

Dexxo Compact RTS

- FR** Manuel d'installation
- EN** Installation instructions
- DE** Installationsanleitung
- NL** Installatiehandleiding
- PL** Instrukcja montażu
- RU** Руководство по установке
- RO** Manual de instalare
- HU** Beszerelési útmutató

5072364E



SOMMAIRE

1 - Consignes de sécurité

- 1.1 Mise en garde - Instructions importantes de sécurité
- 1.2 Introduction
- 1.3 Vérifications préliminaires
- 1.4 Installation électrique
- 1.5 Consignes de sécurité relatives à l'installation
- 1.6 Réglementation
- 1.7 Assistance
- 1.8 Prévention des risques

2 - Description du produit

- 2.1 Composition - Fig. 1
- 2.2 Domaine d'application - Fig. 2

3 - Installation

- 3.1 Hauteur d'installation - Fig. 3
- 3.2 Étapes de l'installation - Fig. 4 à 14

4 - Programmation

- 4.1 Description des touches de programmation
- 4.2 Auto-apprentissage - Fig. 15
- 4.3 Verrouillage de l'accès aux paramètres (touche A) - Fig. 16

5 - Essai de fonctionnement

- 5.1 Utilisation des télécommandes - Fig. 17
- 5.2 Fonctionnement de la détection d'obstacle - Fig. 18 et 19
- 5.3 Fonctionnement de l'éclairage intégré
- 5.4 Formation des utilisateurs

6 - Raccordements des périphériques

- 6.1 Description des différents périphériques - Fig. 20
- 6.2 Raccordement électrique des différents périphériques - Fig. 20 à 23

7 - Paramétrage et options de fonctionnement

- 7.1 Schéma général paramétrage - Fig. 24
- 7.2 Signification des différents paramètres

8 - Fonctionnements particuliers

9 - Effacement des télécommandes et de tous les réglages

- 9.1 Suppression des télécommandes - Fig. 28
- 9.2 Réinitialisation de tous les réglages - Fig. 29

10 - Déverrouillage du menu des paramètres FIG. 30

11 - Remontage de la trappe du capot - Fig. 31

12 - Diagnostic

13 - Caractéristiques techniques

- 13.1 Encombrements

1 - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

FR

A lire impérativement

Lisez impérativement les consignes de sécurité ainsi que le manuel d'installation et d'utilisation du produit avant d'installer et d'utiliser ce produit.



Ce symbole signale un danger dont les différents degrés sont décrits ci-dessous.



DANGER

Signale un danger entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves



AVERTISSEMENT

Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves



PRÉCAUTION

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves

ATTENTION

Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit



DANGER

La motorisation doit être installée et réglée par un installateur professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément à la réglementation du pays dans lequel elle est mise en service.

Le non respect de ces instructions pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

1.1 Mise en garde - Instructions importantes de sécurité



AVERTISSEMENT

Il est important pour la sécurité des personnes de suivre toutes les instructions car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Conserver ces instructions. L'installateur doit impérativement former tous les utilisateurs pour garantir une utilisation en toute sécurité de la motorisation conformément au manuel d'utilisation. Le manuel d'utilisation et le manuel d'installation doivent être remis à l'utilisateur final. L'installateur doit explicitement expliquer à l'utilisateur final que l'installation, le réglage et la maintenance de la motorisation doivent être réalisés par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

1.2 Introduction

> Informations importantes

Ce produit est une motorisation pour des portes de garage à ouverture verticale ou horizontale, en usage résidentiel tel que défini dans les normes EN 60335-2-95 et EN 60335-2-103, auxquelles il est conforme. Ces instructions ont notamment pour objectif de satisfaire les exigences des dites normes et ainsi d'assurer la sécurité des biens et des personnes.

**AVERTISSEMENT**

Toute utilisation de ce produit hors du domaine d'application décrit dans cette notice est interdite (voir paragraphe «Domaine d'application» du manuel d'installation).
L'utilisation de tout accessoire ou de tout composant non préconisé par Somfy est interdit - la sécurité des personnes ne serait pas assurée.

Tout irrespect des instructions figurant dans cette notice exclut toute responsabilité et garantie de Somfy.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter le site internet www.somfy.com.

Ces instructions sont susceptibles d'être modifiées en cas d'évolution des normes ou de la motorisation.

1.3 Vérifications préliminaires**> Environnement d'installation****ATTENTION**

Ne pas projeter d'eau sur la motorisation.
Ne pas installer la motorisation dans un milieu explosif.

> État de la porte à motoriser

Avant d'installer la motorisation, vérifier que :

- la porte est en bonne condition mécanique
- la porte est correctement équilibrée
- les structures du garage (murs, linteau, parois, plafond,...) permettent de fixer la motorisation solidement. Les renforcer si nécessaire.
- la porte se ferme et s'ouvre manuellement convenablement avec une force inférieure à 150 N.

**DANGER**

MISE EN GARDE : Toute intervention sur les ressorts de la porte peut représenter un danger (chute de porte).

> Spécifications de la porte à motoriser

Après installation, s'assurer que les parties de la porte n'empiètent pas sur les trottoirs ou sur la voie publique.

**AVERTISSEMENT**

Si la porte de garage est équipée d'un portillon, la porte doit être munie d'un système interdisant son mouvement lorsque le portillon n'est pas en position de sécurité.

1.4 Installation électrique**DANGER**

L'installation de l'alimentation électrique doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays où est installée la motorisation et doit être faite par un personnel qualifié.

La ligne électrique doit être exclusivement réservée à la motorisation et dotée d'une protection constituée :

- d'un fusible ou disjoncteur calibre 10 A,
- et d'un dispositif de type différentiel (30 mA).

Un moyen de déconnexion omnipolaire de l'alimentation doit être prévu.

L'installation d'un parafoudre est conseillée (de tension résiduelle d'un maximum de 2 kV).

> Passage des câbles

Les câbles enterrés doivent être équipés d'une gaine de protection de diamètre suffisant pour passer le câble du moteur et les câbles des accessoires.

Pour les câbles non enterrés, utiliser un passe-câble qui supportera le passage des véhicules (réf. 2400484).

1.5 Consignes de sécurité relatives à l'installation**AVERTISSEMENT**

Avant d'installer la motorisation, enlever toutes les cordes ou chaînes inutiles et mettre hors service tout dispositif de verrouillage (verrou) qui n'est pas nécessaire pour un fonctionnement motorisé.

**DANGER**

Ne pas raccorder la motorisation à une source d'alimentation (secteur, batterie ou solaire) avant d'avoir terminé l'installation.

**AVERTISSEMENT**

S'assurer que les zones dangereuses (écrasement, cisaillement, coincement) entre la partie entraînée et les parties fixes environnantes dues au mouvement d'ouverture de la partie entraînée sont évitées ou signalées sur l'installation (voir «Prévention des risques»).

Fixer à demeure les étiquettes de mise en garde contre l'écrasement à un endroit très visible ou près des dispositifs de commande fixes éventuels.

**AVERTISSEMENT**

Il est strictement interdit de modifier l'un des éléments fournis dans ce kit ou d'utiliser un élément additif non préconisé dans ce manuel.

Surveiller la porte en mouvement et maintenir les personnes éloignées jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Ne pas utiliser d'adhésifs pour fixer la motorisation.

Installer le dispositif de débrayage manuel intérieur à moins de 1,8 m de hauteur.

Fixer à demeure l'étiquette concernant le dispositif de débrayage manuel près de son organe de manœuvre.

**AVERTISSEMENT**

Faire attention en utilisant le dispositif de débrayage manuel car une porte ouverte peut retomber rapidement du fait de ressorts faibles ou cassés, ou être mal équilibrée.

ATTENTION

Installer tout dispositif de commande fixe à une hauteur d'au moins 1,5 m et en vue de la porte mais éloigné des parties mobiles.

Après installation, s'assurer que :

- le mécanisme est correctement réglé
- le dispositif de débrayage manuel fonctionne correctement
- la motorisation change de sens quand la porte rencontre un objet de 50 mm de haut qui se trouve au sol.

> Dispositifs de sécurité



AVERTISSEMENT

Dans le cas d'un fonctionnement en mode automatique ou d'une commande hors vue, il est impératif d'installer des cellules photoélectriques.

La motorisation en mode automatique est celle qui fonctionne au moins dans une direction sans activation intentionnelle de l'utilisateur.

Dans le cas d'un fonctionnement en mode automatique ou si la porte de garage donne sur la voie publique, l'installation d'un feu orange peut être exigée, conformément à la réglementation du pays dans lequel la motorisation est mise en service.

> Précautions vestimentaires

Enlever tous bijoux (bracelet, chaîne ou autres) lors de l'installation.

Pour les opérations de manipulation, de perçage et de soudure, porter les protections adéquates (lunettes spéciales, gants, casque antibruit, etc.).

1.6 Réglementation

Somfy SAS déclare que le produit décrit dans ces instructions lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des Directives Européennes applicables et en particulier à la Directive Machine 2006/42/EC et à la Directive Radio 2014/53/EU.

Le texte complet de la déclaration CE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Responsable réglementation, Cluses

1.7 Assistance

Vous rencontrez peut être des difficultés dans l'installation de votre motorisation ou des questions sans réponses.

N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous répondre.

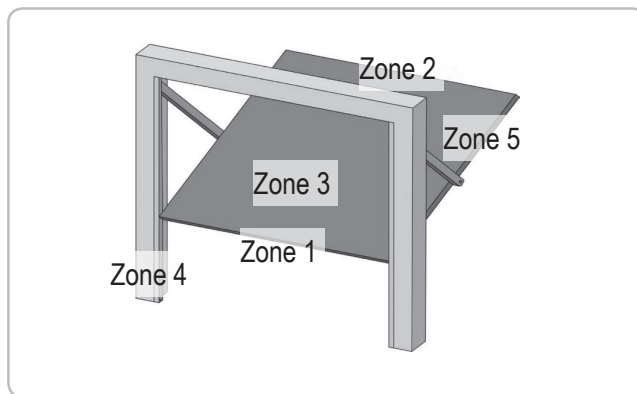
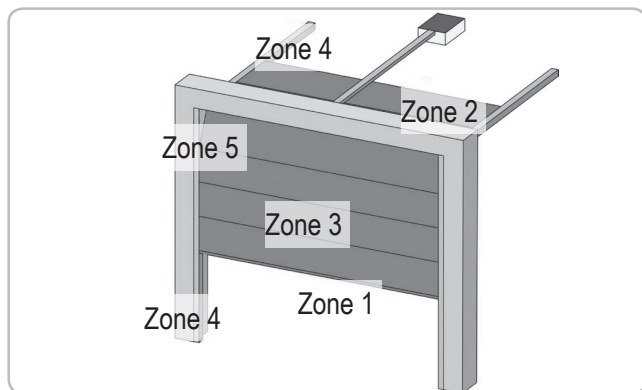
Internet : www.somfy.com

1.8 Prévention des risques



AVERTISSEMENT

Prévention des risques - motorisation de porte de garage sectionnelle / basculante à usage résidentiel



FR

Zones à risque : Quelles mesures prendre pour les éliminer ?

RISQUES	SOLUTIONS
ZONE 1 Risque d'écrasement à la fermeture entre le sol et le bord inférieur du tablier	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453). Dans le cas de fonctionnement à refermeture automatique installer des cellules photoélectriques.
ZONE 2 Risque d'écrasement à la fermeture entre le linteau et le bord supérieur du tablier	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453).
ZONE 3 Risque de coupure et de coincement entre les panneaux du tablier dans les joints dont la dimension varie entre 8mm et 25mm	Supprimer tous les points d'accrochage et tous les bords coupants de la surface du tablier Supprimer tout joint de dimension ≥ 8 mm ou ≤ 25 mm
ZONE 4 Risque de coincement entre les rails de roulement et les galets	Supprimer tous les bords coupants des rails de guidage Supprimer tout joint ≥ 8 mm entre les rails et les galets
ZONE 5 Risque d'écrasement entre les bords secondaires et les parties fixes attenantes	Détection d'obstacle intrinsèque à la motorisation. Valider impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453).

2 - DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1 Composition - Fig. 1

Rep.	Nombre	Désignation
1	1	Tête moteur
2	1	Trappe
3	1	Chape linteau
4	1	Chape porte
5	2	Patte de fixation plafond
6	2	Patte de fixation tête moteur
7	1	Dispositif de débrayage manuel
8	1	Bras de liaison
9	1	Butée fin de course
10	4	Vis auto-perceuse TCB-H 4,2x13 zn
11	1	Cordon d'alimentation
12	4	Vis rondelle TH10 M8x12 zn
13	2	Vis TH M8x16 zn
14	6	Ecrou HU8
15	2	Axe
16	2	Circlips
17	4	Vis auto-formeuse Ø 4x8
18a	1	Rail monobloc
18b	1	Rail en 2 parties
18b1	1	Manchon
18b2	8	Vis auto-formeuse Ø 4x8
19	2	Télécommande*
20	1	Ampoule 24V 20W type halogène G4
21	2	Coussinets de maintien de chaîne

* Le modèle et le nombre de télécommandes peuvent varier selon les packs.

2.2 Domaine d'application - Fig. 2

Cette motorisation est exclusivement destinée à l'équipement d'une porte de garage pour un usage résidentiel en intérieur, non soumise aux intempéries.

Types de portes (Fig.2)

La motorisation DEXXO est prévue pour motoriser :

A : porte basculante débordante.

B : porte sectionnelle :

- si le profil supérieur du panneau est particulier, utiliser "la chape de fixation pour porte sectionnelle" réf.: 9009390.

Dimensions portes (Fig. 2)

Les portes de garage jusqu'à 7 m² de surface peuvent être motorisées

Pour les hauteurs maximum de portes, la course du moteur peut-être optimisée :

- En montant la tête moteur à 90° (Fig. 6- )
- En fixant la chape linteau au plafond avec un retrait par rapport au linteau de 200 mm max. (Fig. 4- )
- En recoupant le bras de liaison.

3 - INSTALLATION

Si la porte de garage est l'unique accès au garage, prévoir un dispositif de débrayage extérieur (réf. 9012961 ou réf. 9012962).

La position établie pour la fixation de la motorisation doit permettre d'effectuer le déverrouillage manuel du produit d'une façon facile et sûre.


3.1 Hauteur d'installation - Fig. 3

Mesurer la distance "D" entre le point le plus haut de la porte et le plafond.

- Si "D" est comprise entre 35 et 200 mm, fixer directement l'ensemble au plafond.
- Si "D" est supérieure à 200 mm, fixer l'ensemble de façon que la hauteur "H" soit comprise entre 10 et 200 mm.

3.2 Étapes de l'installation - Fig. 4 à 14

Fixation de la chape linteau et de la chape porte (Fig. 4)

Dans le cas d'une installation directement au plafond (plafond collé), la chape linteau peut être fixé au plafond et si nécessaire avec un décalage par rapport au linteau de 200 mm max. (Fig. 4- )

Assemblage du rail en 2 parties (Fig. 5)

[1]. [2]. [3]. Déplier les 2 tronçons du rail.



Vérifier que la chaîne ou la courroie n'est pas croisée.

[4]. Assembler les 2 tronçons du rail à l'aide du manchon.

[5]. Fixer l'ensemble à l'aide des 8 vis de fixations.

[6]. Serrer l'écrou pour tendre la chaîne ou la courroie. Le caoutchouc écrasé doit mesurer 18 et 20 mm.

Les vis de fixation ne doivent pas rentrer dans le rail (ne pas percer).

Dans le cas d'une installation plafond collé, ne pas utiliser les vis de fixation du manchon.

Assemblage du rail à la tête moteur (Fig. 6)


Fixation de l'ensemble au plafond du garage (Fig. 7 à 9)

Fixation à la chape linteau (Fig. 7)

Fixation au plafond

Plafond collé : fixation au plafond directement par l'intermédiaire du rail (Fig. 8).

Plafond décollé : fixation au niveau de la tête moteur (Fig. 9)

Pour une fixation intermédiaire ajustable le long du rail, ou une fixation à une dimension h comprise entre 250 mm et 550 mm, utiliser le kit fixation plafond réf.: 9014462 (Fig. 9 - )

Fixation du bras à la porte et au chariot (Fig. 10)



Au cas où la poignée de débrayage est à une hauteur supérieure à 1,80 m, il sera nécessaire de rallonger le cordon pour le rendre accessible à tout utilisateur.

[1]. Débrayer le chariot à l'aide du dispositif de débrayage manuel.

[2]. Amener le chariot au niveau de la porte.

[3]. Fixer le bras à la chape porte et au chariot.

Réglage et fixation de la butée d'ouverture (Fig. 11)

[1]. Débrayer le chariot à l'aide du dispositif de débrayage manuel et amener la porte en position ouverte.



Lors de cette manœuvre, vérifier que le cordon du dispositif de débrayage ne risque pas de s'accrocher par la suite à une partie saillante d'un véhicule (par exemple, une galerie de toit).

Ne pas ouvrir la porte au maximum, mais positionner celle-ci de façon qu'elle n'atteigne pas ses butées.

[2]. Positionner la butée contre le chariot et la fixer sur le rail.

Montage des coussinets de maintien de chaîne (Fig. 12)

Cas des rails à chaîne uniquement.

Positionner chacun des coussinets dans le premier trou du rail à l'extérieur des fins de courses.

Veiller à enfoncer au maximum le coussinet de façon que l'ergot de positionnement dépasse à l'extérieur du rail.

Vérification de la tension de la chaîne ou de la courroie (Fig. 13)

Les rails sont livrés avec une tension pré-réglée et contrôlée. Si nécessaire, ajuster cette tension.



Le caoutchouc ou le ressort de tension ne doit jamais être totalement comprimé pendant le fonctionnement.

Raccordement électrique de l'alimentation (Fig. 14)

[1]. Monter l'ampoule.



Manipuler l'ampoule avec des gants ou un chiffon.

[2]. Raccorder au secteur.

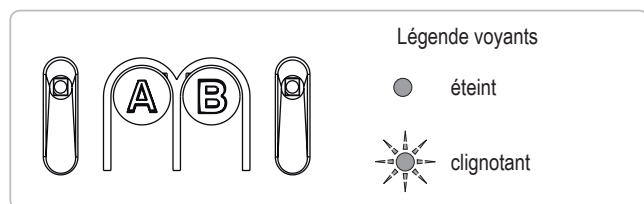
Le voyant B clignote 2 fois en continu pour indiquer que le moteur est en attente d'auto-apprentissage.



Brancher le câble d'alimentation à une prise prévue à cet effet et conforme aux exigences électriques.

4 - PROGRAMMATION

4.1 Description des touches de programmation



Touches	Fonction
B	- Déclenchement de l'auto-apprentissage - Mémorisation/suppression des télécommandes - Modification de la valeur d'un paramètre
A	- Utilisation du mode marche forcée - Sélection d'un paramètre
Voyant A	- Voyant paramètre sélectionné
Voyant B	- Voyant valeur de paramètre - Voyant signalisation de défaut

4.2 Auto-apprentissage - Fig. 15

- Commander le moteur avec la touche "A" pour que la navette de transmission vienne s'embrayer sur le chariot et amener la porte en position fermée :
 - Maintenir l'appui sur la touche "A" pour provoquer le déplacement de la navette.
 - Relâcher la touche pour arrêter le déplacement.
 - Maintenir à nouveau l'appui sur la touche "A" pour provoquer le déplacement dans le sens opposé.
 Relâcher la touche "A" avant tout forçage du moteur sur la porte.
- Ajuster la position fermée à l'aide de la touche "A".
Relâcher la touche "A" avant tout forçage du moteur sur la porte.
- Appuyer sur "B" pour lancer le cycle d'auto-apprentissage.
La porte effectue un cycle Ouverture Fermeture complet.
 - Si l'auto-apprentissage est correct, le voyant B s'éteint.
 - Si le cycle d'auto-apprentissage ne s'est pas déroulé correctement, le voyant B reste clignotant (2 clignotements).
 Durant l'auto-apprentissage :
 - Si la porte est en mouvement, l'appui sur n'importe quelle touche stoppe le mouvement et interrompt l'auto-apprentissage.

Il est possible d'accéder au mode auto-apprentissage à tout moment y compris lorsque le cycle d'auto-apprentissage a déjà été effectué.

Nota : Les télécommandes livrées dans le kit sont déjà mémorisées.



AVERTISSEMENT

A la fin de l'installation, vérifier impérativement que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.

4.3 Verrouillage de l'accès aux paramètres (touche A) - Fig. 16

- Appuyer sur la touche A par impulsions successives jusqu'à ce que le voyant A clignote 4 fois.
- Appuyer une fois sur le bouton B :
- Le menu des paramètres (touche A) est verrouillé.



AVERTISSEMENT

A la fin de l'installation, le menu des paramètres doit impérativement être verrouillé afin d'assurer la sécurité des utilisateurs. Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

A ce niveau de l'installation, la motorisation Dexxo Compact RTS est prête à fonctionner.

5 - ESSAI DE FONCTIONNEMENT

5.1 Utilisation des télécommandes - Fig. 17

5.2 Fonctionnement de la détection d'obstacle - Fig. 18 et 19

Une détection d'obstacle durant la fermeture provoque la ré-ouverture de la porte (Fig. 18).

Une détection d'obstacle durant l'ouverture provoque l'arrêt de la porte (Fig. 19).

Vérifier que la détection d'obstacle fonctionne lorsque la porte rencontre un obstacle de 50 mm de hauteur placé sur le sol.

5.3 Fonctionnement de l'éclairage intégré

L'éclairage s'allume à chaque mise en route de la motorisation. Il s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes après la fin du mouvement de la porte. Une utilisation répétitive donnant lieu à un allumage continu de la lampe, peut conduire à une extinction automatique due à une protection thermique.

5.4 Formation des utilisateurs

Former impérativement tous les utilisateurs à l'usage en toute sécurité de cette porte (utilisation standard et principe de déverrouillage) et aux vérifications périodiques obligatoires.

6 - RACCORDEMENTS DES PÉRIPHÉRIQUES

6.1 Description des différents périphériques - Fig. 20

Rep.	Désignation
1	Feu orange
2	Clavier à code filaire
3	Contact à clé
4	Antenne
5	Batterie
6	Cellules photoélectriques

6.2 Raccordement électrique des différents périphériques - Fig. 20 à 23

Couper l'alimentation électrique du moteur avant toute intervention sur les périphériques.

Schéma électrique général (Fig. 20)

Cellules photoélectriques (Fig. 21)

Lors de la mise en place des cellules, supprimer le pont réalisé entre les bornes 1 et 2.



Si suppression des cellules, il est impératif de refaire le pont entre les bornes 1 et 2.

Kit solaire (Fig. 22)

Activer le mode solaire en réglant le type d'alimentation du moteur (voir ci-dessous).

Clavier à code filaire (Fig. 23)

7 - PARAMÉTRAGE ET OPTIONS DE FONCTIONNEMENT

7.1 Schéma général paramétrage - Fig.24

7.2 Signification des différents paramètres

Exemple de programmation : réglage de la zone de ralentissement longue (Fig. 25)

Voyant A	Sensibilité de la détection d'obstacle
Voyant B	1 : très peu sensible 2 : peu sensible 3 : standard 4 : très sensible



AVERTISSEMENT

En cas de modification de ce paramètre, l'installateur doit impérativement vérifier que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.

Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

Voyant A	Vitesse d'accostage en fermeture
Voyant B	1 : pas de ralentissement 2 : ralentissement court 3 : ralentissement long

Commentaires
1 : pas de ralentissement en fin de fermeture.
2 : la vitesse est réduite durant les 20 derniers centimètres.
3 : la vitesse est réduite durant les 50 derniers centimètres.



AVERTISSEMENT

En cas de modification de ce paramètre, l'installateur doit impérativement vérifier que la détection d'obstacle est conforme à l'annexe A de la norme EN 12 453.

Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

Voyant A	Mode auto-apprentissage
Voyant B	2 : en attente auto-apprentissage 0 ● : l'auto-apprentissage est terminé

Voyant A	Verrouillage du menu des paramètres
Voyant B	0 ● : le menu des paramètres est verrouillé



En cas d'appui involontaire sur la touche B, passer à l'étape 10 pour déverrouiller le menu des paramètres

Voyant A	Type d'alimentation
Voyant B	1 : alimentation secteur 2 : solaire

Mémorisation de la télécommande pour le fonctionnement en «Ouverture totale» (Fig. 26)

Les télécommandes livrées dans le kit sont déjà mémorisées.

Il est possible de mémoriser jusqu'à 32 canaux de commandes.

L'exécution de cette procédure par un canal déjà mémorisé provoque l'effacement de celui-ci.

Mémorisation d'une télécommande type Telis ou similaire (Fig. 27)

8 - FONCTIONNEMENTS PARTICULIERS

Voir livret utilisateur.

9 - EFFACEMENT DES TÉLÉCOMMANDES ET DE TOUS LES RÉGLAGES

9.1 Suppression des télécommandes - Fig. 28

Appuyer sur la touche "B" jusqu'au clignotement de la lampe (7 s).

Provoque l'effacement de toutes les télécommandes mémorisées.

9.2 Réinitialisation de tous les réglages - Fig. 29

- Appuyer 3 fois sur la touche "A" pour accéder au paramètre auto-apprentissage.
- Appuyer sur la touche "B" pour entrer en mode auto-apprentissage. Le voyant B clignote 2 fois en continu.
- Commander le moteur avec la touche "A" pour que la navette de transmission vienne s'embrayer sur le chariot et amener la porte en position fermée.
- Appuyer sur "B" pour lancer le cycle d'auto-apprentissage. La porte effectue un cycle Ouverture Fermeture complet.
 - Si l'auto-apprentissage est correct, le voyant B s'éteint.
 - Si le cycle d'auto-apprentissage ne s'est pas déroulé correctement, le voyant B clignote 2 fois en continu.

10 - DÉVERROUILLAGE DU MENU DES PARAMÈTRES FIG. 30

Nota : Si le menu des paramètres est verrouillé et qu'aucune télécommande mémorisée n'est disponible, il est nécessaire de mémoriser une télécommande au préalable (fig. 26 ou fig. 27).

- Appuyer de façon maintenue sur la touche A du DEXXO COMPACT.
- Sans relâcher la touche A, faire un appui sur une touche d'une télécommande déjà mémorisée. La lampe du DEXXO COMPACT s'allume brièvement pour indiquer que le déverrouillage est effectif.
- Relâcher la touche A.



AVERTISSEMENT

A la fin de l'intervention par un professionnel, le menu des paramètres doit impérativement être verrouillé afin d'assurer la sécurité des utilisateurs.

Le non respect de cette consigne pourrait gravement blesser des personnes, par exemple écrasées par la porte.

11 - REMONTAGE DE LA TRAPPE DU CAPOT - FIG. 31

Monter la trappe du capot.

12 - DIAGNOSTIC

Voyant B	Signification	Que faire ?
2	Moteur en attente auto-apprentissage	Lancer l'auto-apprentissage
3	Défaut cellules	Vérifier qu'aucun obstacle ne provoque une détection des cellules. Vérifier le câblage des cellules ou faire un pont entre les bornes 1 et 2 si pas de cellules installées. Vérifier le bon alignement des cellules.
5	Sécurité thermique du moteur	Laisser le moteur refroidir jusqu'à ce que le défaut disparaisse.
6	Défaut circuit mesure courant moteur ou défaut capteur	Couper l'alimentation électrique (secteur et batterie de secours), patienter quelques minutes puis rebrancher l'alimentation. Effectuer un cycle d'auto-apprentissage. Si le défaut persiste, contacter l'assistance technique Somfy.
7	Puissance maximum délivrable par le moteur atteinte durant la phase d'auto-apprentissage	Produit en limite de fonctionnement.

13 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

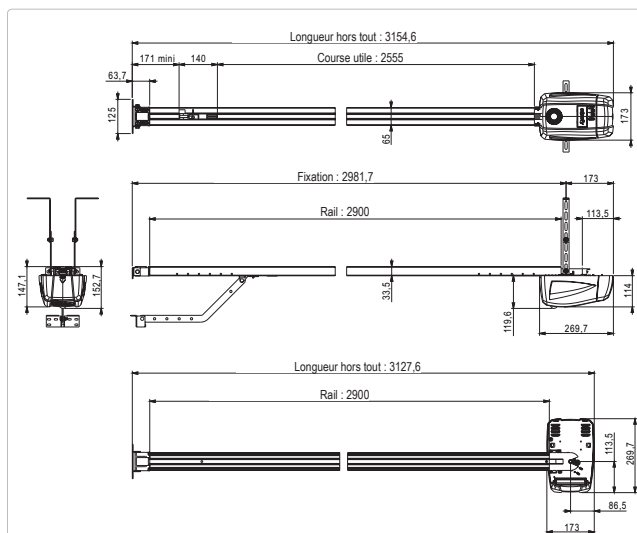
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES	
Alimentation secteur	230 V - 50 Hz
Puissance maxi	4 W
consommée	Veille
	Fonctionnement
Force de traction maxi	120 W
Usage	600 N
Vitesse maximale	Semi-intensif
Interface de programmation	14 cm/s
Conditions climatiques d'utilisation	2 boutons - 2 voyants
Fins de course	- 20 ° C / + 60 ° C - intérieur sec IP 20
Isolation électrique	Butée mécanique à l'ouverture
Éclairage intégré	Électronique à la fermeture : position de fermeture mémorisée
Fréquence radio	Classe 2 : double isolation <input type="checkbox"/>
Nombre de canaux mémorisables	24V 20W type halogène G4
))) 433,42 MHz
	< 10 mW
	32

CONNEXIONS		
Entrée sécurité	Type	Contact sec : NF
	Compatibilité	Cellules photoélectriques TX/RX
Entrée de commande filaire		Contact sec : NO
Sortie feu orange		Sortie clignotante pour feu orange : 24 V - 15 W
Sortie alimentation accessoires		24 V - 500 mA max
Entrée antenne déportée		Oui : compatible antenne RTS (Réf. 2400472)
		Oui : compatible pack batterie (Réf. 9001001)
Entrée batterie de secours	Autonomie	24 heures ; 5 à 10 cycles suivant porte
	Temps de charge	72 h

FONCTIONNEMENT		
Mode marche forcée		Par appui maintenu sur la touche "A"
Temporisation d'éclairage (après mouvement)		Fixe : 30 s
Préavis feu orange		2 s automatique si feu connecté
Fonctionnement entrée de sécurité	En fermeture	Réouverture totale
	Avant ouverture (ADMAP)	Avec
Détection d'obstacle intégrée		Sensibilité réglable : 4 niveaux

Fonctionnement en cas de détection d'obstacle	Réouverture totale
Démarrage progressif	Oui
Vitesse d'ouverture	Fixe : 14 cm/s (max.)
Vitesse de fermeture	Fixe : 12 cm/s (max.)
Vitesse d'accostage en fermeture	Programmable : pas de ralentissement, zone de ralentissement courte (30 cm), zone de ralentissement longue (50 cm)

13.1 Encombres



Translated version of the installation guide

CONTENTS

1 - Safety instructions

- 1.1 Caution - Important safety instructions
- 1.2 Introduction
- 1.3 Preliminary checks
- 1.4 Electrical installation
- 1.5 Safety instructions relating to installation
- 1.6 Regulations
- 1.7 Assistance
- 1.8 Risk prevention

2 - Product description

- 2.1 Composition - Fig. 1
- 2.2 Field of application - Fig. 2

3 - Installation

- 3.1 Installation height - Fig. 3
- 3.2 Installation steps - Fig. 4 to 14

4 - Programming

- 4.1 Description of the programming buttons
- 4.2 Auto-programming - Fig. 15
- 4.3 Locking access to the parameters (button A) - Fig. 16

5 - Operating test

- 5.1 Using the remote controls - Fig. 17
- 5.2 Obstacle detection operation - Fig. 18 and 19
- 5.3 Integrated lighting operation
- 5.4 User training

6 - Connecting additional devices

- 6.1 Description of the different additional devices - Fig. 20
- 6.2 Electrical connection of the additional devices- Fig. 20 to 23

7 - Parameter setting and operating options

- 7.1 General parameter setting diagram - Fig.24
- 7.2 Meaning of the various parameters

8 - Specific operation**9 - Clearing the remote controls and all settings**

- 9.1 Deleting remote controls - Fig. 28
- 9.2 Reinitialising all settings - Fig. 29

10 - Unlocking the parameters menu FIG. 30**11 - Refitting the cover flap - Fig. 31****12 - Diagnostics****13 - Technical data**

- 13.1 Dimensions

1 - SAFETY INSTRUCTIONS**Please read carefully**

Please read the safety instructions very carefully as well as the product installation and user guides before installing and using this product.



This symbol indicates a danger, the different degrees of which are described below.

**DANGER**

Indicates a danger which may result in immediate death or serious injury

**WARNING**

Indicates a danger which may result in death or serious injury

**PRECAUTION**

Indicates a danger which may result in minor or moderate injury

ATTENTION

Indicates a danger which may result in damage to or destruction of the product

**DANGER**

The drive must be installed and adjusted by a professional motorisation and home automation installer, in compliance with the regulations of the country in which it is to be used.

Failure to follow these instructions may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.

1.1 Caution - Important safety instructions**WARNING**

For reasons of personal safety, it is important to follow all the instructions, as incorrect installation can lead to serious injury. Retain these instructions.

The installer must train all users to ensure the drive is used in complete safety, in accordance with the user manual.

The user manual and installation manual must be given to the end user. The installer must explain clearly to the end user that installation, adjustment and maintenance of the drive must be performed by a professional motorisation and home automation installer.

1.2 Introduction**> Important information**

This product is a drive for vertically or horizontally opening garage doors, for residential use as defined in standard EN 60335-2-95 and EN 60335-2-103, with which it complies. The main purpose of these instructions is to satisfy the requirements of the aforementioned standards and to ensure the safety of equipment and persons.

**WARNING**

Any use of this product outside the field of application described in these instructions is prohibited (see "Field of application" paragraph in the installation manual).
The use of any accessories or components not recommended by Somfy is prohibited, as personal safety cannot be guaranteed.

Any failure to comply with the instructions given in this guide shall exclude Somfy from all liability and invalidate the Somfy warranty.

In case of any doubts when installing the drive, or to obtain additional information, consult the website www.somfy.com.
The instructions may be modified if and when there is a change to the standards or to the drive.

1.3 Preliminary checks**> Installation environment****ATTENTION**

Do not spray water onto the drive.
Do not install the drive in an explosive environment.

> Condition of the door to be motorised

Before installing the drive, check that:

- the door is in good mechanical condition
- the door is correctly balanced
- The structures of the garage (walls, lintel, partitions, ceiling, etc.) enable the drive to be fixed securely. Strengthen these if necessary.
- the door can be correctly opened and closed manually using a force of less than 150 N.

**DANGER**

CAUTION: It is dangerous to perform any operation on the door springs (the door may fall).

> Specifications of the door to be motorised

After installation, ensure that the parts of the door do not encroach onto the pavement or public thoroughfare.

**WARNING**

If the garage door is fitted with a wicket door, the door must be equipped with a system that prevents it from moving when the wicket door is not in the safety position.

1.4 Electrical installation**DANGER**

The installation of the power supply must comply with the standards in force in the country in which the drive is installed, and must be carried out by qualified personnel.
The electric line must be exclusively reserved for the drive and equipped with protection, comprising:

- a 10 A fuse or breaker,
- a differential type device (30 mA).

An all-pole power supply cut-off device must be provided.
It is recommended that you fit a lightning conductor (maximum residual voltage 2 kV).

> Cable feed

Underground cables must be equipped with a protective sheath with a sufficient diameter to contain the motor cable and the accessories cables.

For overground cables, use a cable grommet that will withstand the weight of vehicles (ref. 2400484).

1.5 Safety instructions relating to installation**WARNING**

Before installing the drive, remove any unnecessary cords or chains and deactivate any locking device (bolt) which is not required for motorised operation.

**DANGER**

Do not connect the drive to a power supply (mains, battery or solar) until installation is complete.

**WARNING**

Ensure that any danger zones (crushing, cutting, trapping) between the driven part and the surrounding fixed elements caused by the opening movement of the driven part are avoided or indicated on the installation (see "Risk prevention").

Permanently affix the crushing warning labels near to any fixed control devices, and so that they are extremely visible to the user.

**WARNING**

Modifying one of the elements provided in this kit or using an additional element not recommended in this manual is strictly prohibited.

Monitor the door as it moves and keep people away from it until installation is complete.

Do not use adhesive to secure the drive.

Install the internal manual back release device at a height of less than 1.8 m.

Permanently affix the label concerning the manual back release device near to its mobile component.

**WARNING**

Take care when using the manual back release device as an open door can suddenly fall off if the springs are weak, broken, or incorrectly balanced.

ATTENTION

Install any fixed control device at a height of less than 1.5 m and within sight of the door, but away from moving parts.

After installation, ensure that:

- the mechanism is correctly adjusted
- the manual back release device is operating correctly
- the drive changes direction when the door encounters an object 50 mm high on the ground.

> Safety devices

EN

! WARNING

For operation in automatic mode or remote control, photoelectric cells must be installed. In automatic mode, the drive operates in at least one direction with no intentional activation by the user.

For operation in automatic mode or if the garage door faces a public road, installation of an orange light may be required to comply with the regulations in the country in which the drive is installed.

> Clothing precautions

Take off any jewellery (bracelet, chain, etc.) during installation.

For manoeuvring, drilling and welding operations, wear appropriate protection (special glasses, gloves, ear protection, etc.).

1.6 Regulations

Somfy SAS declares that the product described in these instructions, when used in accordance with these instructions, complies with the essential requirements of the applicable European Directives and, in particular, with the Machinery Directive 2006/42/EC and the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC declaration of conformity is available on the following website: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Head of Regulations, Cluses

1.7 Assistance

You may encounter difficulties or have questions when installing your drive.

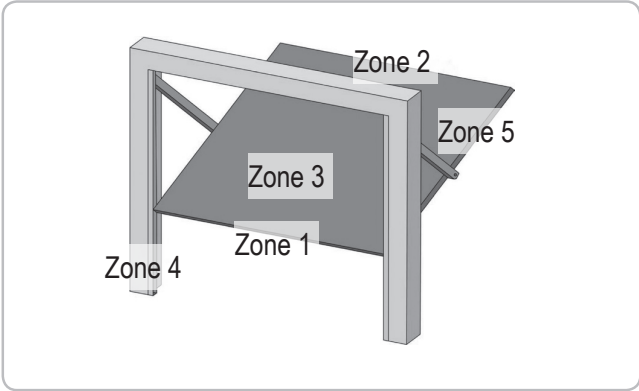
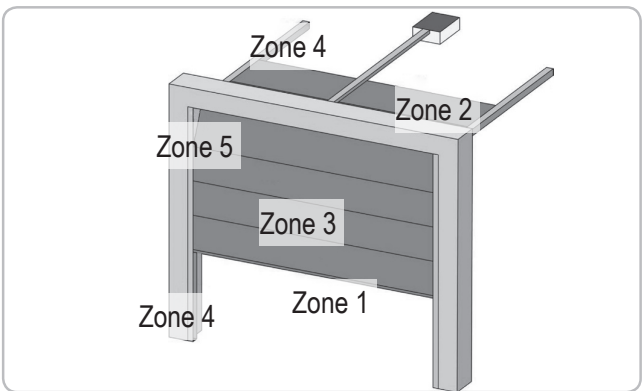
Do not hesitate to contact us; our specialists are on hand to answer all your questions.

Internet: www.somfy.com

1.8 Risk prevention

! WARNING

Risk prevention - motorisation of sectional/up and over garage door for residential usage



Risk zones: measures to be taken to eliminate risks.

RISK	SOLUTION
<p>ZONE 1 Risk of crushing between the ground and the lower edge of the door during closing</p>	<p>Obstacle detection built into the drive. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453 For operation with automatic closing, install photoelectric cells</p>
<p>ZONE 2 Risk of crushing between the lintel and the upper edge of the door during closing</p>	<p>Obstacle detection built into the drive. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453</p>
<p>ZONE 3 Risk of cutting or trapping between the door panels in gaps of between 8mm and 25mm</p>	<p>Eliminate all sticking points and all sharp edges from the surface of the door Eliminate any gap ≥ 8 mm or ≤ 25 mm</p>
<p>ZONE 4 Risk of trapping between the roller rails and bearings</p>	<p>Eliminate all sharp edges on the guide rails Eliminate any gap ≥ 8 mm between the rails and the bearings</p>
<p>ZONE 5 Risk of crushing between the secondary edges and adjoining fixed parts</p>	<p>Obstacle detection built into the drive. Obstacle detection must be confirmed as being compliant with Appendix A of standard EN 12 453</p>

2 - PRODUCT DESCRIPTION

2.1 Composition - Fig. 1

No.	Qty	Description
1	1	Motor head
2	1	Flap
3	1	Lintel bracket
4	1	Door bracket
5	2	Ceiling mounting bracket
6	2	Motor head mounting bracket
7	1	Manual back release device
8	1	Connecting arm
9	1	End limit stop
10	4	TCB-H 4.2x13 zn self-tapping screws
11	1	Power supply cord
12	4	TH10 M8x12 zn washer screws
13	2	TH M8x16 zn screws
14	6	HU8 nut
15	2	Shaft
16	2	Circlips
17	4	Thread-forming screws Ø 4x8
18a	1	Single unit rail
18b	1	2-part rail
18b1	1	Sleeve
18b2	8	Thread-forming screws Ø 4x8
19	2	Remote control*
20	1	24 V 20 W G4 halogen bulb
21	2	Chain bearings

* The model and number of remote controls may vary depending on the pack.

2.2 Field of application - Fig. 2

This drive is exclusively intended to equip a garage door designed for indoor residential use not exposed to inclement weather.

Types of door (Fig. 2)

The DEXXO drive is designed to motorise:

A: overhead door.

B: sectional door:

- if the upper profile of the panel is special, use the "mounting yoke for a sectional door" part no.: 9009390.

Door dimensions (Fig. 2)

Garage doors up to a surface area of 7 m² can be motorised

For maximum door heights, the motor travel can be optimised:

- By mounting the motor head at 90° (Fig. 6- ❶).
- By fixing the lintel yoke to the ceiling, setting it back a maximum of 200 mm in relation to the lintel (Fig. 4- ❶)
- By cutting the connecting arm.

3 - INSTALLATION

if the garage door is the sole means of access to the garage, install an external back release device (ref. 9012961 or ref. 9012962).

The position in which the drive will be fitted must allow for safe and easy manual release of the product.

3.1 Installation height - Fig. 3

Measure the distance "D" between the highest point of the door and the ceiling.

- If "D" is between 35 and 200 mm, secure the assembly directly to the ceiling.
- If "D" is greater than 200 mm, secure the assembly so that the height "H" is between 10 and 200 mm.

3.2 installation steps - Fig. 4 to 14

Mounting the lintel yoke and door yoke (Fig. 4)

In the case of a door being installed directly on the ceiling (attached ceiling), the lintel yoke may be fixed to the ceiling and, if necessary, have an offset of 200 mm max in relation to the lintel. (Fig. 4- ❶).

Assembling the 2-part rail (Fig. 5)

[1]. [2]. [3]. Unfold the 2 sections of the rail.



Ensure that the chain or belt is not twisted.

[4]. Assemble the 2 sections of the rail using the sleeve.

[5]. Secure the assembly using 8 mounting screws.

[6]. Tighten the nut to tension the chain or belt. The compressed rubber must measure 18 and 20 mm.

The mounting screws must not penetrate the rail (do not drill).

In the case of an attached ceiling installation, do not use the sleeve mounting screws.

Assembling the rail to the motor head (Fig. 6)

Mounting the assembly on the garage ceiling (Fig. 7 to 9)

Mounting the lintel yoke (Fig. 7)

Mounting to the ceiling

Attached ceiling: mount the system directly to the ceiling using the rail (Fig. 8).

Detachable ceiling: mount the system at the motor head (Fig. 9)

For adjustable intermediate mounting along the rail, or mounting at a dimension h between 250 mm and 550 mm, use the ceiling mounting kit, part no.: 9014462 (Fig. 9 - ❶).

Mounting the arm to the door and carriage (Fig. 10)



If the back release handle is higher than 1.80 m, it will be necessary to extend the cable to make it accessible to all users.

[1]. Release the carriage using the manual back release device.

[2]. Bring the carriage level with the door.

[3]. Secure the arm to the door yoke and carriage.

Adjusting and mounting the opening stop (Fig. 11)

[1]. Release the carriage using the manual back release device and move the door to the open position.



During this operation, check that there is no risk that the back release device cable will subsequently become snagged on an element protruding from the car (for example a roof rack).

Do not open the door fully, but position it so that it does not reach its stops.

[2]. Position the stop against the carriage and secure it to the rail.

Mounting the chain bearings (Fig. 12)

For chain rails only.

Position each of the bearings in the first hole in the rail, outside the end limits.

Ensure that the bearing is fully pushed in so that the positioning lug protrudes past the outside of the rail.

Checking the tension of the chain or belt (Fig. 13)

The rails are supplied pre-tensioned and checked. If necessary, adjust this tension.



The rubber or tension spring must never be completely compressed during operation.

Connection to the electrical power supply (Fig. 14)

[1]. Fit the light.



Handle the bulb with gloves or a cloth.

[2]. Connect to the mains supply.

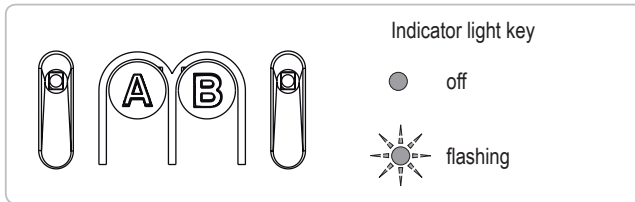
Indicator light B flashes twice continuously to indicate that the motor is waiting for auto-programming.



Connect the power supply cable to a socket provided for this purpose and which complies with the electrical requirements.

4 - PROGRAMMING

4.1 Description of the programming buttons



Buttons	Function
B	- Triggers auto-programming - Memorising/clearing the remote controls - Modifying the value of a setting
A	- Using forced operating mode - Selecting a setting
Indicator light A	- Parameter indicator light selected
Indicator light B	- Parameter value indicator light - Fault indicator light

4.2 Auto-programming - Fig. 15

- Control the motor with button "A" so that the transmission shuttle is engaged on the carriage and bring the door to the closed position:
 - Keep button "A" depressed to cause the shuttle to move.
 - Release the button to stop the movement.
 - Keep button "A" depressed again to trigger movement in the opposite direction.
 Release button "A" before forcing the motor on the door.
- Adjust the closed position using button "A".
Release button "A" before forcing the motor on the door.
- Press "B" to launch the auto-programming cycle.
The door performs a complete Opening-Closing cycle.
 - If the auto-programming is correct, indicator light B goes out.
 - If the auto-programming cycle was not successful, indicator light B continues to flash (2 flashes).
 During auto-programming:
 - If the door is moving, the movement is stopped and auto-programming is interrupted if any of the buttons is pressed.

It is possible to access auto-programming mode at any moment including when the auto-programming cycle has already been completed.

Note: The remote controls supplied in the kit have already been memorised.



WARNING

At the end of installation, it is essential to check that the obstacle detection complies with appendix A of standard EN 12 453.

4.3 Locking access to the parameters (button A) - Fig. 16

- Press button A repeatedly until the indicator light A flashes 4 times.
Press button B once:
- The parameters menu (button A) is locked.



WARNING

Once installation is complete, the parameters menu must always be locked to ensure the safety of users.
Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.

At this stage of the installation, the Dexxo Compact RTS drive is ready to operate.

5 - OPERATING TEST

5.1 Using the remote controls - Fig. 17

5.2 Obstacle detection operation - Fig. 18 and 19

When an obstacle is detected during closing, the door re-opens (Fig. 18).

When an obstacle is detected during opening, the door will stop (Fig. 19).

Check that the obstacle detection function works when the door encounters a 50 mm high obstacle on the ground.

5.3 Integrated lighting operation

The lighting comes on each time the drive is switched on. When the door stops moving, it goes off automatically after 30 seconds. Repetitive use will cause the light to be lit constantly which may result in the light being switched off automatically due to thermal protection.

5.4 User training

All users must be trained on how to safely use this door (standard use and locking principle) and on the mandatory periodic checks.

6 - CONNECTING ADDITIONAL DEVICES

6.1 Description of the different additional devices - Fig. 20

No.	Description
1	Orange light
2	Wired code keypad
3	Key lock
4	Aerial
5	Battery
6	Photoelectric cells

6.2 Electrical connection of the additional devices - Fig. 20 to 23

Switch off the electrical supply to the motor before performing any operation on the additional devices.

General electrical diagram (Fig. 20)

Photoelectric cells (Fig. 21)

When positioning the cells, remove the bridge created between terminals 1 and 2.



If cells are removed, it is essential to recreate the bridge between terminals 1 and 2.

Solar kit (Fig. 22)

Activate solar mode by adjusting the motor power supply type (see below).

Wired code keypad (Fig. 23)

7 - PARAMETER SETTING AND OPERATING OPTIONS

7.1 General parameter setting diagram - Fig.24

7.2 Meaning of different parameters

Programming example: Adjusting the long slow zone (Fig. 25)

Indicator light A	Obstacle detection sensitivity
Indicator light B	1 : very low sensitivity
	2 : slightly sensitive
	3 : standard
	4 : very sensitive



WARNING

If this parameter is changed, the installer must check that the obstacle detection complies with appendix A of standard EN 12 453. Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.

Indicator light A	Docking speed when closing
Indicator light B	1 : no reduction in speed
	2 : short slowing
	3 : long reduction in speed
Comments	1: no reduction in speed at the end of closing.
	2: the speed is reduced during the last 20 centimetres.
	3: the speed is reduced during the last 50 centimetres.



WARNING

If this parameter is changed, the installer must check that the obstacle detection complies with appendix A of standard EN 12 453. Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.

Indicator light A	Auto-programming mode
Indicator light B	2 : waiting for auto-programming
	0 ● : self-learning is complete

Indicator light A	Locking the parameters menu
Indicator light B	0 ● : the parameters menu is locked



If button B is pressed accidentally, move on to step 10 to unlock the parameters menu

Indicator light A	Power supply
Indicator light B	1 : power supply
	2 : solar

Memorising the remote control for operation in "Partial opening" mode (Fig. 26)

The remote controls supplied in the kit have already been memorised.

It is possible to memorise up to 32 control channels.

If this procedure is carried out using a channel which has already been memorised, this channel will be cleared.

Memorising a Telis type remote control or similar (Fig. 27)

8 - SPECIFIC OPERATION

See the user booklet.

9 - CLEARING THE REMOTE CONTROLS AND ALL SETTINGS

9.1 Deleting remote controls - Fig. 28

Press button "B" until the light flashes (7 sec.).

Causes all memorised remote controls to be cleared.

9.2 Reinitialising all settings - Fig. 29

[1]. Press button "A" 3 times to access the auto-programming parameter.

[2]. Press button "B" to enter auto-programming mode. Indicator light B flashes twice continuously.

[3]. Control the motor with button "A" so that the transmission shuttle is engaged on the carriage and brings the door to the closed position.

[4]. Press "B" to launch the auto-programming cycle.

The door performs a complete Opening-Closing cycle.

- If the auto-programming is correct, indicator light B goes out.

- If the auto-programming cycle was not successful, indicator light B flashes twice continuously.

10 - UNLOCKING THE PARAMETERS MENU FIG. 30

Note: If the parameters menu is locked and no memorised remote control is available, it will be necessary to memorise a remote control first (fig. 26 or fig. 27).

[1]. Press and hold button A on the DEXXO COMPACT.

[2]. Without releasing button A, press a button on a remote control which is already memorised. The light on the DEXXO COMPACT comes on briefly to indicate that unlocking has taken place.

[3]. Release button A.



WARNING

Once the work being carried out by the professional is complete, the parameters menu must always be locked to ensure the safety of users.

Failure to follow this instruction may result in serious injury, e.g. due to crushing by the gate.

11 - REFITTING THE COVER FLAP - FIG. 31

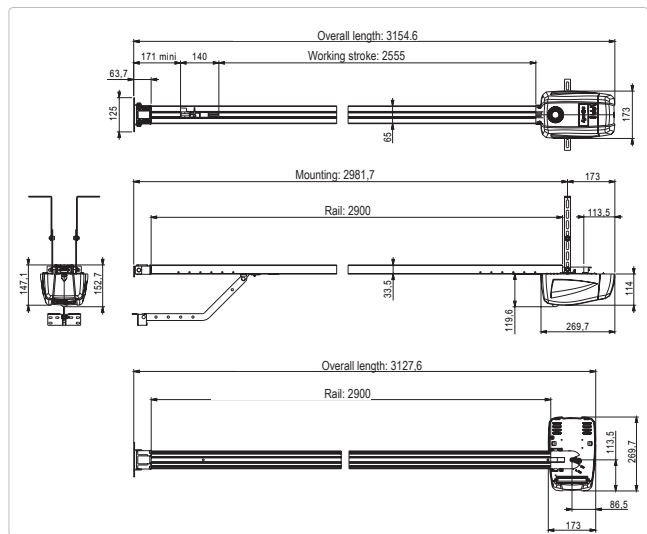
Fit the cover flap.

12 - DIAGNOSTICS

Indicator light B	Meaning	Solution?
2	Motor waiting for auto-programming	Start auto-programming
3	Cell fault	Check that no obstacles prevent the cells from detecting. Check the wiring of the cells or create a bridge between terminals 1 and 2 if no cells are installed. Check the correct alignment of the cells.
5	Motor thermal protection device	Leave the motor to cool until the fault disappears.
6	Motor current measuring circuit fault or sensor fault	Switch off the power supply (mains and backup battery), wait a few minutes then reconnect the power supply. Perform an auto-programming cycle. If the fault persists, contact Somfy technical support.
7	Maximum power delivered by the motor reached during the auto-programming phase	Product has reached operating limit.

Gradual starting	Yes
Opening speed	Fixed: 14 cm/s (max.)
Closing speed	Fixed: 12 cm/s (max.)
Docking speed when closing	Programmable: no reduction in speed, short slow zone (30 cm), long slow zone (50 cm)

13.1 Dimensions



13 - TECHNICAL DATA

GENERAL SPECIFICATIONS		
Power supply		230 V - 50 Hz
Max. power consumption	Standby	4 W
	Operation	120 W
Max. tensile force		600 N
Use		semi-intensive
Maximum speed		14 cm/s
Programming interface		2 buttons - 2 indicator lights
Climatic operating conditions		- 20°C / + 60°C - dry interior IP 20
End limits		Mechanical stop when opening Electronic when closing: stored closing position
Electrical insulation		Class 2: double-insulated <input type="checkbox"/>
Integrated lighting		24 V 20 W G4 halogen bulb
Radio frequency))) 433.42 MHz < 10 mW
Number of storable channels		32
CONNECTIONS		
Safety input	Type	Dry contact: NF
	Compatibility	TX/RX photoelectric cells
Wired control input		Dry contact: NO
Orange light output		Flashing output for orange light: 24 V - 15 W
Accessories supply output		24 V - 500 mA max
Offset aerial input		Yes: compatible with RTS aerial (part no. 2400472) Yes: compatible with battery pack (part no.: 9001001)
Backup battery input	Battery life	24 hours; 5 to 10 cycles depending on the door
	Recharging time	72 hours
OPERATION		
Forced operating mode		By pressing and holding button "A"
Timed lighting (after movement)		Fixed: 30 s
Orange light warning		2 sec. automatic if light connected
Security entry operation	When closing	Total reopening
	Before opening (ADMAP)	With
Integrated obstacle detection		Adjustable sensitivity: 4 levels
Operation in the event of obstacle detection		Total reopening

Deutsche Übersetzung des Montagehandbuchs


INHALTSVERZEICHNIS

1 - Sicherheitshinweise 1
 1.1 Warnhinweis - Wichtige Sicherheitshinweise 1
 1.2 Einleitung 1
 1.3 Prüfungen vor der Installation 2
 1.4 Elektrische Installation 2
 1.5 Sicherheitshinweise bei der Installation 2
 1.6 Normen 3
 1.7 Support 3
 1.8 Gefahrenvermeidung 3
2 - Produktbeschreibung 4
 2.1 Bestandteile - Abb. 1 4
 2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung - Abb. 2 4
3 - Installation 4
 3.1 Einbauhöhe - Abb. 3 4
 3.2 Montageschritte - Abb. 4 bis 14 4
4 - Programmierung 5
 4.1 Beschreibung der Programmier Tasten 5
 4.2 Automatisches Einlernen - Abb. 15 5
 4.3 Verriegelung des Zugriffs auf die Parameter (Taste A) - Abb. 16 5
5 - Funktionstest 5
 5.1 Verwendung der Funkhandsender - Abb. 17 5
 5.2 Funktionsweise der Hinderniserkennung - Abb. 18 und 19 5
 5.3 Betrieb der integrierten Beleuchtung 5
 5.4 Schulung der Benutzer 5
6 - Anschluss von Peripheriegeräten 5
 6.1 Beschreibung der verschiedenen Peripheriegeräte - Abb. 20 5
 6.2 Elektroanschluss der verschiedenen Peripheriegeräte - Abb. 20 bis 23 5
7 - Einstellung der Parameter und optionale Funktionsweisen 6
 7.1 Allgemeines Einstellschema - Abb. 24 6
 7.2 Bedeutung der verschiedenen Parameter 6
8 - Sonderfunktionen 6
9 - Löschen der Funkhandsender und aller Einstellungen 6
 9.1 Löschen der Funkhandsender - Abb. 28 6
 9.2 Reinitialisierung aller Einstellungen - Abb. 29 6
10 - Entriegelung des Parametermenüs - Abb. 30 6
11 - Erneute Anbringung des Deckels des Antriebsgehäuses - Abb. 31 6
12 - Diagnose 7
13 - Technische Daten 7
 13.1 Abmessungen 7

1 - SICHERHEITSHINWEISE

Unbedingt durchlesen

Vor Installation oder Nutzung dieses Produkts sind die Sicherheitshinweise sowie die Montage- und Gebrauchsanweisung des Produkts unbedingt aufmerksam durchzulesen.

 Dieses Symbol weist auf eine Gefahr hin, deren verschiedene Gefährdungsgrade nachstehend beschrieben sind.

 **GEFAHR**

Weist auf eine Gefahr hin, die sofort zu schweren bis tödlichen Verletzungen führt

 **WARNUNG**

Weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen kann

 **VORSICHT**

Weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann

ACHTUNG

Weist auf eine Gefahr hin, die das Produkt beschädigen oder zerstören kann

 **GEFAHR**

Der Antrieb muss von einem qualifizierten Monteur für Gebäudeautomation gemäß den im Land der Inbetriebnahme geltenden Vorschriften installiert und eingestellt werden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.

1.1 Warnhinweis - Wichtige Sicherheitshinweise

 **WARNUNG**

Für die Gewährleistung der Sicherheit von Personen ist es wichtig, dass diese Hinweise befolgt werden, da es bei unsachgemäßer Installation zu schweren Verletzungen kommen kann. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf.

Der Monteur muss unbedingt alle Benutzer unterweisen, um eine sichere Verwendung des Antriebs gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung zu gewährleisten. Dem Endnutzer müssen Montage- und Gebrauchsanweisung übergeben werden. Der Monteur muss den Endnutzer explizit darauf hinweisen, dass Installation, Einstellung und Wartung des Antriebs von einer fachlich qualifizierten Person für Antriebe und Gebäudeautomation ausgeführt werden müssen.

1.2 Einleitung

> **Wichtige Informationen**

Dieses Produkt ist ein Antrieb für vertikal oder horizontal öffnende Garagentore im Wohnbereich gemäß den Normen EN 60335-2-95 und EN 60335-2-103, mit denen es konform ist. Zweck dieser Anleitung ist es, die Anforderungen der genannten Normen zu erfüllen und somit die Sicherheit von Sachen und Personen zu gewährleisten.

DE

**WARNUNG**

Jede Verwendung des Produkts für Anwendungen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, ist untersagt (siehe Abschnitt „Bestimmungsgemäße Verwendung“ der Montageanweisung).

Die Verwendung von Zubehör oder Komponenten, die nicht von Somfy genehmigt sind, ist untersagt, da in einem solchen Fall nicht für die Sicherheit der Personen garantiert werden kann.

Jeder Verstoß gegen die Anweisungen in dieser Anleitung führt zum Ausschluss der Haftung durch Somfy.

Wenn bei der Installation des Antriebs Fragen auftauchen und für alle weiterführenden Informationen steht die Internetseite www.somfy.com zur Verfügung.

Diese Anleitung kann im Falle von Änderungen der Normen oder des Antriebs jederzeit geändert werden.

1.3 Prüfungen vor der Installation**> Installationsumgebung****ACHTUNG**

Vermeiden Sie Wasserspritzer auf den Antrieb. Der Antrieb darf nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung installiert werden.

> Zustand des mit dem Antrieb zu bewegenden Tors

Stellen Sie vor der Montage des Antriebs sicher, dass:

- das Tor in gutem mechanischem Zustand ist
- das Tor richtig einstellt ist
- die Struktur der Garage (Mauern, Sturz, Wände, Decke ...) es zulassen, den Antrieb stabil zu befestigen. Bei Bedarf entsprechend verstärken.
- das Tor sich mühelos von Hand, mit einer Kraft von weniger als 150 N öffnen und schließen lässt.

**GEFAHR**

WARNHINWEIS: Alle Arbeiten an den Federn des Tors bergen Gefahren (Absturz des Tors).

> Technische Daten des mit dem Antrieb zu bewegenden Tors

Vergewissern Sie sich, dass nach Installation keine Teile des Tors auf Gehwege oder sonstige öffentliche Bereiche aufragen.

**WARNUNG**

Wenn das Garagentor mit einer Schlupftür ausgerüstet ist, muss das Tor mit einem System ausgerüstet sein, das seine Bewegung verhindert, wenn die Schlupftür nicht in abgesicherter Position ist.

1.4 Elektrische Installation**GEFAHR**

Der elektrische Anschluss muss die Normen des Landes erfüllen, in dem der Antrieb installiert wird, und muss von einem Fachmann durchgeführt werden.

Die Anschlussleitung darf nur den Antrieb versorgen und muss wie folgt abgesichert sein:

- durch eine Sicherung oder einen Leistungselbstschalter 10 A
- und durch eine Fehlerstromsicherung (30 mA).

Die Trennung vom Stromnetz muss alle Pole erfassen.

Die Installation eines Blitzschutzes wird empfohlen (mit Restspannung max. 2 kV).

> Kabelführung

In der Erde verlegte Kabel müssen in einem Schutzrohr verlegt werden, dessen Durchmesser groß genug ist, um die Kabel des Antriebs und der Zubehörteile aufnehmen zu können.

Kabel, die nicht in der Erde verlegt werden, müssen in einem Kabelkanal verlaufen, der für das Überfahren mit Fahrzeugen ausgelegt ist (Teile-Nr. 2400484).

1.5 Sicherheitshinweise bei der Installation**WARNUNG**

Entfernen Sie vor der Montage des Antriebs alle überflüssigen Seile und Ketten und setzen Sie alle Verriegelungsvorrichtungen (Schloss) außer Betrieb, die für den motorisierten Betrieb des Tors nicht nötig sind.

**GEFAHR**

Stellen Sie den Stromanschluss (Netz, Batterie oder Solar) erst nach Abschluss der Montage her.

**WARNUNG**

Stellen Sie sicher, dass durch die Bewegung des angetriebenen Segments zwischen diesem und angrenzenden feststehenden Teilen aufgrund der Öffnung des angetriebenen Segments keine Gefahrenzonen entstehen können (Verletzungen durch Quetschen, Scheren oder Klemmen) oder an der Anlage entsprechend darauf aufmerksam gemacht wird (siehe „Gefahrenvermeidung“).

Befestigen Sie Schilder, die vor der Quetschgefahr warnen, dauerhaft an einem gut sichtbaren Ort oder in der Nähe eventueller fest installierter Bedieneinrichtungen.

**WARNUNG**

Die in diesem Kit gelieferten Bauteile dürfen auf keinen Fall verändert oder zusätzliche Komponenten verwendet werden, die nicht in dieser Anleitung vorgesehen sind.

Behalten Sie das Tor im Auge, während es sich bewegt, und halten Sie alle Personen bis zum Abschluss der Installation fern. Der Antrieb darf nicht mit Klebstoffen befestigt werden.

Installieren Sie die Vorrichtung zum manuellen Entkuppeln auf der Innenseite in einer Höhe von weniger als 1,8 m.

Befestigen Sie das Schild mit Hinweisen zur manuellen Entkuppelung dauerhaft in der Nähe des entsprechenden Betätigungsorgans.

**WARNUNG**

Seien Sie bei der Benutzung der Entkuppelungsvorrichtung vorsichtig, denn das Tor kann schnell nach unten fallen, wenn die Federn schwach oder gebrochen sind, oder wenn das Tor falsch eingestellt ist.

ACHTUNG

Alle fest installierten Betätigungsvorrichtungen müssen in einer Höhe von mindestens 1,50 m und im Sichtbereich des Tors, jedoch fern von beweglichen Teilen montiert werden.

Vergewissern Sie sich nach der Montage, dass:

- der Mechanismus richtig eingestellt ist,
- die Vorrichtung zur manuellen Entkuppelung ordnungsgemäß funktioniert,
- der Antrieb die Richtung wechselt, wenn das Tor auf ein

50 mm hohes Objekt trifft, das auf dem Boden liegt.

> **Sicherheitsvorrichtungen**

 **WARNUNG**

Bei Automatikbetrieb oder bei einer Betätigung ohne Sichtkontakt muss eine Lichtschranke installiert werden. Der Antrieb im Automatikbetrieb funktioniert mindestens in einer Richtung ohne absichtliche Betätigung seitens des Benutzers.

Im Fall des Automatikbetriebs oder wenn das Tor auf einen öffentlichen Bereich öffnet, fordern die Vorschriften des Landes, in dem der Antrieb eingesetzt wird, möglicherweise die Installation einer gelben Signalleuchte.

> **Sicherheitshinweise zur Kleidung**

Legen Sie vor der Montage alle Schmuckstücke ab (Armband, Kette und andere).

Tragen Sie beim Bewegen der Teile, bei Bohr- und Schweißarbeiten eine geeignete Sicherheitsausrüstung (Schutzbrille, Handschuhe, Gehörschutz etc.).

1.6 Normen

Somfy SAS erklärt, dass das in diesen Anleitungen beschriebene Produkt bei Anwendung gemäß dieser Anweisungen mit den wesentlichen Anforderungen der anwendbaren Europäischen Richtlinien konform ist, insbesondere mit der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie der Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen.

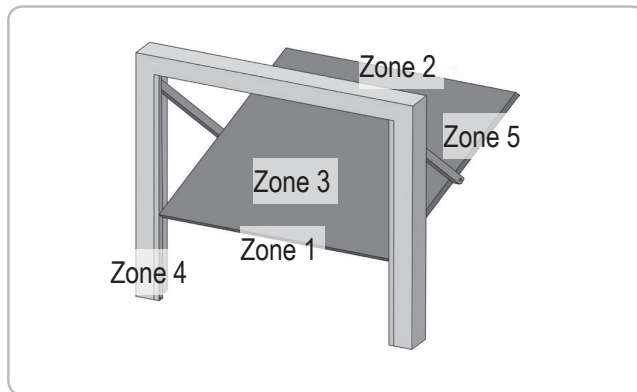
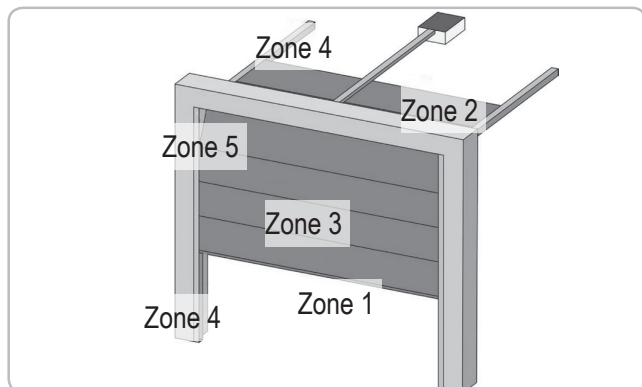
Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der Internet-Adresse www.somfy.com/ce verfügbar. Antoine CREZE, Leiter Regulierung, Cluses

1.7 Support

Sie treffen bei der Installation Ihres Antriebs auf Schwierigkeiten oder finden auf Fragen keine Antworten? Bitte zögern Sie nicht, sich an uns zu wenden: Unsere Spezialisten stehen Ihnen gern zur Verfügung. Internet: www.somfy.com

1.8 Gefahrenvermeidung

 **WARNUNG**
Gefahrenvermeidung - Antrieb von Sektional- und Kipptoren im Wohnungsbau



DE

Gefahrenzonen: Wie können sie beseitigt werden?

GEFAHREN	LÖSUNGEN
<p>ZONE 1 Quetschgefahr beim Schließen zwischen Boden und Unterkante des Torblatts</p>	<p>Erkennung eines Hindernisses durch den Antrieb. Unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist Installation einer Lichtschranke, wenn das Tor automatisch schließt.</p>
<p>ZONE 2 Quetschgefahr beim Schließen zwischen Sturz und Oberkante des Torblatts</p>	<p>Erkennung eines Hindernisses durch den Antrieb. Unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist</p>
<p>ZONE 3 Gefahr von Schnitt- und Klemmverletzungen in den Zwischenräumen der Torsegmente, wenn deren Breite zwischen 8 und 25 mm beträgt</p>	<p>Am Tor alle Punkte beseitigen, an denen man hängen bleiben kann, und alle scharfen Kanten am Torblatt entfernen Alle Zwischenräume mit Breiten ≥ 8 mm oder ≤ 25 mm beseitigen</p>
<p>ZONE 4 Gefahr des Einklemmens zwischen den Laufschienen und den Rollen</p>	<p>Alle scharfen Kanten an den Führungsschienen beseitigen Jeden Abstand ≥ 8 mm zwischen Schienen und Rollen beseitigen</p>
<p>ZONE 5 Quetschgefahr zwischen den übrigen Kanten und angrenzenden festen Bauteilen</p>	<p>Erkennung eines Hindernisses durch den Antrieb. Unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist</p>

2 - PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1 Bestandteile - Abb. 1

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
1	1	Antriebskopf
2	1	Deckel
3	1	Sturzgabel
4	1	Torgabel
5	2	Deckenbefestigungswinkel
6	2	Befestigungswinkel Antriebskopf
7	1	Vorrichtung zur manuellen Entriegelung
8	1	Verbindungsarm
9	1	Endlagenanschlag
10	4	Selbstbohrende Schraube TCB-H 4,2x13 zn
11	1	Stromversorgungskabel
12	4	Schraube mit Unterlegscheibe TH10 M8x12 zn
13	2	Schraube TH M8x16 zn
14	6	Mutter HU8
15	2	Welle
16	2	Sicherungsringe
17	4	Selbstschneidende Schraube Ø 4x8
18a	1	Einteilige Schiene
18b	1	Zweiteilige Schiene
18b1	1	Verbindungsprofil
18b2	8	Selbstschneidende Schraube Ø 4x8
19	2	Funkhandsender*
20	1	Leuchtmittel 24 V 20 W Halogen Typ G4
21	2	Kettentragsprofile

*Das Modell und die Anzahl der Funkhandsender können je nach Paket variieren.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung - Abb. 2

Dieser Antrieb ist ausschließlich für die Ausrüstung eines Garagentors im Wohnbereich bestimmt. Er muss im Innenraum installiert sein und darf nicht der Witterung ausgesetzt sein.

Tortypen (Abb. 2)

Der Antrieb DEXXO ist vorgesehen für die Motorisierung von:

A: Auskragendes Kipptor.



B: Sektionaltor:

- Verwenden Sie, wenn das oberste Profil des Panels sich unterscheidet, „die Befestigungsgabel für Sektionaltore“, Teile-Nr.: 9009390.

Torabmessungen (Abb. 2)

Es können Garagentore mit einer Fläche von bis zu 7 m² angetrieben werden.

Für sehr hohe Tore kann der Weg des Antriebs optimiert werden:

- Indem der Antrieb um 90° gedreht montiert wird (Abb. 6- .
- Durch die Befestigung der Sturzgabel an der Decke, und zwar in einem Abstand von bis zu 200 mm vom Sturz (Abb. 4- .
- Durch Verkürzung des Verbindungsarms.

3 - INSTALLATION

Wenn das Garagentor der einzige Zugang zur Garage ist, muss eine Vorrichtung zur Entriegelung von außen vorgesehen werden (Teile-Nr. 9012961 oder Teile-Nr. 9012962).

Die manuelle Entriegelung des Produkts muss am für die Befestigung des Antriebs gewählten Ort bequem und gefahrlos erfolgen können.


3.1 Einbauhöhe - Abb. 3

Ermitteln Sie das Maß „D“ zwischen dem höchsten Punkt des Tors und der Decke.

- Wenn „D“ zwischen 35 und 200 mm ist, kann der Antrieb direkt an die Decke montiert werden.
- Wenn „D“ größer als 200 mm ist, muss der Antrieb so montiert werden, dass die Höhe „H“ zwischen 10 und 200 mm ist.

3.2 Montageschritte - Abb. 4 bis 14

Befestigung der Sturzgabel und der Torgabel (Abb. 4)

Wenn der Antrieb direkt an der Decke montiert wird, kann die Sturzgabel an der Decke und wenn erforderlich in einem Abstand von bis zu 200 mm vom Sturz angebracht werden (Abb. 4- .

Zusammenbau der zweiteiligen Schiene (Abb. 5)

[1]. [2]. [3]. Entfalten Sie die 2 Abschnitte der Schiene.



Sicherstellen, dass die Kette oder der Riemen nicht über Kreuz laufen.

[4]. Setzen Sie die 2 Abschnitte mit Hilfe des Verbindungsprofils zusammen.

[5]. Verbinden Sie die Teile mit den 8 Befestigungsschrauben.

[6]. Ziehen Sie die Mutter fest, um die Kette oder den Riemen zu spannen. Zusammengedrückt misst das Gummi zwischen 18 und 20 mm.

Die Befestigungsschrauben dürfen nicht in die Schiene ragen (sie nicht durchbohren).

Verwenden Sie bei einer Montage direkt an der Decke nicht die Befestigungsschrauben des Verbindungsprofils.

Montage der Schiene am Antriebskopf (Abb. 6)

Befestigung des Antriebs an der Garagendecke (Abb. 7 bis 9)

Befestigung der Sturzgabel (Abb. 7)

Befestigung an der Decke

Direkt an der Decke: Befestigung direkt an der Decke über die Schiene (Abb. 8).

Mit Abstand zur Decke: Befestigung am Antriebskopf (Abb. 9).

Verwenden Sie für eine in Längsrichtung der Schiene justierbare Befestigung oder eine Abhängung zwischen 250 mm und 550 mm den Deckenbefestigungssatz, Teile-Nr.: 9014462 (Abb. 9 - .

Befestigung des Arms am Tor und am Schlitten (Abb. 10)



Sollte der Entriegelungsgriff in einer Höhe über 1,80 m installiert sein, muss das Seil verlängert werden, damit alle Benutzer ihn erreichen können.

[1]. Entriegeln Sie den Schlitten mit Hilfe der manuellen Entriegelungsvorrichtung.

[2]. Bewegen Sie den Schlitten zum Tor.

[3]. Befestigen Sie den Arm an der Torgabel und am Schlitten.

Einstellung und Befestigung der Öffnungsbegrenzung (Abb. 11)

[1]. Entriegeln Sie den Schlitten mit Hilfe der manuellen Entriegelungsvorrichtung und bringen Sie das Tor in die geöffnete Stellung.



Stellen Sie bei diesem Vorgang sicher, dass das Kabel der Entkupplungsvorrichtung nicht an vorspringenden Fahrzeugteilen (z. B. an einer Dachreling) hängen bleiben kann.

Öffnen Sie das Tor nicht ganz bis zu dessen mechanischen Anschlägen.

[2]. Setzen Sie den Anschlag am Schlitten an und befestigen Sie ihn an der Schiene.

Einbau der Kettentragsprofile (Abb. 12)

Gilt nur für Kettenschienen.

Setzen Sie die Profile jeweils in das erste Loch der Schiene nach den Endanschlägen.

Achten Sie darauf, die Profile soweit wie möglich einzudrücken. Der Positionierstift muss über die Außenkante der Schiene ragen.

Prüfung der Ketten- oder Riemenspannung (Abb. 13)

Die Schienen werden mit voreingestellter und geprüfter Spannung geliefert. Regeln Sie bei Bedarf diese Spannung nach.



Der Gummidämpfer bzw. die Spannfeder darf im Betrieb niemals ganz zusammengedrückt werden.

Anschluss der Spannungsversorgung (Abb. 14)

[1]. Setzen Sie die Leuchte ein.



Fassen Sie die Leuchte nur mit Handschuhen oder einem Tuch an.

[2]. Stellen Sie den Netzanschluss her.

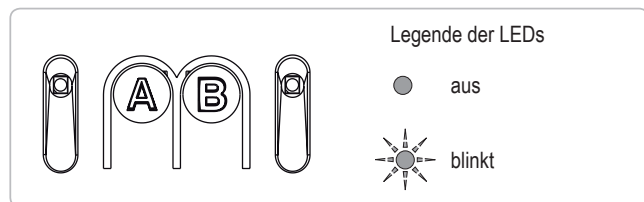
Die LED B zeigt mit ständig wiederholten Doppel-Blinksignalen an, dass der Antrieb auf den automatischen Einlernprozess wartet.



Schließen Sie das Netzstromkabel an eine speziell dafür vorgesehene und vorschriftsmäßig installierte Steckdose an.

4 - PROGRAMMIERUNG

4.1 Beschreibung der Programmier Tasten



Tasten	Funktion
B	- Automatischen Einlernprozess auslösen - Funkhandsender speichern/löschen - Wert eines Parameters ändern
A	- „Zwangsbetrieb“-Modus verwenden - Parameter auswählen
LED A	- LED des gewählten Parameters
LED B	- LED des Parameterwerts - LED für Störungsanzeige

4.2 Automatisches Einlernen - Abb. 15

- Betätigen Sie den Motor mit der Taste „A“, bis der Mitnehmer im Schlitten verrastet und bringen Sie das Tor in die geschlossene Position:

 - Halten Sie die Taste „A“ gedrückt, damit sich der Mitnehmer bewegt.
 - Lassen Sie die Taste los, um die Bewegung zu beenden.
 - Halten Sie die Taste „A“ erneut gedrückt, um eine Bewegung in der Gegenrichtung zu veranlassen.

Lassen Sie die Taste „A“ los, bevor der Antrieb einen Zwang auf das Tor ausübt.
- Justieren Sie die geschlossene Stellung mit der Taste „A“.

Lassen Sie die Taste „A“ los, bevor der Antrieb einen Zwang auf das Tor ausübt.
- Starten Sie mit der Taste „B“ den automatischen Einlernzyklus.

Das Tor öffnet und schließt sich einmal komplett.

 - Wenn der automatische Einlernprozess erfolgreich war, verlöscht die LED B.
 - Wenn der automatische Einlernprozess nicht erfolgreich war, blinkt die LED B weiter (Doppel-Blinksignale).

Während des automatischen Einlernprozesses:

 - Jeder Druck auf eine Taste, während das Tor sich bewegt, stoppt die Bewegung und unterbricht den automatischen Einlernprozess.

Ein automatischer Einlernzyklus kann jederzeit gestartet werden, auch wenn er schon einmal durchgeführt wurde.

Hinweis: Die mit dem Bausatz gelieferten Funkhandsender sind bereits eingelernt.



WARNUNG

Nach Abschluss der Montage muss unbedingt überprüft werden, ob die Hinderniserkennung die Anforderungen des Anhangs A der Norm EN 12 453 erfüllt.

4.3 Verriegelung des Zugriffs auf die Parameter (Taste A) - Abb. 16

- Drücken Sie die Taste 4 des Funkhandsenders mehrmals, bis die LED blinkt.
- Drücken Sie die Taste B einmal:
- Das Parametermenü (Taste A) ist verriegelt.



WARNUNG

Nach Abschluss der Installation muss das Parametermenü zum Schutz der Benutzer unbedingt verriegelt werden.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.

Der Antrieb Dexxo Compact RTS ist jetzt funktionsbereit.

5 - FUNKTIONSTEST

5.1 Verwendung der Funkhandsender - Abb. 17

5.2 Funktionsweise der Hinderniserkennung - Abb. 18 und 19

Wird während der Schließung ein Hindernis erkannt, hält das Tor an und öffnet sich dann wieder (Abb. 18).

Wird während der Öffnung ein Hindernis erkannt, hält das Tor an (Abb. 19).

Prüfen Sie, ob die Hinderniserkennung funktioniert, wenn das Tor auf ein 50 cm hohes Hindernis trifft, das auf den Boden gestellt wurde.

5.3 Betrieb der integrierten Beleuchtung

Die Beleuchtung wird bei jeder Inbetriebnahme des Antriebs eingeschaltet. Sie erlischt automatisch 30 Sekunden nach Ende der Torbewegung. Führt eine wiederholte Torbewegung dazu, dass die Beleuchtung ständig eingeschaltet bleibt, kann dies zu einer automatischen Abschaltung führen, da die Leuchte mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet ist.

5.4 Schulung der Benutzer

Alle Benutzer müssen verpflichtend in die sichere Verwendung dieses Tores eingewiesen werden (standardmäßige Nutzung und Grundzüge der Entriegelung). Zudem müssen sie über die regelmäßigen Pflichtprüfungen informiert werden.

6 - ANSCHLUSS VON PERIPHERIEGERÄTEN

6.1 Beschreibung der verschiedenen Peripheriegeräte - Abb. 20

Pos.	Bezeichnung
1	Gelbe Warnleuchte
2	Kabelgebundene Codetastatur
3	Schlüsselschalter
4	Antenne
5	Notstrombatterie
6	Fotzellen

6.2 Elektroanschluss der verschiedenen Peripheriegeräte - Abb. 20 bis 23

Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung des Antriebs vor jeglichen Arbeiten an den Peripheriegeräten.

Allgemeiner Schaltplan (Abb. 20)

Fotzellen (Abb. 21)

Wenn eine Lichtschranke installiert wird, muss die Brücke zwischen den Klemmen 1 und 2 entfernt werden.



Wird die Lichtschranke entfernt, muss die Brücke zwischen den Klemmen 1 und 2 unbedingt wieder eingesetzt werden.

SolarKit (Abb. 22)

Aktivieren Sie den Solarbetrieb, indem Sie am Antrieb den entsprechenden Spannungsversorgungstyp einstellen (siehe unten).

Kabelgebundene Codetastatur (Abb. 23)

7 - EINSTELLUNG DER PARAMETER UND OPTIONALE FUNKTIONSWEISEN

7.1 Allgemeines Einstellschema - Abb. 24

7.2 Bedeutung der verschiedenen Parameter

Programmierbeispiel: Einstellung eines langen Verlangsamungswegs (Abb. 25)

LED A	Empfindlichkeit der Hinderniserkennung
LED B	1 : Sehr wenig empfindlich 2 : Wenig empfindlich 3 : Standard 4 : Sehr empfindlich



WARNUNG

Wird der Parameter geändert, muss der Monteur unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.

LED A	Anschlaggeschwindigkeit beim Schließen
LED B	1 : Keine Verlangsamung 2 : Kurze Verlangsamung 3 : Lange Verlangsamung

Kommentar	1: keine Verlangsamung am Ende des Schließvorgangs. 2: die Geschwindigkeit wird auf den letzten 20 Zentimetern reduziert. 3: die Geschwindigkeit wird auf den letzten 50 Zentimetern reduziert.
-----------	---



WARNUNG

Wird der Parameter geändert, muss der Monteur unbedingt bestätigen, dass die Hinderniserkennung mit Anhang A der Norm EN 12 453 konform ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.

LED A	Automatischer Einlernmodus
LED B	2 : wartet auf den automatischen Einlernprozess 0 : der automatische Einlernvorgang ist abgeschlossen

LED A	Verriegelung des Parametermenüs
LED B	0 : das Parametermenü ist verriegelt



Falls Sie die Taste B versehentlich gedrückt haben, fahren Sie mit Schritt 10 fort, um das Parametermenü zu entriegeln.

LED A	Spannungsversorgungstyp
LED B	1 : Netzstromversorgung 2 : Solar

Einlernen des Funkhandsenders für die Betriebsart „Vollöffnen“ (Abb. 26)

Die mit dem Bausatz gelieferten Funkhandsender sind bereits eingelernt.

Es können bis zu 32 Senderkanäle gespeichert werden.

Wird dieser Vorgang für einen bereits programmierten Kanal durchgeführt, wird die vorherige Programmierung gelöscht.

Einlernen eines Funkhandsender vom Typ Telis oder ähnlich (Abb. 27)

8 - SONDERFUNKTIONEN

Siehe Benutzerhandbuch.

9 - LÖSCHEN DER FUNKHANDSENDER UND ALLER EINSTELLUNGEN

9.1 Löschen der Funkhandsender - Abb. 28

Drücken Sie die Taste „B“, bis die Leuchte blinkt (7 s).

Dadurch werden alle eingelernten Funkhandsender gelöscht.

9.2 Reinitialisierung aller Einstellungen - Abb. 29

- Drücken Sie 3 Mal auf die Taste „A“, um auf den Parameter Automatisches Einlernen zuzugreifen.
- Drücken Sie auf die Taste „B“, um den automatischen Einlernmodus zu aktivieren. Die LED B blinkt mit Doppel-Signalen.
- Betätigen Sie den Motor mit der Taste „A“, damit der Mitnehmer im Schlitten verrastet und bringen Sie das Tor in die geschlossene Position:
- Starten Sie mit der Taste „B“ den automatischen Einlernzyklus. Das Tor öffnet und schließt sich einmal komplett.
 - Wenn der automatische Einlernprozess erfolgreich war, verlöscht die LED B.
 - Wenn der automatische Einlernprozess nicht erfolgreich war, blinkt die LED B weiter (Doppel-Blinksignale).

10 - ENTRIEGELUNG DES PARAMETERMENÜS - ABB. 30

Hinweis: Wenn das Parametermenü verriegelt ist und kein eingelernter Funkhandsender verfügbar ist, muss zuvor ein Funkhandsender eingelernt werden (Abb. 26 oder Abb. 27).

- Halten Sie die Taste A des DEXXO COMPACT gedrückt.
- Drücken Sie, ohne die Taste A loszulassen, eine beliebige Taste eines bereits eingelernten Funkhandsenders. Die Lampe des DEXXO COMPACT leuchtet kurz auf, um anzuzeigen, dass die Entriegelung aktiv ist.
- Lassen Sie die Taste A los.



WARNUNG

Nach Abschluss der Installation durch einen Fachmann muss das Parametermenü zum Schutz der Benutzer unbedingt verriegelt werden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen wie zum Beispiel Quetschungen durch das Tor führen.

11 - ERNEUTE ANBRINGUNG DES DECKELS DES ANTRIEBSGEHÄUSES - ABB. 31

Bringen Sie den Deckel des Antriebsgehäuses an.

12 - DIAGNOSE

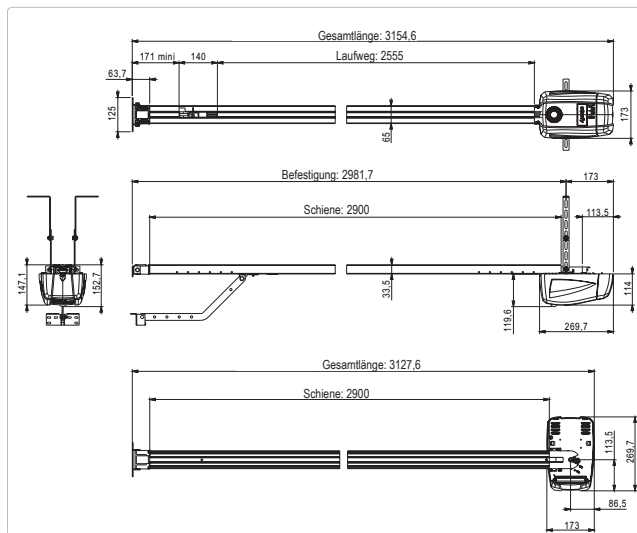
LED B	Bedeutung	Was tun?
2	Antrieb wartet auf den automatischen Einlernprozess	Starten Sie den automatischen Einlernprozess.
3	Störung Lichtschranke	Prüfen Sie, ob ein Hindernis die Lichtschranke ausgelöst hat. Prüfen Sie die elektrischen Anschlüsse der Fotozellen oder brücken Sie die Klemmen 1 und 2, wenn keine Lichtschranke installiert ist. Prüfen Sie, ob die Fotozellen richtig ausgerichtet sind.
5	Überhitzungsschutz des Antriebs	Lassen Sie den Antrieb abkühlen, damit die Fehlermeldung verschwindet.
6	Spannungsversorgungsfehler im Motorkreis gemessen oder Sensor defekt	Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung (Netz und Notstrombatterie), warten Sie einige Minuten und versorgen Sie den Antrieb wieder mit Spannung. Führen Sie einen automatischen Einlernprozess durch. Wenn die Störung weiterhin auftritt, sollten Sie sich an den technischen Kundendienst von Somfy wenden.
7	Während des automatischen Einlernzyklus hat der Motor seine maximale Leistungsgrenze erreicht	Das Produkt arbeitet an der Überlastungsgrenze.

13 - TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN	
Spannungsversorgung Netzkabel	230 V - 50 Hz
Maximale Stromaufnahme	Bereit 4 W Funktionsweise 120 W
Maximale Zugkraft	600 N
Nutzung	Mittlere Häufigkeit
Maximale Geschwindigkeit	14 cm/s
Programmierschnittstelle	2 Tasten - 2 LEDs
Klimatische Bedingungen	- 20 °C / + 60 °C - trockener Innenraum - IP 20
Wegbegrenzungen	Mechanischer Anschlag beim Öffnen Elektronische Begrenzung beim Schließen: Die Schließstellung wird gespeichert
Elektrische Isolierung	Klasse 2: doppelt isoliert <input type="checkbox"/>
Integrierte Beleuchtung	24 V 20 W Halogen Typ G4
Funkfrequenz))) 433,42 MHz < 10 mW
Anzahl speicherbare Kanäle	32
ANSCHLÜSSE	
Eingang	Typ Potentialfreier Kontakt: NG
Sicherheitsvorrichtungen	Kompatibilität Fotozellen TX/RX
Eingang für eine Steuerung über Kabel	Potentialfreier Kontakt: NO
Ausgang für gelbe Signalleuchte	Blinklicht-Ausgang für gelbe Signalleuchte: 24 V - 15 W
Ausgang für die Spannungsversorgung von Zubehör	24 V - 500 mA max.
Eingang für eine externe Zusatzantenne	Ja: kompatible RTS Antenne (Teile-Nr. 2400472)

Eingang Notstrombatterie	Autonomie	Ja: kompatibler Batteriesatz (Teile-Nr. 9001001) 24 Stunden; 5 bis 10 Zyklen, je nach Tor
	Ladedauer	72 Std.
BETRIEB		
Zwangsbetrieb		Durch ständigen Druck auf Taste „A“
Abschaltverzögerung der Beleuchtung (nach einer Bewegung)		Fest: 30 s
Vorwarnzeit gelbe Signalleuchte		2 s automatisch, wenn eine Leuchte angeschlossen ist
Funktionsweise Sicherheitseingang	Beim Schließen Vor dem Öffnen (ADMAP)	Öffnet wieder komplett Mit
Integrierte Hinderniserkennung		Einstellbare Empfindlichkeit: 4 Stufen
Funktionsweise bei Hinderniserkennung		Öffnet wieder komplett
Langsames Anfahren		Ja
Öffnungsgeschwindigkeit		Fest: 14 cm/s (max.)
Schließgeschwindigkeit		Fest: 12 cm/s (max.)
Anschlaggeschwindigkeit beim Schließen		Programmierbar: Keine Verlangsamung, kurzer Verlangsamungsweg (30 cm), langer Verlangsamungsweg (50 cm)

13.1 Abmessungen



Vertaling van de installatiehandleiding

INHOUD

1 - Veiligheidsvoorschriften	1
1.1 Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinstructies	1
1.2 Inleiding	1
1.3 Voorafgaande controles	2
1.4 - Elektrische installatie	2
1.5 Veiligheidsvoorschriften met betrekking tot de installatie	2
1.6 Wetgeving	3
1.7 Assistentie	3
1.8 Risicopreventie	3
2 - Productbeschrijving	4
2.1 Samenstelling - Fig. 1	4
2.2 Toepassingsgebied - Fig. 2	4
3 - Installatie	4
3.1 Installatiehoogte - Fig. 3	4
3.2 Stappen van de installatie - Fig. 4 tot 14	4
4 - Programmeren	5
4.1 Beschrijving van de programmeertoetsen	5
4.2 Zelfprogrammering - Fig. 15	5
4.3 Vergrendeling van de toegang tot de parameters (toets A) - Fig. 16	5
5 - Test van de werking	5
5.1 Gebruik van de afstandsbedieningen - Fig. 17	5
5.2 Werking van de obstakeldetectie - Fig. 18 en 19	5
5.3 Werking van de ingebouwde verlichting	5
5.4 Informatie van de gebruikers	5
6 - Aansluitingen van de randorganen	5
6.1 Beschrijving van de verschillende randorganen - Fig. 20	5
6.2 Elektrische aansluiting van de verschillende randorganen - Fig. 20 tot 23	5
7 - Instellingen en opties voor de werking	6
7.1 Algemeen instellingenschema (Fig. 24)	6
7.2 Betekenis van de verschillende parameters	6
8 - Bijzondere functies	6
9 - Wissen van de zenders en van alle afstellingen	6
9.1 Wissen van de afstandsbedieningen - Fig. 28	6
9.2 Resetten van alle afstellingen - Fig. 29	6
10 - Ontgrendeling van het parametermenu - Fig. 30	6
11 - Monteren van de klep van de kap - Fig. 31	6
12 - Diagnose	7
13 - Technische specificaties	7
13.1 Afmetingen	7

1 - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Verplicht te lezen

Lees de veiligheidsvoorschriften bestemd door, evenals de gids voor de installatie en het gebruik van het product, voordat u het product installeert en gebruikt.



Dit symbool signaleert een gevaar waarvan de ernst hieronder beschreven worden.

**GEVAAR**

Signaleert een gevaar van direct dodelijk of ernstig letsel

**WAARSCHUWING**

Signaleert een gevaar dat dodelijk of ernstig letsel kan veroorzaken

**VOORZICHTIG**

Signaleert een gevaar dat licht of middelmatig letsel kan veroorzaken

LET OP

Signaleert een gevaar dat het product kan beschadigen of vernietigen

**GEVAAR**

De motorisatie moet geïnstalleerd en ingesteld worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen, in overeenstemming met de reglementering van het land waarin de motorisatie gebruikt wordt.

Het niet naleven van deze aanwijzingen kan ernstig letsel veroorzaken aan personen, bijvoorbeeld verplettering door de deur.

1.1 Waarschuwing - Belangrijke veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING**

Voor de veiligheid van personen is het belangrijk dat alle instructies strikt worden opgevolgd, want een onjuiste installatie kan ernstig letsel veroorzaken. Bewaar deze instructies.

De installateur moet alle gebruikers informeren over het veilig en volgens de gebruiksaanwijzing gebruiken van de motorisatie.

De gebruiksaanwijzing de installatiehandleiding moeten aan de eindgebruiker overhandigd worden. De installateur moet duidelijk aan de eindgebruiker uitleggen dat de installatie, de instelling en het onderhoud van de motorisatie uitgevoerd moeten worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

1.2 Inleiding

> Belangrijke informatie

Dit product is een motorisatie voor verticaal of horizontaal openende garagedeuren, voor gebruik in de woonomgeving zoals vastgelegd in de normen EN 60335-2-95 en EN 60335-2-103 en is conform deze normen. Deze instructies zijn geschreven binnen het kader van deze normen en om de veiligheid van personen en goederen te garanderen.

**WAARSCHUWING**

Ieder gebruik van dit product buiten het toepassingsgebied dat in deze handleiding is beschreven, is verboden (zie paragraaf "Toepassingsgebied" van de installatie-aanwijzingen).

Het gebruik van een niet door Somfy voorgeschreven accessoire of onderdeel is verboden - de veiligheid van personen is niet langer verzekerd.

Door het niet opvolgen van de instructies die in deze handleiding staan, vervallen de aansprakelijkheid en de garantie van Somfy.

Raadpleeg, bij twijfel tijdens de installatie van de motorisatie of voor aanvullende informatie, de website www.somfy.com. Deze instructies kunnen veranderen naar aanleiding van aanpassingen van de normen of van de motorisatie.

1.3 Voorafgaande controles**> Installatie-omgeving****LET OP**

Houd de motorisatie droog.

Installeer de motorisatie niet in een explosieve omgeving.

> Staat van de te motoriseren deur

Controleer, voor het installeren van de motorisatie, of:

- de deur mechanisch in goede staat verkeert
- de deur correct gebalanceerd is
- de constructie van de garage (muren, latei, wanden, plafond, enz.) het stevig vastzetten van de motorisatie mogelijk maken. Versterk ze indien nodig.
- de deur gaat gemakkelijk dicht en open met de hand met een kracht van minder dan 150 N.

**GEVAAR**

WAARSCHUWING: Elke ingreep op de veren van de deur kan een gevaar vormen (val van de deur).

> Specificaties van de te motoriseren deur

Controleer na het installeren of delen van het hek niet uitsteken op het trottoir of op de openbare weg.

**WAARSCHUWING**

Als de garagedeur een voetgangersdeur heeft, moet de deur een blokkeersysteem hebben dat het bewegen van de garagedeur verbiedt als de voetgangersdeur niet in de veiligheidsstand is.

1.4 Elektrische installatie**GEVAAR**

De installatie van de elektrische voeding moet plaatsvinden in overeenstemming met de geldende normen in het land van installatie van de motorisatie en worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.

De elektrische leiding mag uitsluitend gebruikt worden voor de motorisatie en moet voorzien zijn van een beveiliging door:

- een smeltveiligheid of een automatische zekering van 10 A,
- en door een aardlekschakelaar (30 mA).

Er moet een omnipolaire uitschakeling van de voeding aanwezig zijn.

De installatie van een overspanningsbeveiliging wordt geadviseerd (maximum restspanning 2 kV).

> Ligging van de kabels

De ingegraven kabels moeten in een beschermhuls liggen met voldoende diameter om de kabel van de motor en de kabels van de toebehoren erdoor te leiden.

Gebruik voor niet-ingegraven kabels een kabelgoot die bestand is tegen erover rijdende voertuigen (ref. 2400484).

1.5 Veiligheidsvoorschriften met betrekking tot de installatie**WAARSCHUWING**

Verwijder, voor het installeren van de motorisatie, alle overbodige touwen of kettingen en schakel elk vergrendelingssysteem (grendel) dat niet nodig is voor een gemotoriseerde werking, uit.

**GEVAAR**

Sluit de motorisatie niet aan op de voeding (lichtnet, batterij, zonnecel) voordat de installatie helemaal klaar is.

**WAARSCHUWING**

Controleer of er door de beweging van het aangedreven deel geen gevaarlijke zones (waar lichaamsdelen geplet, afgesneden of bekneld kunnen worden) zijn tussen het aangedreven deel en de vaste omringende delen of dat deze duidelijk zijn aangegeven op de installatie (zie "Risicopreventie").

Bevestig de stickers die waarschuwen tegen beknelling op een duidelijk zichtbare plaats of dichtbij de eventuele vaste bedieningsorganen.

**WAARSCHUWING**

Het is streng verboden enig onderdeel van deze set te wijzigen of een onderdeel toe te voegen dat niet in deze handleiding wordt voorgeschreven.

Verlies de bewegende deur niet uit het oog en houd iedereen op afstand tot de installatie klaar is.

Gebruik geen kleefmiddelen om de motorisatie te bevestigen.

Installeer de handmatige ontkoppeling aan de binnenkant op een hoogte van minder dan 1,8 m.

Bevestig de sticker van het handbediende ontkoppeling bij het bedieningsorgaan.

**WAARSCHUWING**

Pas op als u de handbediende ontkoppeling gebruikt, want een geopende deur kan snel naar beneden vallen door zwakke of gebroken veren of als de deur niet goed in balans is.

LET OP

Installeer vaste bedieningsorganen op een hoogte van ten minste 1,5 m en in het zicht van de deur maar buiten het bereik van de bewegende delen.

Controleer na de installatie dat:

- het mechanisme correct is ingesteld
- de handmatige ontkoppeling correct werkt
- de richting van de motorisatie omkeert als de deur een voorwerp ontmoet van 50 mm hoog dat op de vloer ligt.

> Veiligheidsvoorzieningen



WAARSCHUWING

Bij een automatisch werkend systeem of wanneer het bedieningspunt buiten het zicht is aangebracht, is het installeren van foto-elektrische cellen verplicht.

De motorisatie in automatische modus werkt minimaal in één richting zonder tussenkomst van de gebruiker.

Bij een automatisch werkend systeem of wanneer de garagedeur uitkomt op de openbare weg, kan het installeren van een oranje licht vereist zijn, in overeenstemming met de reglementering van het land waarin de motorisatie in gebruik is.

> Kledingvoorzorgen

Draag geen sieraden (armband, ketting of andere) tijdens de installatie.

Draag bij het werken, boren en lassen speciale brillen en geschikte beschermingen (handschoenen, gehoorbeschermers, enz.).

1.6 Reglementering

Somfy SAS verklaart dat het product dat behandeld wordt en bestemd is om te worden gebruikt volgens de aanwijzingen in dit document, in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie en in het bijzonder met de Machinerichtlijn 2006/42/EG en de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU.

De complete tekst van de EG-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Verantwoordelijke reglementering, Cluses

1.7 Assistentie

Het is mogelijk dat u op problemen stuit bij de installatie van uw motorisatie of dat u hierbij bepaalde vragen hebt.

Aarzel niet contact op te nemen met ons. Onze specialisten staan voor u klaar om u antwoord te geven.

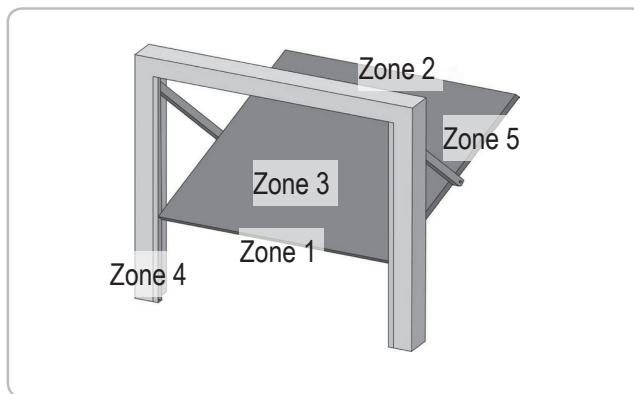
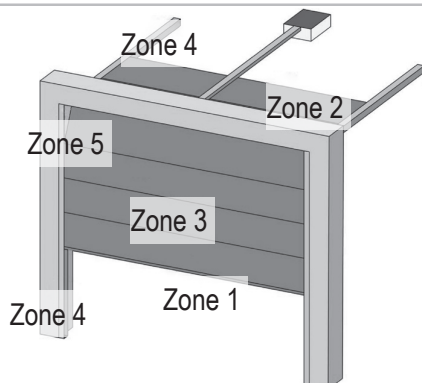
Internet: www.somfy.com

1.8 Risicopreventie



WAARSCHUWING

Risicopreventie - motorisatie van deelbare garagedeur / kanteldeur voor gebruik in de woonomgeving



Risicozones: Wat te doen deze te vermijden?

RISICO'S	OPLOSSINGEN
ZONE 1 Risico op beknelling bij het sluiten tussen de vloer en de onderrand van het deurpaneel	In de motorisatie ingebouwde obstakeldetectie. Controleer of de obstakeldetectie in overeenstemming is met bijlage A van de norm EN 12 453). Installeer bij een automatisch sluitend systeem foto-elektrische cellen.
ZONE 2 Risico op beknelling bij het sluiten tussen de latei en de bovenrand van het deurpaneel	In de motorisatie ingebouwde obstakeldetectie. Controleer of de obstakeldetectie in overeenstemming is met bijlage A van de norm EN 12 453).
ZONE 3 Risico op afsnijding en beknelling in de kieren tussen de panelen van de deur die in grootte variëren tussen 8 mm en 25 mm	Verwijder alle aangrijpingspunten en alle scherpe randen van het oppervlak van het deurpaneel Verwijder alle kieren ≥ 8 mm of ≤ 25 mm
ZONE 4 Risico op beknelling tussen de geleiderails en de rollen	Verwijder alle scherpe randen van de geleiderails Verwijder alle kieren ≥ 8 mm tussen de rails en de rollen
ZONE 5 Risico op beknelling tussen de secundaire randen en de aangrenzende vaste delen	In de motorisatie ingebouwde obstakeldetectie. Controleer of de obstakeldetectie in overeenstemming is met bijlage A van de norm EN 12 453).

2 - PRODUCTBESCHRIJVING

2.1 Samenstelling - Fig. 1

Nr.	Aantal	Omschrijving
1	1	Motorkop
2	1	Klep
3	1	Gaffel van de bovenlatei
4	1	Gaffel van de deur
5	2	Bevestigingsbeugel plafond
6	2	Bevestigingsbeugel motorkop
7	1	Handmatige ont koppeling
8	1	Verbindingsarm
9	1	Aanslag eindeloop
10	4	Parkerschroef TCB-H 4,2x13 zn
11	1	Aansluitnoer
12	4	Borstbout TH10 M8x12 zn
13	2	Schroef TH M8x16 zn
14	6	Moer HU8
15	2	As
16	2	Borgringen
17	4	Zelftappende schroef Ø 4x8
18a	1	Ondeelbare rail
18b	1	2-delige rail
18b1	1	Mof
18b2	8	Zelftappende schroef Ø 4x8
19	2	Afstandsbediening*
20	1	Halogeenlamp 24 V - 20 W type G4
21	2	Kettingsteunen

*Het model en het aantal van de afstandsbedieningen kunnen per pakket verschillen.

2.2 Toepassingsgebied - Fig. 2

Deze motorisatie is uitsluitend bestemd voor het aandrijven van in pandige garagedeuren in de woonomgeving die niet blootstaan aan de weersomstandigheden.

Type deuren (Fig.2)

De DEXXO motorisatie is bestemd voor het motoriseren van:

A: kanteur die uitsteekt.



B: paneel deur:

- als het bovenste profiel van het paneel apart is, gebruik dan de "bevestigingskram voor paneel deur" ref.: 9009390.

Afmetingen deuren (Fig. 2)

Garagedeuren tot 7 m² oppervlakte kunnen gemotoriseerd worden

Voor hoge deuren kan de slag van de motor vergroot worden:

- Door de motorkop 90° omhoog te zetten (Fig. 6-)
- Door de kram van de bovenlatei aan het plafond te bevestigen met een inspringsing ten opzichte van de bovenlatei van maximaal 200 mm (Fig. 4-)
- Door de verbindingsarm in te korten.

3 - INSTALLATIE

Als de garagedeur de enige toegang tot de garage vormt, monteert dan een ont koppelingsmechanisme aan de buitenkant (ref. 9012961 of ref. 9012962).

De plaats voor de bevestiging van de motorisatie moet het veilig en gemakkelijk met de hand ont koppelen van het product mogelijk maken.

3.1 Installatiehoogte - Fig. 3

Meet de afstand "D" tussen het hoogste punt van de deur en het plafond.

- Indien "D" ligt tussen 35 en 200 mm, bevestig dan het geheel rechtstreeks aan het plafond.
- Indien "D" groter is dan 200 mm, bevestig dan het geheel zodat de hoogte "H" ligt tussen 10 en 200 mm.

3.2 Stappen van de installatie - Fig. 4 tot 14

Bevestiging van de kram van de bovenlatei en van de kram van de deur (Fig. 4)

In het geval van een installatie rechtstreeks tegen het plafond (gelijmd plafond),

kan de kram van de bovenlatei aan het plafond bevestigd worden, indien nodig met een verspringsing ten opzichte van de bovendrempel van max. 200 mm (Fig. 4-)

Assemblage van de 2-delige rail (Fig. 5)

[1]. [2]. [3]. Vouw de 2 delen van de rail uit.



Controleer of de ketting of het band niet gekruist is.

[4]. Assembleer de 2 delen van de rail met behulp van de mof.

[5]. Bevestig het geheel met behulp van de 8 bevestigingsschroeven.

[6]. Zet de moer vaster om de ketting of de riem te spannen. Het geplette rubber moet 18 en 20 mm meten.

De bevestigingsschroeven mogen niet in de rail komen (niet doorboren).

Gebruik bij een gelijkd plafond niet de bevestigingsschroeven van de mof.

Assemblage van de rail aan de motorkop (Fig. 6)


Bevestiging van het geheel aan het plafond van de garage (Fig. 7 tot 9)

Bevestiging aan de kram van de bovenlatei (Fig. 7)

Bevestiging aan het plafond

Gelijmd plafond: rechtstreekse bevestiging aan het plafond door middel van de rail (Fig. 8).

Zwevend plafond: bevestiging ter hoogte van de motorkop (Fig. 9)

Voor een instelbare tussenbevestiging langs de rail, of een bevestiging met een afmeting h tussen 250 mm en 550 mm, gebruikt u de plafondbevestigingsset ref.: 9014462 (Fig. 9-)

Bevestiging van de arm aan de deur en aan de wagen (Fig. 10)



Als de handgreep voor de ont koppeling zich op een hoogte van meer dan 1,80 m bevindt, moet het touw worden verlengd om hem voor elke gebruiker bereikbaar te maken.

[1]. Ontkoppel de wagen met behulp van de handmatige ont koppeling.

[2]. Breng de wagen naar de deur.

[3]. Bevestig de arm aan de kram van de deur en aan de wagen.

Afstelling en bevestiging van de aanslag van de opening (Fig. 11)

[1]. Ontkoppel de wagen met behulp van de handmatige ont koppeling en zet de deur in de geopende stand.



Controleer hierbij of het touw van het ont koppelsysteem daarna niet kan vasthaken aan een uitstekend deel van de auto (bijvoorbeeld een imperiaal).

Open de deur zo ver mogelijk, maar plaats hem zo dat hij niet tot de aanslagen komt.

[2]. Plaats de aanslag tegen de wagen en bevestig hem op de rail.

Montage van de kettingsteunen (Fig. 12)

Uitsluitend in geval van rails met een ketting.

Plaats elk van de steunen in het eerste gat aan de buitenkant van de eindpunten. Zorg dat de steun zo ver ingedruwd is dat de centreermok buiten de rail uitsteekt.

Controle van de spanning van de ketting of de riem (Fig. 13)

De rails worden geleverd met een vooraf ingestelde en gecontroleerde spanning. Stel, indien nodig, deze spanning af.



Het rubber of de spanveer mag nooit helemaal ingedrukt zijn tijdens de werking.

Aansluiting van de elektrische voeding (Fig. 14)

[1]. Monteert de lamp.



Pak de lamp vast met handschoenen of in een doek.

[2]. Sluit de netvoeding aan.

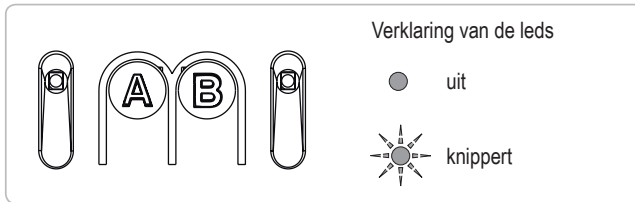
De led B knippert 2 keer continu om aan te geven dat de motor in afwachting is van de zelfprogrammering.



Sluit de voedingskabel aan op een stopcontact dat hiervoor bedoeld is en dat conform de elektrische eisen is.

4 - PROGRAMMEREN

4.1 Beschrijving van de programmeertoetsen



Toetsen	Functie
B	- Starten van de zelfprogrammering - Programmeren/Verwijderen van afstandsbedieningen - Waarde van een instelling wijzigen
A	- Gebruik van deodus geforceerde werking - Instelling kiezen
Led A	- Led geselecteerde parameter
Led B	- Led waarde van de parameter - Storings-led

4.2 Zelfprogrammering - Fig. 15

- Bedien de motor met de toets "A" zodat de aandrijfpencil zich aan de wagen koppelt en de deur in gesloten stand brengt:
 - Houd de toets "A" ingedrukt zodat de pencil zich gaat verplaatsen.
 - Laat de toets los om het verplaatsen te stoppen.
 - Houd de toets "A" opnieuw ingedrukt zodat de verplaatsing in de andere richting plaatsvindt.
 Laat de toets "A" los voordat er sprake is van enige forcering van de motor op de deur.
- Stel de gesloten stand af met behulp van de toets "A".
 - Laat de toets "A" los voordat er sprake is van enige forcering van de motor op de deur.
- Druk op "B" om de cyclus van de zelfprogrammering te starten.
 - De deur voert een volledige cyclus van openen en sluiten uit.
 - Als de zelfprogrammering goed is, dooft de led B.
 - Indien de zelfprogrammeringscyclus niet goed verlopen is, blijft de led B knipperen (2 keer knipperen).
 Tijdens de zelfprogrammering:
 - Indien de deur in beweging is, wordt door het indrukken van een willekeurige toets de beweging gestopt en de zelfprogrammering onderbroken.

Het is te allen tijde mogelijk toegang te krijgen tot de zelfprogrammeringsmodus, zelfs als de zelfprogrammeringscyclus al uitgevoerd is.

N.B.: De in de set geleverde afstandsbedieningen zijn al geprogrammeerd.



WAARSCHUWING

Controleer aan het einde van de installatie beslist of de obstakeldetectie voldoet aan de vereisten van bijlage A van de norm EN 12 453.

4.3 Vergrendeling van de toegang tot de parameters (toets A) - Fig. 16

- Druk een aantal keren op de toets tot de led A 4 keer knippert.
Druk een keer op de toets B:
- Het parametermenu (toets A) is vergrendeld.



WAARSCHUWING

Aan het einde van de installatie moet het parametermenu beslist vergrendeld worden om de veiligheid van de gebruikers te verzekeren. Het niet naleven van dit voorschrift kan ernstig letsel veroorzaken aan personen, bijvoorbeeld verplettering door de deur.

In dit stadium van de installatie, is de Dexxo Compact RTS motorisatie klaar om te werken.

5 - TEST VAN DE WERKING

5.1 Gebruik van de afstandsbedieningen - Fig. 17

5.2 Werking van de obstakeldetectie - Fig. 18 en 19

Als tijdens het sluiten een obstakel wordt gedetecteerd, dan wordt de deur weer geopend (Fig. 18).

Als tijdens het openen een obstakel wordt gedetecteerd, dan stopt de deur (Fig. 19).

Controleer of de obstakeldetectie werkt als de deur een obstakel van 50 mm hoogte tegenkomt dat op de vloer geplaatst is.

5.3 Werking van de ingebouwde verlichting

Telkens als de motor in werking komt, gaat de verlichting branden. Deze schakelt 30 seconden na het stoppen van de deur automatisch uit. Als door herhaald gebruik de lamp te lang brandt, dan kan deze automatisch uitschakelen door een thermische bescherming.

5.4 Informatie van de gebruikers

Informeer altijd alle gebruikers over het veilig gebruiken van deze deur (standaard gebruik en ontgrendelingsprincipe) en over de verplichte periodieke controles.

6 - AANSLUITINGEN VAN DE RANDORGANEN

6.1 Beschrijving van de verschillende randorganen - Fig. 20

Nr.	Omschrijving
1	Oranje licht
2	Codetoetsenbord, bedraad
3	Contactslot
4	Antenne
5	Accu
6	Foto-elektrische cellen

6.2 Elektrische aansluiting van de verschillende randorganen - Fig. 20 tot 23

Onderbreek de elektrische voeding van de motor voor alle werkzaamheden aan de randorganen.

Algemeen elektrisch schema (Fig. 20)

Foto-elektrische cellen (Fig. 21)

Verwijder, bij het plaatsen van de cellen, de brug tussen de klemmen 1 en 2.



Indien de cellen verwijderd worden, moet u de brug tussen de klemmen 1 en 2 weer herstellen.

Zonneset (Fig. 22)

Activeer de zonnemodus tijdens het instellen van het type voeding van de motor (zie hieronder).

Codetoetsenbord, bedraad (Fig. 23)

7 - INSTELLINGEN EN OPTIES VOOR DE WERKING

7.1 Algemeen instellingenschema (Fig. 24)

7.2 Betekenis van de verschillende parameters

Voorbeeld van programmering: afstellen van de lange vertragingzone (Fig. 25)

Led A	Gevoeligheid van de obstakeldetectie
Led B	1 : erg weinig gevoelig 2 : weinig gevoelig 3 : normaal 4 : erg gevoelig



WAARSCHUWING

In geval deze parameter is gewijzigd, moet de installateur verplicht controleren of de obstakeldetectie voldoet aan de vereisten van bijlage A van de norm EN 12 453.

Het niet naleven van dit voorschrift kan ernstig letsel veroorzaken aan personen, bijvoorbeeld verplettering door de deur.

Led A	Eindsnelheid bij het sluiten
Led B	1 : geen vertraging 2 : korte vertraging 3 : lange vertraging
Toelichting	1 : geen vertraging aan het eind van het sluiten. 2 : de beweging is langzamer tijdens de laatste 20 centimeter. 3 : de beweging is langzamer tijdens de laatste 50 centimeter.



WAARSCHUWING

In geval deze parameter is gewijzigd, moet de installateur verplicht controleren of de obstakeldetectie voldoet aan de vereisten van bijlage A van de norm EN 12 453.

Het niet naleven van dit voorschrift kan ernstig letsel veroorzaken aan personen, bijvoorbeeld verplettering door de deur.

Led A	Zelfprogrammeringsmodus
Led B	2 : in afwachting van zelfprogrammering 0 ● : de zelfprogrammering is klaar

Led A	Vergrendeling van het parametermenu
Led B	0 ● : het parametermenu is vergrendeld



Ga, in het geval dat per ongeluk op toets B is gedrukt, naar stap 10 om het parametermenu te ontgrendelen

Led A	Type voeding
Led B	1 : netvoeding 2 : zonne-energie

Inlezen van de afstandsbediening voor de werking met "totaal openen" (Fig. 26)

De in de set geleverde afstandsbedieningen zijn al geprogrammeerd.

Het is mogelijk tot 32 bedieningskanalen op te slaan.

Bij de uitvoering van deze procedure door een kanaal dat al geprogrammeerd is, wordt dat kanaal gewist.

Programmeren van een afstandsbediening type Telis of gelijksoortig (Fig. 27)

8 - BIJZONDERE FUNCTIES

Zie gebruikersboekje.

9 - WISSEN VAN DE ZENDERS EN VAN ALLE AFSTELLINGEN

9.1 Wissen van de afstandsbedieningen - Fig. 28

Druk op de toets "B" tot de lamp knippert (7 s).

Wist alle geprogrammeerde afstandsbedieningen.

9.2 Resetten van alle afstellingen - Fig. 29

[1]. Druk 3 keer op de toets "A" om naar de parameter van de zelfprogrammering te gaan.

[2]. Druk op de toets "B" om naar de zelfprogrammeringsmodus te gaan. De led B knippert 2 keer continu.

[3]. Bedien de motor met de toets "A" zodat de aandrijfpencil zich aan de wagen koppelt en de deur in gesloten stand brengt.

[4]. Druk op "B" om de cyclus van de zelfprogrammering te starten.

De deur voert een volledige cyclus van openen en sluiten uit.

- Als de zelfprogrammering goed is, dooft de led B.

- Indien de cyclus van de zelfprogrammering niet correct verlopen is, knippert de led B 2 keer continu.

10 - ONTGRENDELING VAN HET PARAMETERMENU - FIG. 30

N.B.: Als het parametermenu vergrendeld is en er geen enkele in het geheugen opgeslagen afstandsbediening beschikbaar is, moet eerst een afstandsbediening in het geheugen opgeslagen worden (fig. 26 of 27).

[1]. Houd de toets A van de DEXXO COMPACT ingedrukt.

[2]. Druk, zonder de toets A los te laten, op een toets van een reeds enkele in het geheugen opgeslagen afstandsbediening. De led van de DEXXO COMPACT licht kort op om aan te geven dat de ontgrendeling is uitgevoerd.

[3]. Laat de toets A los.



WAARSCHUWING

Aan het einde van werkzaamheden door een vakman moet het parametermenu beslist vergrendeld worden om de veiligheid van de gebruikers te verzekeren.

Het niet naleven van dit voorschrift kan ernstig letsel veroorzaken aan personen, bijvoorbeeld verplettering door de deur.

11 - MONTEREN VAN DE KLEP VAN DE KAP - FIG. 31

Monteer de klep van de kap.

12 - DIAGNOSE

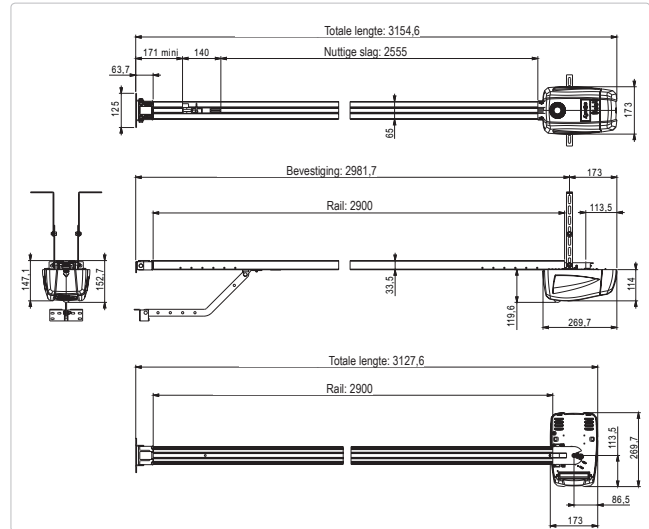
Led B	Betekenis	Wat te doen?
2	Motor in afwachting van zelfprogrammering	Start de zelfprogrammering
3	Storing van de cellen	Controleer of er geen enkel obstakel een detectie door de cellen veroorzaakt. Controleer de aansluiting van de cellen of maak een brug tussen de klemmen 1 en 2 als er geen cellen geïnstalleerd zijn. Controleer of de cellen goed zijn uitgelijnd.
5	Thermische veiligheid van de motor	Laat de motor afkoelen tot de storing verdwijnt.
6	Storing circuit stroommeting motor of storing sensor	Onderbreek de elektrische voeding (lichtnet en noodaccu), wacht enkele minuten en sluit de voeding weer aan. Voer een zelfprogrammeringscyclus uit. Neem contact op met de technische dienst van Somfy als het probleem zich blijft voordoen.
7	Maximum door de motor te leveren vermogen bereikt tijdens de zelfprogrammeringsfase	Product maximaal belast.

13 - TECHNISCHE GEGEVENS

ALGEMENE GEGEVENS		
Netvoeding		230 V - 50 Hz
Max. verbruikt vermogen	Stand-by	4 W
	Werking	120 W
Max. trekkracht		600 N
Gebruik		Semi-intensief
Maximum snelheid		14 cm/s
Programmeringsinterface		2 toetsen - 2 leds
Gebruiksomstandigheden		- 20 ° C / + 60 ° C - binnen droog IP 20
Eindpunten		Mechanisch eindpunt bij het openen Elektronisch bij het sluiten: geprogrammeerd sluitpositie
Elektrische isolatie		Klasse 2: dubbel geïsoleerd <input type="checkbox"/>
Ingebouwde verlichting		Halogeenlamp 24 V - 20 W type G4
Radiofrequentie))) 433,42 MHz < 10 mW
Max. aantal kanalen		32
AANSLUITINGEN		
Veiligheidsingang	Type	Spanningsvrij contact: NF
	Compatibiliteit	Foto-elektrische cellen TX/RX
Ingang bedrade bediening		Spanningsvrij contact: NO
Uitgang oranje licht		Knipperende uitgang voor oranje licht: 24 V - 15 W
Uitgang voeding accessoires		24 V - max. 500 mA
Ingang aparte antenne		Ja: compatibele RTS antenne (Ref. 2400472) Ja: compatibel accupakket (ref. 9001001)
Ingang noodaccu	Zelfstandigheid	24 uur; 5 tot 10 cycli afhankelijk van de deur
	Oplaadtijd	72 u
WERKING		
Modus geforceerde werking		Door toets "A" ingedrukt te houden
Tijdsduur van de verlichting (na beweging)		Vast: 30 s
Voorwaarschuwing oranje licht		2 s automatisch als licht aangesloten is

Werking van veiligheidsingang	Bij het sluiten	Volledig weer open gaan
	Voor het openen (ADMAP)	Met
Ingebouwde obstakeldetectie		Instelbare gevoeligheid: 4 niveaus
Werking in geval van obstakeldetectie		Volledig weer open gaan
Geleidelijk in beweging komen		Ja
Openingsnelheid		Vast: 14 cm/s (max.)
Sluitingsnelheid		Vast: 12 cm/s (max.)
Eindsnelheid bij het sluiten		Programmeerbaar: geen vertraging, korte vertragingzone (30 cm), lange vertragingzone (50 cm)

13.1 Afmetingen



Przetłumaczona wersja instrukcji montażu

SPIS TREŚCI

1 - Zasady bezpieczeństwa

- 1.1 Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
- 1.2 Wprowadzenie
- 1.3 Kontrole wstępne
- 1.4 Instalacja elektryczna
- 1.5 Zasady bezpieczeństwa dotyczące montażu
- 1.6 Zgodność z przepisami
- 1.7 Pomoc techniczna
- 1.8 Zapobieganie ryzyku

2 Opis produktu

- 2.1 Elementy składowe - Rys. 1
- 2.2 Zakres zastosowania - Rys. 2

3 - Montaż

- 3.1 Wysokość montażu - Rys. 3
- 3.2 Etapy montażu - Rys. od 4 do 14

4 - Programowanie

- 4.1 Opis przycisków programowania
- 4.2 Automatyczne przyzucanie - Rys. 15
- 4.3 Blokowanie dostępu do parametrów (przycisk A) - Rys. 16

5 - Próba działania

- 5.1 Korzystanie z pilotów zdalnego sterowania - Rys. 17
- 5.2 Działanie funkcji wykrywania przeszkód - Rys. 18 i 19
- 5.3 Działanie oświetlenia zintegrowanego z napędem
- 5.4 Przeszkolenie użytkowników

6 - Podłączanie urządzeń zewnętrznych

- 6.1 Opis różnych urządzeń zewnętrznych - Rys. 20
- 6.2 Podłączenia elektryczne różnych urządzeń zewnętrznych - Rys. od 20 do 23

7 - Ustawianie parametrów i opcji działania

- 7.1 Schemat ogólny ustawiania parametrów - Rys. 24
- 7.2 Oznaczenia poszczególnych parametrów

8 - Specjalne tryby działania

9 - Wykasowanie pilotów i wszystkich ustawień

- 9.1 Usunięcie pilotów zdalnego sterowania - Rys. 28
- 9.2 Przywracanie wszystkich ustawień - Rys. 29

10 - Odblokowanie menu parametrów RYS. 30

11 - Ponowny montaż pokrywy obudowy - Rys. 31

12 - Diagnostyka

13 - Dane techniczne

- 13.1 Wymiary

1 - ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Koniecznie przeczytać

Przed wykonaniem montażu i rozpoczęciem użytkowania produktu, należy koniecznie przeczytać zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, a także instrukcję montażu i obsługi.



Ten symbol sygnalizuje niebezpieczeństwo, którego różne stopnie są opisane poniżej.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała

**OSTRZEŻENIE**

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała

**UWAGA**

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała o stopniu lekkim lub średnim

UWAGA

Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Zespół napędowy musi być montowany i ustawiany przez profesjonalnego instalatora specjalizującego się w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym będzie użytkowany. Nieprzestrzeganie tych zaleceń mogłoby spowodować poważne obrażenia u osób, na przykład ich przygniecenie bramą.

1.1 Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE**

Przestrzeganie wszystkich podanych zaleceń jest ogromnie ważne ze względu na bezpieczeństwo ludzi, ponieważ nieprawidłowy montaż może spowodować poważne obrażenia ciała. Te instrukcje należy zachować.

Instalator musi koniecznie przeszkolić wszystkich użytkowników, aby zapewnić pełne bezpieczeństwo użytkowania zespołu napędowego zgodnie z instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi oraz instrukcja montażu powinny zostać przekazane końcowemu użytkownikowi. Należy jasno wytłumaczyć użytkownikowi, że montaż, regulacja i konserwacja muszą być powierzone profesjonalnemu instalatorowi specjalizującemu się w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

1.2 Wprowadzenie

> Ważne informacje

Ten produkt jest napędem do bram garażowych otwieranych pionowo lub poziomo i jest przeznaczony do użytku w obiektach mieszkalnych określonych w normach EN 60335-2-95 i EN 60335-2-103, z którymi jest zgodny. Niniejsze zalecenia mają przede wszystkim na celu spełnienie wymogów wspomnianych norm, a tym samym zapewnienie bezpieczeństwa osób i mienia.

**OSTRZEŻENIE**

Użytkowanie tego produktu poza zakresem stosowania opisanym w tej instrukcji jest zabronione (patrz punkt "Zakres stosowania" w instrukcji montażu).

Stosowanie jakichkolwiek akcesoriów lub podzespołów innych niż zalecane przez firmę Somfy jest zabronione - mogłoby spowodować zagrożenie dla użytkowników.

Nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji skutkuje zwolnieniem producenta z wszelkiej odpowiedzialności oraz utratą gwarancji Somfy.

W przypadku pojawienia się wątpliwości podczas montażu zespołu napędowego lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy odwiedzić stronę internetową www.somfy.com. Powyższe zalecenia mogą być zmodyfikowane w przypadku zmiany norm lub parametrów zespołu napędowego.

1.3 Kontrole wstępne**> Otoczenie instalacji****UWAGA**

Nie polewać zespołu napędowego wodą.
Nie montować zespołu napędowego w miejscach, w których występuje ryzyko wybuchu.

> Stan bramy, do której jest przeznaczony napęd

Przed zamontowaniem zespołu napędowego sprawdzić, czy:

- brama jest w dobrym stanie technicznym
- brama została prawidłowo wyważona
- elementy konstrukcyjne garażu (ściany, nadproże, ściany działowe, sufit itp.) umożliwiają solidne zamocowanie zespołu napędowego. W razie potrzeby, należy je wzmocnić.
- brama zamyka się i otwiera ręcznie we właściwy sposób, przy użyciu siły mniejszej niż 150 N.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

INFORMACJA O ZAGROŻENIU: Wszelkie czynności wykonywane przy sprężynach bramy mogą stwarzać zagrożenie (wypadnięcie bramy).

> Parametry techniczne bramy, do której jest przeznaczony napęd

Po wykonaniu montażu, sprawdzić, czy części bramy nie wystają na chodnik lub na drogę publiczną.

**OSTRZEŻENIE**

Jeżeli brama garażowa jest wyposażona w drzwi przejściowe, należy w niej zamontować system uniemożliwiający ruch bramy, gdy drzwi nie są ustawione w położeniu zabezpieczonym.

1.4 Instalacja elektryczna**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Instalacja zasilania elektrycznego musi być zgodna z normami obowiązującymi w kraju, w którym zainstalowano zespół napędowy i powinna być wykonana przez wykwalifikowany personel.

Układ elektryczny musi być przeznaczony wyłącznie do zespołu napędowego i wyposażony w zabezpieczenie składające się z następujących elementów:

- bezpiecznik lub samoczynny wyłącznik 10 A,
- i urządzenie typu różnicowego (30 mA).

Należy zapewnić możliwość wielobiegowego odłączania zasilania.

Zalecane jest zamontowanie odgromnika (maksymalne napięcie szczytowe 2 kV).

> Ułożenie przewodów

Przewody zakopane w ziemi muszą być wyposażone w osłonę o średnicy wystarczającej na ułożenie w niej przewodu napędu oraz przewodów akcesoriów.

W przypadku przewodów, które nie są poprowadzone pod ziemią, użyć przelotki, która wytrzyma przejazd pojazdów (nr kat. 2400484).

1.5 Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące montażu**OSTRZEŻENIE**

Przed zamontowaniem zespołu napędowego należy usunąć wszystkie niepotrzebne przewody lub łańcuchy oraz wyłączyć wszelkie urządzenia blokujące (rygły), które nie są potrzebne do działania bramy z napędem.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Nie wolno podłączać zespołu napędowego do źródła zasilania (sieć, akumulator lub zestaw solarny) przed zakończeniem montażu.

**OSTRZEŻENIE**

Upewnić się, czy strefy między częścią napędzaną a zlokalizowanymi w pobliżu elementami nieruchomymi, niebezpieczne ze względu na ryzyko związane z przesuwaniem się części napędzanej podczas otwierania (przygnięcie, przycięcie, zakleszczenie), zostały wyeliminowane lub oznakowane w obrębie instalacji (patrz "Zapobieganie ryzyku").

Umieścić na stałe naklejki ostrzegające przed ryzykiem przygnięcia w miejscu dobrze widocznym lub w pobliżu ewentualnie montowanych, stałych mechanizmów sterowania.

**OSTRZEŻENIE**

Wprowadzanie zmian do któregośkolwiek z elementów dostarczonych w tym zestawie lub używanie jakiegokolwiek dodatkowego elementu, który nie jest zalecany w tej instrukcji, jest surowo wzbronione.

Obserwować otwieranie lub zamykanie bramy i pilnować, aby wszystkie osoby pozostawały w bezpiecznej odległości do momentu zakończenia montażu.

Nie stosować środków klejących do zamocowania zespołu napędowego.

Zamontować wewnętrzny mechanizm ręcznego odblokowania na wysokości poniżej 1,8 m.

Umieścić naklejkę wskazującą mechanizm ręcznego odblokowania blisko elementu służącego do jego uruchamiania.

**OSTRZEŻENIE**

W przypadku używania mechanizmu ręcznego odblokowania należy zachować ostrożność, ponieważ otwarta brama może gwałtownie opaść na skutek zużycia lub pęknięcia sprężyny lub nieprawidłowego wyważenia.

UWAGA

Montować stałe urządzenia sterujące na wysokości co najmniej 1,5 m, w miejscu, z którego brama jest dobrze widoczna, lecz z dala od ruchomych części.

Po zakończeniu instalacji upewnić się, że:

- mechanizm jest prawidłowo wyregulowany
- mechanizm ręcznego odblokowania działa prawidłowo
- napęd zmienia kierunek ruchu bramy, gdy napotka ona przeszkodę na wysokości 50 mm od poziomu podłoża.

> Urządzenia zabezpieczające



OSTRZEŻENIE

W przypadku działania bramy w trybie automatycznym lub w sytuacji, gdy urządzenie sterujące znajduje się poza polem widzenia, należy zainstalować fotokomórki.

Zespół napędowy w trybie automatycznym to taki, który działa przynajmniej w jednym kierunku bez konieczności aktywacji przez użytkownika.

W przypadku działania bramy w trybie automatycznym albo gdy brama garażu wychodzi na drogę publiczną, może być konieczne zamontowanie pomarańczowego światła, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym zespół napędowy będzie użytkowany.

> Zalecenia dotyczące ubioru

Na czas montażu należy zdjąć wszelką biżuterię (bransoletka, łańcuszek lub inna).

Przy wykonywaniu wszelkich czynności oraz wierceniu i spawaniu, używać stosownych zabezpieczeń (specjalne okulary ochronne, rękawice, nauszники ochronne itd.).

1.6 Zgodność z przepisami

Firma Somfy SAS oświadcza niniejszym, że produkt opisany w tej instrukcji, o ile jest używany zgodnie z podanymi zaleceniami, spełnia zasadnicze wymagania obowiązujących Dyrektyw Europejskich, a w szczególności Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE oraz Dyrektywy dot. urządzeń radiowych 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Manager ds. zgodności z przepisami, Cluses

1.7 Pomoc techniczna

Może się zdarzyć, że podczas montażu zespołu napędowego pojawiają się trudności lub dodatkowe wątpliwości.

W takim przypadku prosimy o kontakt, a nasi specjaliści udzielą Państwu odpowiedzi na wszelkie pytania.

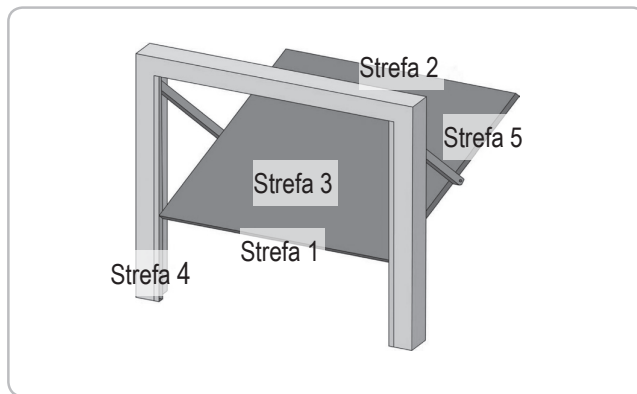
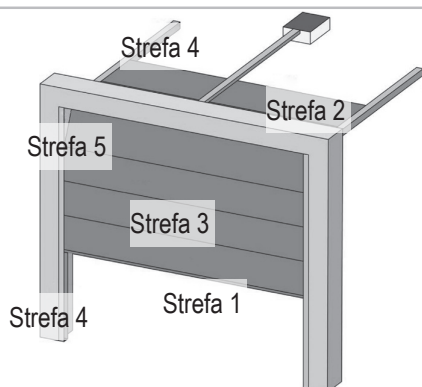
Internet: www.somfy.com

1.8 Zapobieganie ryzyku



OSTRZEŻENIE

Zapobieganie ryzyku - zespół napędowy do bramy garażowej segmentowej / uchyłnej do obiektów mieszkalnych



Strefy niebezpieczne: jakie środki należy podjąć, aby je wyeliminować?

RYZIKO	ROZWIĄZANIE
STREFA 1 Ryzyko przygniecenia przy zamykaniu między podłożem a dolną krawędzią płaszcza bramy	System wykrywania przeszkód wewnątrz zespołu napędowego. Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny z aneksem A normy EN 12 453). W przypadku działania bramy w trybie automatycznego zamykania, należy zainstalować fotokomórki.
STREFA 2 Ryzyko przygniecenia przy zamykaniu między nadprożem a górną krawędzią płaszcza bramy	System wykrywania przeszkód wewnątrz zespołu napędowego. Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny z aneksem A normy EN 12 453).
STREFA 3 Ryzyko skaleczenia i zakleszczenia między panelami płaszcza bramy w otworach o wymiarach wahających się od 8 mm do 25 mm	Wyeliminować wszelkie wystające elementy oraz wszystkie ostre krawędzie powierzchni płaszcza bramy Wyeliminować wszystkie otwory o wymiarach ≥ 8 mm lub ≤ 25 mm
STREFA 4 Ryzyko zakleszczenia między prowadnicami a rolkami	Wyeliminować wszystkie ostre krawędzie prowadnic Wyeliminować wszystkie otwory ≥ 8 mm pomiędzy prowadnicami a rolkami
STREFA 5 Ryzyko przygniecenia między krawędziami bocznymi a znajdującymi się w pobliżu elementami stałymi	System wykrywania przeszkód wewnątrz zespołu napędowego. Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny z aneksem A normy EN 12 453).

2 - OPIS PRODUKTU

2.1 Elementy składowe - Rys. 1

Ozn.	Ilość	Nazwa
1	1	Głowica napędu
2	1	Pokrywa
3	1	Wspornik nadproża
4	1	Wspornik bramy
5	2	Uchwyt mocujący sufitowy
6	2	Uchwyt mocujący głowicy napędu
7	1	Mechanizm ręcznego odblokowania
8	1	Ramię łącznika
9	1	Ogranicznik przesuwu
10	4	Wkręty samowierzące TCB-H 4,2x13 zn
11	1	Kabel zasilający
12	4	Śruba okrągła TH10 M8x12 zn
13	2	Śruba TH M8x16 zn
14	6	Nakrętka HU8
15	2	Sworzeń
16	2	Pierścienie sprężyste
17	4	Śruba samoformująca Ø 4x8
18a	1	Prowadnica jednoczęściowa
18b	1	Prowadnica dwuczęściowa
18b1	1	Złączka
18b2	8	Śruba samoformująca Ø 4x8
19	2	Pilot*
20	1	Żarówka 24 V 20 W typ halogenowa G4
21	2	Odbojniki przytrzymujące łańcuch

* Model i liczba pilotów zdalnego sterowania mogą być różne, zależnie od zestawu.

2.2 Zakres zastosowania - Rys. 2

Ten zespół napędowy może służyć wyłącznie jako wyposażenie bram garażowych we wnętrzu obiektów mieszkalnych i nie może być wystawiony na działanie warunków atmosferycznych.

Typy bram (Rys. 2)

Napęd DEXXO jest przeznaczony do napędzania:

A: bramy uchylnej częściowo cofniętej.


B: bramy segmentowej:


- jeżeli górny profil skrzydła bramy jest nietypowy, należy zastosować "wspornik mocujący do bramy segmentowej" o nr kat. 9009390.

Wymiary bram (Rys. 2)

Napęd elektryczny może zostać zamontowany w przypadku bram garażowych o powierzchni do 7 m².

Skok napędu można zoptymalizować, dostosowując go do maksymalnej wysokości bramy:

- Montując głowicę napędu pod kątem 90° (Rys. 6-)

- Mocując uchwyt nadproża do sufitu, cofając go o maks. 200 mm względem nadproża (Rys. 4-)

- Skracając ramię łącznika przez odcięcie.

3 - MONTAŻ

Jeżeli brama garażowa stanowi jedyną drogę dostępu do garażu, należy zamontować urządzenie do odblokowywania z zewnątrz (nr kat. 9012961 lub nr kat. 9012962).

Ustalone położenie do zamocowania napędu musi zapewniać możliwość ręcznego odblokowania produktu w sposób łatwy i bezpieczny.

3.1 Wysokość montażu - Rys. 3


Zmierzyć odległość "D" między najwyższym punktem bramy a sufitem.

- Jeśli odległość "D" zawiera się w przedziale od 35 do 200 mm, przymocować zespół bezpośrednio do sufitu.

- Jeżeli odległość "D" wynosi więcej niż 200 mm, przymocować zespół w taki sposób, aby wysokość "H" mieściła się w przedziale między 10 i 200 mm.

3.2 Etapy montażu - Rys. od 4 do 14

Mocowanie wspornika nadproża i wspornika bramy (Rys. 4)

W przypadku montażu bramy bezpośrednio do sufitu (w płaszczyźnie sufitu), wspornik nadproża można zamontować do sufitu, odsuwając go w razie potrzeby od nadproża na odległość maksymalnie 200 mm. (Rys. 4-)

Montaż prowadnicy dwuczęściowej (Rys. 5)

[1]. [2]. [3]. Rozłożyć 2 odcinki prowadnicy.



Sprawdzić, czy łańcuch lub pasek napędu nie krzyżują się ze sobą.

[4]. Połączyć złączką 2 odcinki prowadnicy.

[5]. Przymocować zespół za pomocą 8 śrub mocujących.

[6]. Dokręcić nakrętkę w celu napięcia łańcucha lub paska. Zgnieciony element gumowy powinien mieć wymiar 18 i 20 mm.

Śruby mocujące nie mogą wchodzić w prowadnicę (nie należy wiercić otworów).

W przypadku montażu w płaszczyźnie sufitu, nie należy stosować śrub mocujących złączkę.

Połączenie prowadnicy z głowicą napędu (Rys. 6)


Zamocowanie zespołu do sufitu garażu (Rys. 7 do 9)

Zamocowanie do wspornika nadproża (Rys. 7)

Zamocowanie do sufitu

W płaszczyźnie sufitu: mocowanie bezpośrednio do sufitu przy użyciu prowadnicy (Rys. 8).

W położeniu poniżej sufitu: mocowanie na poziomie głowicy napędu (Rys. 9)

W celu zamocowania pośredniego, z regulacją wzdłuż prowadnicy lub przy mocowaniu w odległości pomiędzy 250 a 550 mm, należy zastosować zestaw elementów do montażu w suficie, nr kat. 9014462 (Rys. 9-)

Montaż ramienia do bramy i do wózka (Rys. 10)



W przypadku, gdy dźwignia odblokowująca znajduje się na wysokości powyżej 1,80 m konieczne będzie przedłużenie linki, tak aby zapewnić do niej dostęp każdemu użytkownikowi.

[1]. Zwolnić wózek za pomocą mechanizmu ręcznego odblokowania.

[2]. Doprowadzić wózek na wysokość bramy.

[3]. Przymocować ramię do wspornika bramy i połączyć z wózkiem.

Regulacja i zamocowanie ogranicznika przesuwu bramy przy otwarciu (Rys. 11)

[1]. Zwolnić wózek za pomocą mechanizmu ręcznego odblokowania i ustawić bramę w położeniu otwartym.



Podczas wykonywania tego ruchu, sprawdzić, czy nie istnieje ryzyko zaczepienia się linki mechanizmu ręcznego odblokowania o wystającą część samochodu (na przykład bagażnik samochodowy).

Nie otwierać bramy do końca, lecz ustawić ją w taki sposób, by nie stykała się ze swoimi ogranicznikami.

[2]. Ustawić ogranicznik przy wózku i zamocować go na prowadnicy.

Montaż odbojników przytrzymujących łańcuch (Rys. 12)

Dotyczy wyłącznie prowadnic łańcuchowych.

Każdy odbojnik należy umieścić w pierwszym otworze prowadnicy, za położeniami krańcowymi.

Zwrócić uwagę na wcisnięcie do końca odbojnika w taki sposób, by jego zaczep ustalający wystawał poza prowadnicę.

Sprawdzenie napięcia łańcucha lub paska (Rys. 13)

Prowadnice dostarczane są po przeprowadzeniu wstępnego napięcia oraz po kontroli. Napięcie można w razie potrzeby skorygować.



Podczas działania urządzenia, ani element gumowy ani sprężyna napinająca nie powinny nigdy zostać całkowicie ściśnięte.

Podłączenie zasilania (Rys. 14)

[1]. Założyć żarówkę.



Dotykać żarówki przy użyciu rękawic lub ściereczki.

[2]. Podłączyć do sieci zasilającej.

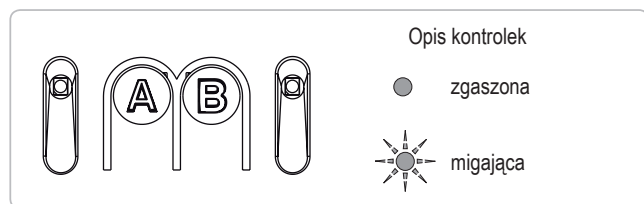
Kontrolka B miga dwukrotnie w celu poinformowania, że napęd jest w fazie oczekiwania na przyłączenie.



Podłączyć przewód zasilający do odpowiedniego gniazda spełniającego wymagania norm elektrycznych.

4 - PROGRAMOWANIE

4.1 Opis przycisków programowania



Przyciski	Funkcja
B	- Uruchomienie cyklu automatycznego przyuczenia - Programowanie/usuwanie pilotów zdalnego sterowania - Zmiana wartości parametru
A	- Użycie trybu wymuszonego działania - Wybór parametru
Kontrolka A	- Kontrolka wybranego parametru
Kontrolka B	- Kontrolka wartości parametru - Kontrolka sygnalizacyjna usterki

4.2 Automatyczne przyuczenie - Rys. 15

1. Sterować napędem za pomocą przycisku "A", tak by przesuwany element napędu zajął się z wózkiem i ustawić bramę w położeniu zamkniętym:
 - Przytrzymać wciśnięty przycisk "A", aby spowodować przemieszczenie się przesuwanego elementu.
 - Zwolnić przycisk w celu zatrzymania ruchu.
 - Przytrzymać ponownie wciśnięty przycisk "A", aby spowodować przemieszczenie się elementu w kierunku przeciwnym.
 - Zwolnić przycisk "A", zanim napęd zacznie wywierać nacisk na bramę.
2. Ustawić położenie zamknięte za pomocą przycisku "A".
Zwolnić przycisk "A", zanim napęd zacznie wywierać nacisk na bramę.
3. Nacisnąć na "B" w celu uruchomienia cyklu automatycznego przyuczenia. Brama wykonuje kompletny cykl Otwarcia-Zamknięcia.
 - Jeśli cykl automatycznego przyuczenia został prawidłowo wykonany, to kontrolka B gaśnie.
 - Jeśli cykl automatycznego przyuczenia nie zakończył się prawidłowo, to kontrolka B nadal miga (2 mignięcia).
 W trakcie cyklu automatycznego przyuczenia:
 - Gdy brama znajduje się w ruchu, naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje zatrzymanie się bramy i przerwanie trybu automatycznego przyuczenia.

Istnieje możliwość wznowienia trybu automatycznego przyuczenia w dowolnej chwili, nawet już po zakończeniu cyklu.

Uwaga: Piloty zdalnego sterowania dostarczone w zestawie zostały już zaprogramowane.



OSTRZEŻENIE

Po zakończeniu instalacji należy koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją podaną w załączniku A do normy EN 12 453.

4.3 Blokowanie dostępu do parametrów (przycisk A) - Rys. 16

Wcisnąć kilkakrotnie przycisk A pilota do momentu, aż kontrolka A zamiga 4 razy.

Wcisnąć 1 raz przycisk B:

- Menu parametrów (przycisk A) jest zablokowane.



OSTRZEŻENIE

Po zakończeniu instalacji, menu parametrów musi zostać zablokowane, aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownikom.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

Na tym etapie montażu, zespół napędowy Dexxo Compact RTS jest już gotowy do pracy.

5 - PRÓBA DZIAŁANIA

5.1 Korzystanie z pilotów zdalnego sterowania - Rys. 17

5.2 Działanie funkcji wykrywania przeszkody - Rys. 18 i 19

Wykrycie przeszkody w trakcie zamykania bramy powoduje jej ponowne otwarcie (Rys. 18).

Wykrycie przeszkody w trakcie otwierania bramy powoduje zatrzymanie bramy (Rys. 19).

Należy sprawdzić, czy wykrywanie przeszkody działa, kiedy brama napotka na przeszkodę znajdującą się w odległości 50 mm od podłoża.

5.3 Działanie oświetlenia zintegrowanego z napędem

Oświetlenie zapala się za każdym razem, gdy jest uruchamiany zespół napędowy. Gaśnie ono automatycznie po upływie 30 sekund od zakończenia ruchu bramy. Wielokrotne uruchamianie bramy powodujące ciągłe świecenie światła, może spowodować automatyczne wyłączenie wskutek zadziałania zabezpieczenia termicznego.

5.4 Przeszkolenie użytkowników

Należy koniecznie zapoznać wszystkich użytkowników z zasadami w pełni bezpiecznego używania tej bramy (standardowe korzystanie i sposób odblokowywania) oraz przeprowadzania obowiązkowych cyklicznych przeglądów.

6 - PODŁĄCZANIE DODATKOWEGO OSPRZĘTU

6.1 Opis różnych urządzeń zewnętrznych - Rys. 20

Ozn.	Nazwa
1	Pomarańczowe światło
2	Przewodowa klawiatura kodowa
3	Przełącznik kluczowy
4	Antena
5	Akumulator
6	Komórki fotoelektryczne

6.2 Podłączenia elektryczne różnych urządzeń zewnętrznych - Rys. od 20 do 23

Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac związanych z dodatkowym osprzętem, należy wyłączyć zasilanie napędu.

Ogólny schemat elektryczny (Rys. 20)

Komórki fotoelektryczne (Rys. 21)

Podczas montażu fotokomórek należy usunąć połączenie mostkowe pomiędzy końcówkami 1 i 2.



W przypadku usunięcia fotokomórek, konieczne jest ponowne zmostkowanie końcówek 1 i 2.

Zestaw solarny (Rys. 22)

Uruchomić tryb solarny poprzez ustawienie rodzaju zasilania silnika (patrz poniżej).

Przewodowa klawiatura kodowa (Rys. 23)

7 - USTAWIANIE PARAMETRÓW I OPCJI DZIAŁANIA

7.1 Schemat ogólny ustawiania parametrów - Rys.24

7.2 Oznaczenia poszczególnych parametrów

Przykład programowania: ustawianie długiej strefy ruchu zwolnionego (Rys. 25)

Kontrolka A	Czulość wykrywania przeszkody
Kontrolka B	1 : bardzo niska czulość 2 : niska czulość 3 : standardowa 4 : wysoka czulość

OSTRZEŻENIE

W przypadku zmiany tego parametru, instalator koniecznie musi sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny z aneksem A normy EN 12 453.

Nieprzestrzeżenie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

Kontrolka A	Prędkość osiągania położenia zamknięcia
Kontrolka B	1 : bez zwalniania 2 : krótkie zwalnianie 3 : długie zwalnianie
Objaśnienia	1: bez zwalniania pod koniec zamykania. 2: prędkość zostaje ograniczona na odcinku ostatnich 20 centymetrów. 3: prędkość zostaje ograniczona na odcinku ostatnich 50 centymetrów.

OSTRZEŻENIE

W przypadku zmiany tego parametru, instalator koniecznie musi sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny z aneksem A normy EN 12 453.

Nieprzestrzeżenie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

Kontrolka A	Tryb przyzuczenia
Kontrolka B	2 : oczekiwanie na rozpoczęcie przyzuczenia 0 ● : automatyczne przyzuczenie jest zakończone

Kontrolka A	Blokowanie menu parametrów
Kontrolka B	0 ● : menu parametrów jest zablokowane



W przypadku przypadkowego wciśnięcia przycisku B, przejść do etapu 10, aby odblokować menu parametrów

Kontrolka A	Rodzaj zasilania
Kontrolka B	1 : zasilanie sieciowe 2 : Instalacja solarna

Programowanie pilota zdalnego sterowania do działania w trybie "Całkowitego otwarcia" (Rys. 26)

Piloty zdalnego sterowania dostarczone w zestawie zostały już zaprogramowane.

Możliwe jest zapisanie w pamięci do 32 kanałów sterowania.

Wykonanie procedury dla już zaprogramowanego kanału powoduje jego wykasowanie.

Programowanie pilota Telis lub podobnego typu (Rys. 27)

8 - SPECJALNE TRYBY DZIAŁANIA

Patrz instrukcja obsługi.

9 - KASOWANIE PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA I WSZYSTKICH USTAWIEŃ

9.1 Usunięcie pilotów zdalnego sterowania - Rys. 28

Wcisnąć przycisk "B" i przytrzymać, aż lampka zacznie migać (7 s).

Spowoduje to usunięcie z pamięci wszystkich zaprogramowanych pilotów zdalnego sterowania.

9.2 Przywracanie wszystkich ustawień - Rys. 29

[1]. Nacisnąć 3-krotnie na przycisk "A" w celu uzyskania dostępu do parametrów przyzuczenia.

[2]. Nacisnąć na przycisk "B" w celu wprowadzenia trybu przyzuczenia. Kontrolka B miga dwukrotnie.

[3]. Sterować napędem za pomocą przycisku "A", tak by przesuwany element napędu zajął się z wózkiem i ustawić bramę w położeniu zamkniętym.

[4]. Nacisnąć na "B" w celu uruchomienia cyklu przyzuczenia.

Brama wykonuje kompletny cykl Otwarcia-Zamknięcia.

- Jeśli cykl przyzuczenia został prawidłowo wykonany, to kontrolka B gaśnie.

- Jeśli cykl przyzuczenia nie zakończył się prawidłowo, to kontrolka B miga dwukrotnie.

10 - ODBLOKOWANIE MENU PARAMETRÓW RYS. 30

Uwaga: Jeśli menu parametrów jest zablokowane i żaden zaprogramowany pilot nie jest dostępny, konieczne jest wcześniejsze zaprogramowanie pilota (rys. 26 lub rys. 27).

[1]. Nacisnąć i przytrzymać przycisk A na DEXXO COMPACT.

[2]. Przytrzymując wciśnięty przycisk A, wcisnąć jeden z przycisków już zaprogramowanego pilota. Lampka DEXXO COMPACT zapala się na krótko, aby poinformować o wykonaniu odblokowania.

[3]. Zwolnić przycisk A.

OSTRZEŻENIE

Po zakończeniu wykonywania czynności przez specjalistę, menu parametrów musi zostać zablokowane, aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownikom.

Nieprzestrzeżenie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

11 - PONOWNY MONTAŻ POKRYWY OBUDOWY - RYS. 31

Zamontować pokrywę obudowy.

12 - DIAGNOSTYKA

Kontrolka B	Znaczenie	Co należy zrobić?
2	Napęd w trybie oczekiwania na rozpoczęcie przyzucenia	Rozpocząć przyzucenie
3	Usterka fotokomórek	Sprawdzić, czy żadna przeszkoda nie powoduje uruchomienia się fotokomórek. Sprawdzić okablowanie fotokomórek lub zmostkować końcówki 1 i 2, jeśli fotokomórki nie są zainstalowane. Sprawdzić prawidłowe ustawienie fotokomórek.
5	Zabezpieczenie termiczne napędu	Pozostawić napęd do ostygnięcia, aż usterka zniknie.
6	Usterka obwodu pomiaru zasilania napędu lub usterka czujnika	Odłączyć zasilanie elektryczne (sieciowe i akumulator zapasowy), poczekać kilka minut, następnie ponownie włączyć zasilanie. Wykonać cykl automatycznego przyzucenia. Jeżeli usterka nadal występuje, skontaktować się z działem pomocy technicznej Somfy.
7	Maksymalna moc dostarczana przez napęd, uzyskana podczas fazy przyzucenia	Krańcowe możliwości działania produktu.

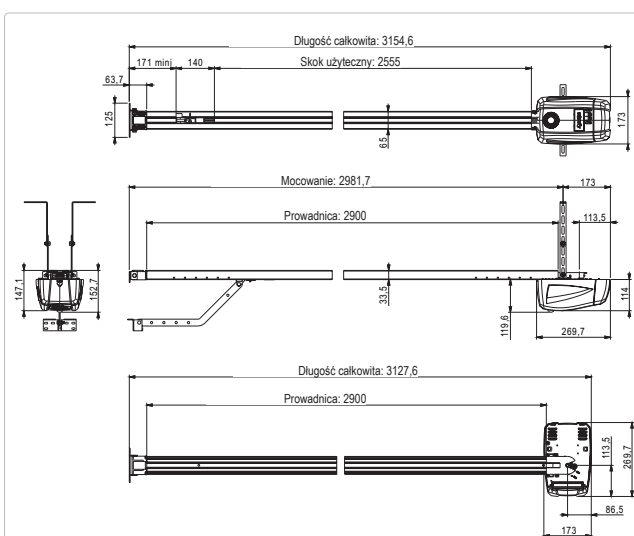
13 - DANE TECHNICZNE

OGÓLNE DANE TECHNICZNE	
Zasilanie sieciowe	230 V - 50 Hz
Maks. zużycie energii	Czuwanie 4 W Działanie 120 W
Maks. siła pociągowa	600 N
Użytkowanie	Średnio intensywne
Maksymalna prędkość	14 cm/s
Interfejs programujący	2 przyciski - 2 kontrolki
Warunki klimatyczne eksploatacji	- 20 °C / + 60 °C - w suchym pomieszczeniu IP 20
Położenia graniczne	Mechaniczny ogranicznik ruchu przy otwieraniu Elektroniczny ogranicznik przy zamykaniu: z zapamiętaniem położenia przy zamknięciu
Izolacja elektryczna	Klasa 2: podwójna izolacja <input type="checkbox"/>
Oświetlenie zintegrowane z napędem	24 V 20 W typ halogenowa G4
Częstotliwość radiowa))) 433,42 MHz < 10 mW
Liczba kanałów zapisywanych w pamięci	32
POŁĄCZENIA	
Wejście urządzeń zabezpieczających	Typ: Suchy styk: NZ Kompatybilność: Fotokomórki TX/RX
Wejście sterowania przewodowego	Suchy styk: NO
Wyjście pomarańczowego światła	Migające wyjście pomarańczowego światła: 24 V - 15 W
Wyjście zasilania akcesoriów	maks. 24 V - 500 mA
Wejście niezależnej anteny	Tak: kompatybilne z anteną RTS (Nr kat. 2400472) Tak: kompatybilne z zestawem akumulatora (Nr kat. 9001001)
Wejście zapasowego akumulatora	Czas pracy: 24 godziny; 5 do 10 cykli zależnie od rodzaju bramy Czas ładowania: 72 godz.

DZIAŁANIE

Tryb wymuszonego działania	Przez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku "A"
Opóźnienie wyłączenia oświetlenia (po ruchu bramy)	Stała: 30 s
Wcześniejsze ostrzeżenie przez pomarańczowe światło	2 s, automatyczne w przypadku podłączenia światła
Działanie wejścia urządzeń zabezpieczających (ADMAR)	Przy zamykaniu: Całkowite ponowne otwarcie Przed otwarciem: Dostępne
Zintegrowana funkcja wykrywania przeszkód	Z regulacją czułości: 4 poziomy
Działanie po wykryciu przeszkody	Całkowite ponowne otwarcie
Stopniowy rozruch	Tak
Prędkość otwierania	Stała: 14 cm/s (maks.)
Prędkość zamykania	Stała: 12 cm/s (maks.)
Prędkość osiągania położenia zamknięcia	Z możliwością programowania: bez zwalniania ruchu, ze zwalnianiem na krótkim odcinku (30 cm), ze zwalnianiem na długim odcinku (50 cm)

13.1 Wymiary



PL

СОДЕРЖАНИЕ

1 - Указания по мерам безопасности	1
1.1 Предупреждение - Важные указания по мерам безопасности	1
1.2 Введение	1
1.3 Предварительные проверки	2
1.4 Электрическая установка	2
1.5 Указания по мерам безопасности при установке	2
1.6 Регламентация	3
1.7 Техническая поддержка	3
1.8 Предотвращения опасностей	3
2 - Описание изделия	4
2.1 Состав - Рис. 1	4
2.2 Область применения — Рис. 2	4
3 - Установка	4
3.1 Высота установки - Рис. 3	4
3.2 Этапы установки - Рис. 4-14	4
4 - Программирование	5
4.1 Описание кнопок программирования	5
4.2 Самонастройка - Рис. 15	5
4.3 Блокировка доступа к параметрам (клавиша A) - Рис. 16	5
5 - Проверка работоспособности	5
5.1 Использование пультов дистанционного управления - Рис. 17	5
5.2 Работа системы обнаружения препятствия - Рис. 18 и 19	5
5.3 Работа встроенного светильника	5
5.4 Обучение пользователей	5
6 - Подключение периферийного оборудования	5
6.1 Описание различного периферийного оборудования - Рис. 20	5
6.2 Электроподключение различного периферийного оборудования - Рис. 20 - 23	5
7 - Параметрирование и опции по видам работы	6
7.1 Общая электрическая схема - Рис.24	6
7.2 Значения различных параметров	6
8 - Особые режимы работы	6
9 - Удаление из памяти пультов дистанционного управления и всех настроек	6
9.1 Использование пультов дистанционного управления - Рис. 28	6
9.2 Повторная инициализация всех настроек - Рис. 29	6
10 - Разблокировка меню параметров РИС. 30	6
11 - Переустановка опускной дверцы - Рис. 31	6
12 - Диагностика	7
13 - Технические характеристики	7
13.1 Размеры	7

1 - УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Обязательно к прочтению

Перед монтажом и эксплуатацией обязательно ознакомьтесь с мерами по технике безопасности, а также прочитайте руководство по установке и эксплуатации этого изделия.



Этот символ обозначает опасность, различные уровни которой описаны ниже.

**ОПАСНОСТЬ**

Обозначает опасность, вызывающую немедленную смерть или тяжелые травмы

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Обозначает опасность, которая может привести к смерти или тяжелым травмам

**ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ**

Обозначает опасность, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести.

ВНИМАНИЕ

Обозначает опасность, которая может вызвать повреждение или разрушение оборудования.

**ОПАСНОСТЬ**

Установку привода и его настройку должен выполнять специалист по бытовому электроприводу и средствам автоматизации в соответствии с нормативными актами страны, в которой этот привод применяется. Невыполнение этих указаний может привести к тяжелым травмам людей, например, к раздавливанию дверью.

1.1 Предупреждение - Важные указания по мерам безопасности.**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Для безопасности людей очень важно следовать всем указаниям, так как неправильная установка может привести к тяжелым травмам. Сохраняйте эти указания. Установщик должен обязательно обучить всех пользователей для обеспечения безопасного обращения с приводом в соответствии с настоящим руководством. Руководство по эксплуатации и руководство по установке должны быть переданы конечному пользователю. Установщик должен разъяснить конечному пользователю, что настройку и техническое обслуживание привода должен выполнять специалист по бытовому электроприводу и средствам автоматизации.

1.2 Введение**> Важная информация**

Настоящее изделие является приводом для гаражных ворот с вертикальным или горизонтальным открыванием при применении в частном домовладении, как это определено в стандартах EN 60335-2-95 и EN 60335-2-103, которым оно соответствует. Настоящие указания, имеют целью, в частности, выполнение требований указанных стандартов и обеспечение безопасности людей и оборудования.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Любое использование изделия вне области применения, описанной в настоящем руководстве, запрещено (см. раздел руководства по установке «Область применения»).

Использование любой принадлежности или любого компонента, не рекомендованного фирмой Somfy, запрещено - в этом случае не будет обеспечена безопасность людей.

Любое несоблюдение указаний настоящей инструкции, освобождает фирму Somfy от ответственности и от гарантийных обязательств.

Если во время установки привода появляются сомнения или для получения дополнительных сведений, обращайтесь к веб-сайту www.somfy.com.

Эти указания могут быть изменены в случае изменения стандартов или конструкции изделия.

1.3 Предварительные проверки**> Зона вблизи места установки****ВНИМАНИЕ**

Не направляйте на привод струю воды.
Не устанавливайте привод во взрывоопасном месте.

> Состояние ворот, на которые устанавливается привод

Перед установкой привода убедитесь, что:

- механические части ворота находятся в исправном состоянии;
- дверь правильно уравновешена
- несущие конструкции гаража (стены, перемычка, перегородки, перекрытие и т. д.) обеспечивают надежное крепление привода. При необходимости, усильте их.
- дверь нормально открывается и закрывается с приложением усилия менее 150 Н.

**ОПАСНОСТЬ**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Любые работы, выполняемые с пружинами ворот, могут быть опасными (падение ворот).

> Технические требования для ворот, на которые устанавливается привод

После монтажа, убедитесь, что части ворот не перекрывают тротуар или дорогу общего пользования.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если в гаражные ворота встроена дверь, ворота должны быть оснащены устройством, блокирующим их перемещение, когда дверь не находится в безопасном положении.

1.4 Электрическая установка**ОПАСНОСТЬ**

Устройство системы электропитания должно соответствовать стандартам, действующим в той стране, в которой производится установка привода, и должно выполняться квалифицированным персоналом. Линия электропитания должна быть предназначена исключительно для привода и снабжена средствами защиты, имеющими в своем составе:

- плавкий предохранитель или автомат защиты на 10 А,
- устройство дифференциальной защиты (30 мА).

Должно быть предусмотрено устройство для всеполюсного отключения электропитания.

Рекомендует установка громоотвода (с максимальным остаточным напряжением 2 кВ).

> Электропроводка

Кабели, заглубленные в грунт, должны иметь защитную оболочку надлежащего диаметра для прокладки кабеля привода и кабелей вспомогательного оборудования. Для не заглубленных кабелей используйте кабельные каналы, способные выдерживать проезд автомобилей (обозн. 2400484).

1.5 Указания по мерам безопасности при установке**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Перед установкой привода удалите все ненужные шнуры или цепи и любое устройство для запираания ворот (замок), ненужное для работы привода ворот.

**ОПАСНОСТЬ**

Не подключайте привод к источнику питания (внешняя сеть, аккумуляторная батарея или солнечная батарея) до завершения его установки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Убедитесь, что зоны повышенной опасности (раздавливание, разрезание, заклинивание) между ведомой частью и близлежащими неподвижными частями, связанной с движением ведомой части, устранены или надлежащим образом обозначены (см. раздел "Предотвращение опасностей").

Поместите этикетки с предупреждением об опасности заземления на очень видном месте или вблизи стационарных органов управления приводом.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Строго запрещено вносить изменения в какой-либо элемент, поставляемый в этом комплекте, или использовать дополнительный элемент, не рекомендуемый в настоящем руководстве.

Наблюдайте за движением ворот и не позволяйте никому приближаться к ним до завершения установки. Не используйте клейкие материалы на фиксации привода.

Установите внутреннее устройство ручного механического выключения привода на высоте не менее 1,8 м.

Поместите этикетку с указаниями по устройству ручного механического выключения привода вблизи его рукоятки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Будьте осторожны при использовании устройства ручного механического выключения привода, так как открытые ворота могут быстро опуститься из-за слабых или сломанных пружин или неправильного уравновешивания.

ВНИМАНИЕ

Установите стационарное устройство управления на высоте не менее 1,5 м в зоне прямой видимости ворот, но на удалении от подвижных частей.

По завершении установки убедитесь, что:

- механизм правильно настроен;
- устройство ручного механического выключения привода действует нормально;
- привод изменяет направление движения, когда ворота встречают препятствие в виде предмета высотой 50 мм, находящегося на полу.

> Устройства безопасности**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

В случае работы в автоматическом режиме или при ручном управлении вне пределов прямой видимости, обязательна установка фотоэлектрических элементов. Привод в автоматическом режиме - это привод, работающий по меньшей мере в одном направлении без намеренного включения пользователем.

В случае работы ворот в автоматическом режиме или когда гаражные ворота выходят на дорогу общего пользования, может быть необходимой установка оранжевого проблескового маячка, в соответствии с требованиями нормативных актов страны применения привода.

> Меры предосторожности, связанные с одеждой

Снимите все украшения (браслет, цепочка и т. п.) на время установки.

При выполнении операций сверления и сварки надевайте надлежащие средства защиты (специальные очки, перчатки, противошумная каска и т. п.).

1.6 Регламентация

Компания Somfy SAS заявляет, что изделие описанное в настоящем руководстве, при его использовании в соответствии с приведенными в нем указаниями, соответствует основным требованиям применимых Европейских Директив, в частности Директиве по машинам 2006/42/EC и Директиве по радиоустановкам 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия стандартам ЕС доступен по Интернет-адресу: www.somfy.com/se.Antoine CREZE, Уполномоченный по нормативной документации, Клуз (Cluses)

1.7 Техническая поддержка

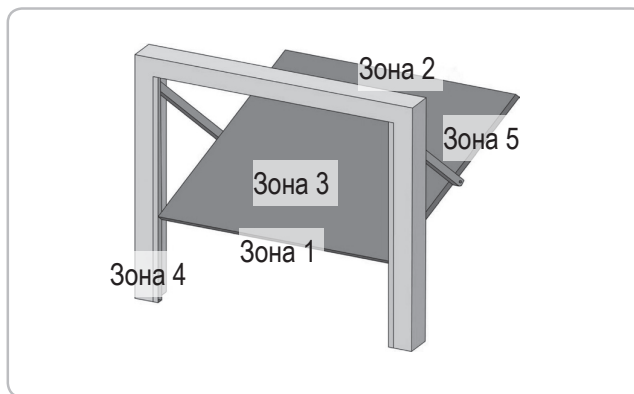
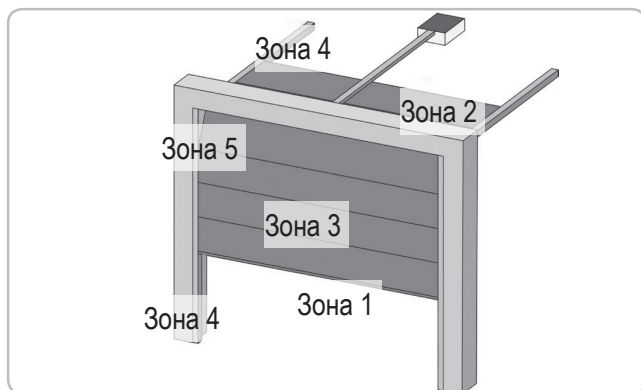
Вы можете встретить какие-либо затруднения во время установки или у Вас могут возникнуть вопросы.

Без колебаний обращайтесь к нам, наши специалисты к вашим услугам для ответа на вопросы.

Адрес в Интернете: www.somfy.com

1.8 Предотвращения опасностей**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Предотвращение опасностей - привод секционных или поворотных гаражных ворот для применения в частном домовладении



Зоны повышенной опасности: какие меры следует принять для их устранения?

ОПАСНОСТИ	РЕШЕНИЯ
ЗОНА 1 Опасность раздавливания между полом и нижней кромкой полотна ворот при закрывании	Обнаружение препятствия, встречаемого приводом. Обязательно подтвердите, что система обнаружения препятствия соответствует приложению А стандарта EN 12 453). В случае работы в режиме автоматического закрывания, установите фотоэлементы.
ЗОНА 2 Опасность раздавливания между перемычкой и верхней кромкой полотна ворот при закрывании	Обнаружение препятствия, встречаемого приводом. Обязательно подтвердите, что система обнаружения препятствия соответствует приложению А стандарта EN 12 453).
ЗОНА 3 Опасности среза или захвата между панелями полотна ворот в проемах, размер которых находится в диапазоне от 8 до 25 мм	Устраните все цепляющиеся выступы и все острые кромки на поверхности полотна ворот Устраните все проемы размером ≥ 8 мм или ≤ 25 мм
ЗОНА 4 Опасность захвата между рельсами качения роликов	Устраните все острые кромки на направляющих рельсах. Устраните любой просвет ≥ 8 мм рельсами и роликами.
ЗОНА 5 Опасность раздавливания между вторичными кромками и смежными неподвижными частями.	Обнаружение препятствия, встречаемого приводом. Обязательно подтвердите, что система обнаружения препятствия соответствует приложению А стандарта EN 12 453).

2 - ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

2.1 Состав - Рис. 1

Поз.	Количество	Наименование
1	1	Головка привода
2	1	Опускная дверца
3	1	Серьга ригеля
4	1	Узел крепления к воротам
5	2	Лапка крепления на потолке
6	2	Лапка крепления головки привода
7	1	Устройство ручного механического выключения привода
8	1	Соединительный рычаг
9	1	Концевой упор
10	4	Самосверлящий винт ТСВ-Н 4,2x13 zn
11	1	Кабель питания
12	4	Винт с шайбой TH10 M8x12 zn
13	2	Болт TH M8x16 zn
14	6	Гайка HU8
15	2	Палец
16	2	Стопорное кольцо
17	4	Самонарезающий винт диам. 4x8
18a	1	Моноблочный рельс
18b	1	Рельс из двух частей
18b1	1	Муфта
18b2	8	Самонарезающий винт диам. 4x8
19	2	Пульт дистанционного управления*
20	1	Лампа 24 В 20 Вт, галогенная типа G4
21	2	Вкладыши для фиксации цепи

* Модель и количество пультов дистанционного управления могут быть различными в зависимости от комплектации.

2.2 Область применения — рис. 2

Этот привод предназначен исключительно для оборудования гаражной двери внутри частного домовладения, не подверженного атмосферным воздействиям.

Типы ворот (Рис. 2)

Привод DEXHO предназначен для механизации:

A : Ворота подъемно-поворотные, выступающие.

B : секционные ворота:

- если верхний профиль панели имеет особую форму, используйте «узел крепления для секционных ворот», кат. номер: 9009390.

Размеры ворот (Рис. 2)

Гаражные ворота площадью до 7 м² могут иметь механизированный привод. Для ворот максимальной высоты, ход привода может быть оптимизирован следующими способами:

- Путем установки головки привода под углом 90° (Рис. 6-1).
- Путем установки серьги ригеля к потолку с отступом от ригеля не более 200 мм. (Рис. 4-1)
- Путем обрезки соединительного рычага.

3 - УСТАНОВКА

Если гаражные ворота являются единственным доступом в гараж, предусматривайте наружное устройство механического выключения привода (обозн. 9012961 или обозн. 9012962).

Место, предусмотренное для установки привода, должно позволять легкую и безопасную разблокировку ворот.

3.1 Высота установки - Рис. 3

Измерьте расстояние "D" между верхней точкой ворот и потолком.

- Если значение "D" находится в интервале 35–200 мм, закрепите привод непосредственно на потолке.
- Если значение "D" больше 200 мм, закрепите привод так, чтобы высота "H" находилась в интервале 10–200 мм.

3.2 Этапы установки - Рис. 4 - 14

Установка узла крепления к ригелю и узла крепления к воротам (Рис. 4)

В случае установки привода непосредственно на потолке (крепление к потолку), узел крепления к ригелю может быть закреплен на потолке и, при необходимости, со смещением относительно ригеля не более чем на 200 мм. (Рис. 4-1).

Сборка рельса из 2 частей (Рис. 5)

[1]. [2]. [3]. Разложите два отрезка рельса.



Проверьте, чтобы цепь или ремень привода не были перекручены.

[4]. Соедините 2 отрезка рельса с помощью муфты.

[5]. Закрепите узел с помощью 8 винтов крепления.

[6]. Затяните гайку, чтобы натянуть цепь или ремень привода. Сдавленный резиновый элемент должен иметь размер 18 - 20 мм.

Винты крепления не должны выходить во внутреннюю полость рельса (не сверлить).

В случае установки непосредственно к потолку не используйте винты крепления муфты.

Соединение рельса с головкой привода (Рис. 6)

Крепление устройства к потолку гаража (Рис. 7–9)

Установка с узлом крепления к ригелю (Рис. 7)

Крепление к потолку

Крепление на потолке: крепление непосредственно к потолку посредством рельса (Рис. 8).

Крепление к потолку с зазором: крепление на уровне головки двигателя (Рис. 9). Для промежуточного регулируемого вдоль рельса крепления или крепления с размером h в интервале 250–550 мм используйте комплект крепления к потолку, кат. номер: 9014462 (Рис. 9 - 1).

Крепление рычага к воротам и каретке (Рис. 10)



В случае, когда рукоятка устройства разблокировки находится на высоте более 1,80 м, необходимо удлинить шнур, чтобы сделать его доступным для любого пользователя.

[1]. Отключите каретку от привода с помощью устройства ручного механического выключения.

[2]. Переместите каретку на уровень ворот.

[3]. Соедините рычаг с узлом крепления к воротам и с кареткой.

Регулировка положения и крепление упора открывания (Рис. 11)

[1]. Отключите каретку от привода с помощью устройства ручного механического выключения и приведите ворота в открытое положение.



При выполнении этой операции убедитесь, что шнур устройства разблокировки после этого не может зацепиться за выступающую часть автомобиля (например, за багажник на крыше).

Не открывайте ворота до крайнего положения, а установите их так, чтобы они не доходили до упоров.

[2]. Установите упор у каретки и закрепите ее на рельсе.

Установка вкладышей, поддерживающих цепь (Рис. 12)

Только для рельса с цепью привода.

Установите каждый из вкладышей в первое отверстие в рельсе, находящееся вне зоны конечных положений хода каретки.

Вставляйте вкладыш на полную глубину так, чтобы фиксирующий выступ находился снаружи рельса.

Проверка натяжения цепи или ремня привода (Рис. 13)

Рельсы поставляются с предварительно отрегулированным и проверенным натяжением. При необходимости скорректируйте усилие натяжения.



Резиновый элемент или натяжная пружина не должны быть полностью сжаты при работе.

Подключение электропитания (Рис. 14)

[1]. Установите лампу.



Для обращения с лампой надевайте перчатки или используйте ветошь.

[2]. Выполните подключение к сети.

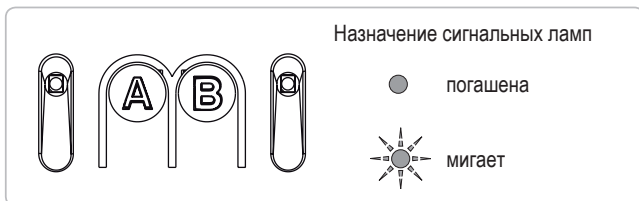
Сигнальная лампа В мигает дважды подряд, обозначая, что двигатель находится в ожидании самонастройки.



Подключите кабель электропитания к предусмотренному для этого разъему, соответствующему требованиям электробезопасности.

4 - ПРОГРАММИРОВАНИЕ

4.1 Описание кнопок программирования



Клавиши	Функция
B	- Запуск режима самонастройки - Внесение в память / удаление из памяти пультов дистанционного управления - Изменение значения параметра
A	- Использование режима принудительной работы - Выбор параметра
Сигнальная лампа A	- Сигнальная лампа для индикации выбранного параметра
Сигнальная лампа B	- Сигнальная лампа для указания значения параметра - Сигнальная лампа для предупреждения о неисправности

4.2 Самонастройка - Рис. 15

- [1]. Приведите двигатель в действие с помощью кнопки "А", чтобы челночная передача подействовала на каретку и привела ворота в закрытое состояние:
- Удерживайте нажатой кнопку "А", чтобы челночная передача перемещалась.
 - Отпустите кнопку, чтобы остановить перемещение.
 - Снова удерживайте кнопку нажатой кнопку "А" для перемещения в обратном направлении.

Отпустите кнопку "А" перед натягом двигателя на дверь.

- [2]. Отрегулируйте закрытое положение при помощи кнопки "А". Отпустите кнопку "А" перед натягом двигателя на дверь.
- [3]. Нажмите на кнопку "В" для запуска режима самонастройки. Привод выполняет полный цикл открывания и закрывания ворот.
- Если самонастройка выполнена верно, сигнальная лампа В гаснет.
 - Если цикл самонастройки произошел неверно, сигнальная лампа В продолжает мигать (2 мигания).

В течение самонастройки:

- Во время движения ворот нажатие на какую-либо кнопку приводит к остановке хода и прерыванию самонастройки.

Доступ к режиму самонастройки возможен в любое время, включая случай, когда цикл самонастройки был уже выполнен.

Пометка: Пульты дистанционного управления, представленные в комплекте, уже внесены в память.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По окончании установки обязательно проверьте, чтобы система обнаружения препятствия соответствовала приложению А стандарта EN 12 453.

4.3 Блокировка доступа к параметрам (клавиша А) - Рис. 16

Последовательно нажимайте клавишу А пока световой индикатор А не мигнет 4 раза.

Нажмите один раз кнопку В:

- Меню параметров (клавиша А) заблокировано.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По окончании установки меню параметров должно быть обязательно заблокировано для обеспечения безопасности пользователей. Невыполнение этого указания может привести к тяжелым травмам людей, например, к раздавливанию дверью.

На этом этапе установки привод Dexho Compact RTS готов к работе.

5 - ПРОВЕРКА РАБОТСПОСОБНОСТИ

5.1 Использование пультов дистанционного управления — рис. 17

5.2 Работа системы обнаружения препятствия - Рис. 18 и 19

Обнаружение препятствия при закрывании вызывает повторное открывание ворот (Рис. 18).

Обнаружение препятствия при открывании вызывает остановку ворот (Рис. 19).

Убедитесь, что система обнаружения препятствия срабатывает, когда ворота встречают препятствие высотой 50 мм, расположенное на полу.

5.3 Работа встроенного светильника

Светильник загорается при каждом запуске привода. Он гаснет автоматически спустя 30 секунд после остановки ворот. Повторяющееся включение привода, при котором лампа светильника горит постоянно, может привести к ее автоматическому отключению устройством защиты от перегрева.

5.4 Обучение пользователей

Обязательно обучите всех пользователей безопасному использованию этой двери (нормальное пользование и принцип разблокировки) и обязательным периодическим проверкам.

6 - ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЕРИФЕРИЙНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

6.1 Описание различного периферийного оборудования - Рис. 20

Поз.	Наименование
1	Оранжевый проблесковый маячок
2	Кодированная проводная клавиатура
3	Переключатель с ключом
4	Антенна
5	Аккумуляторная батарея
6	Фотоэлементы

6.2 Электроподключение различного периферийного оборудования - Рис. 20 - 23

Перед выполнением любых работ на периферийном оборудовании отключите электропитание привода.

Общая электрическая схема (Рис. 20)

Фотоэлектрические элементы (Рис. 21)

Во время установки фотоэлементов удалите перемычку между выводами 1 и 2.



При удалении фотоэлементов нужно обязательно установить на место перемычку между выводами 1 и 2.

Комплект, работающий с использованием солнечной энергии (Рис. 22)

Активируйте режим использования солнечной энергии, установив тип питания двигателя (смотрите рядом).

Кодированная проводная клавиатура (Рис. 23)

7 - ПАРАМЕТРИРОВАНИЕ И ОПЦИИ ПО ВИДАМ РАБОТЫ

7.1 Общая электрическая схема - Рис.24

7.2 Значения различных параметров

Пример программирования: установка зоны длительного замедления (Рис. 25)

Сигнальная лампа А	Чувствительность системы обнаружения препятствия
Сигнальная лампа В	1 : очень низкая чувствительность 2 : низкая чувствительность 3 : стандартная чувствительность 4 : очень высокая чувствительность



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае изменения этого параметра, установщик должен обязательно убедиться, что система обнаружения препятствия соответствует приложению А стандарта EN 12 453. Невыполнение этого указания может привести к тяжелым травмам людей, например, к раздавливанию дверью.

Сигнальная лампа А	: Скорость соприкосновения при закрывании
Сигнальная лампа В	1 : без замедления 2 : короткое замедление 3 : длительное замедление

Примечания
1 : без замедления в конце хода закрывания.
2 : скорость снижается на протяжении последних 20 сантиметрах хода.
3 : скорость снижается на протяжении последних 50 сантиметрах хода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае изменения этого параметра, установщик должен обязательно убедиться, что система обнаружения препятствия соответствует приложению А стандарта EN 12 453. Невыполнение этого указания может привести к тяжелым травмам людей, например, к раздавливанию дверью.

Сигнальная лампа А	: Режим самонастройки
Сигнальная лампа В	2 : в ожидании режима самонастройки 0 ● : Автопрограммирование завершено

Сигнальная лампа А	: Блокировка меню параметров
Сигнальная лампа В	0 ● : меню параметров заблокировано



В случае непроизвольного нажатия клавиши В, перейдите к этапу 10, чтобы разблокировать меню параметров

Сигнальная лампа А	: Тип питания
Сигнальная лампа В	1 : сетевое питание 2 : солнечная энергия

Внесение в память пульта дистанционного управления для работы в режиме «Полное открывание» (Рис. 26)

Пульты дистанционного управления, представленные в комплекте, уже внесены в память.

В память можно внести до 32 командных каналов.

Выполнение этой операции для уже внесенного в память канала, вызывает его удаление из памяти.

Внесение в память пульта дистанционного управления типа Telis или подобного ему (Рис. 27)

8 - ОСОБЫЕ РЕЖИМЫ РАБОТЫ

См. Руководство пользователя.

9 - УДАЛЕНИЕ ИЗ ПАМЯТИ ПУЛЬТОВ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ И ВСЕХ НАСТРОЕК

9.1 Использование пультов дистанционного управления - Рис. 28

Нажмите на кнопку "В" пока лампа не замигает (7 с).

Это вызывает удаление из памяти всех внесенных в нее пультов дистанционного управления.

9.2 Повторная инициализация всех настроек - Рис. 29

- Нажмите 3 раза на кнопку "А", чтобы приступить к самонастройке.
- Нажмите на кнопку "В", чтобы войти в режим самонастройки. Сигнальная лампа В мигает дважды подряд.
- Приведите в действие двигатель при помощи кнопки "А", чтобы челночная передача подействовала на каретку и привела ворота в закрытое состояние.
- Нажмите на кнопку "В" для запуска режима самонастройки. Привод выполняет полный цикл открывания и закрывания ворот.
 - Если самонастройка выполнена верно, сигнальная лампа В гаснет.
 - Если цикл самонастройки произошел неверно, сигнальная лампа В мигает дважды подряд.

10 - РАЗБЛОКИРОВКА МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ РИС. 30

Пометка: Если меню параметров заблокировано и ни один из внесенных в память пультов дистанционного управления не доступен, необходимо предварительно внести в память пульт дистанционного управления (рис. 26 или рис. 27).

- Нажмите и удерживайте клавишу А DEXXO COMPACT.
- Не отпуская клавишу А, нажмите клавишу пульта дистанционного управления, уже внесенного в память. Световой индикатор DEXXO COMPACT загорается на короткое время, указывая, что разблокировка выполнена.
- Отпустите клавишу А.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По окончании работы специалиста меню параметров должно быть обязательно заблокировано для обеспечения безопасности пользователей. Невыполнение этого указания может привести к тяжелым травмам людей, например, к раздавливанию дверью.

11 - ПЕРЕУСТАНОВКА ОПУСКНОЙ ДВЕРЦЫ - РИС. 31

Поднять опускаемую дверь

12 - ДИАГНОСТИКА

Световая лампа В	Значение	Что делать?
2	Двигатель в ожидании режима самонастройки	Запустите самонастройку
3	Отказ фотоэлементов	Проверьте, чтобы фотоэлементы не улавливали никаких препятствий. Проверьте присоединение проводов или сделайте перемычку между выводами 1 и 2, если фотоэлементы не установлены. Проверьте выравнивание фотоэлементов.
5	Термозащита двигателя	Дайте двигателю остыть до тех пор, пока отказ не устранился.
6	Отказ в цепи тока двигателя или отказ датчика	Выключите электропитание (сеть электропитания или резервную батарею), подождите несколько минут, затем снова включите питание. Выполните цикл самонастройки. Если неисправность сохраняется, обратитесь в службу технической поддержки Somfy.
7	Максимальная выдаваемая двигателем мощность в фазе самонастройки	Изделие работает на пределе возможностей.

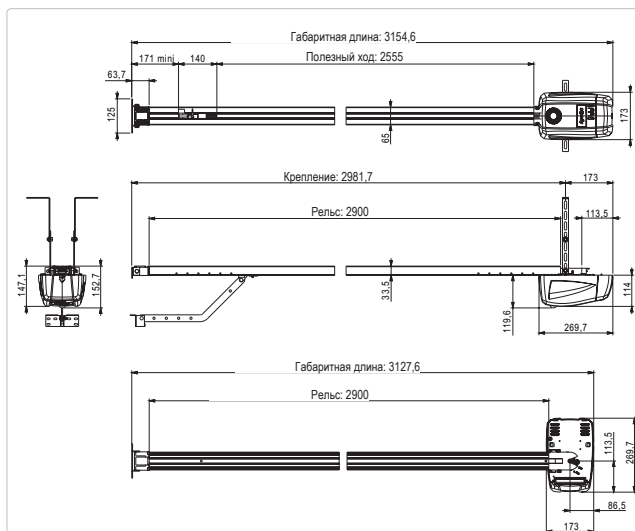
RU

13 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Сетевое питание		230 В – 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность	Режим ожидания	4 Вт
	Работа шлагбаума	120 Вт
Максимальная сила тяги		600 Н
Режим использования		средней интенсивности
Максимальная скорость		14 см/с
Интерфейс программирования		2 кнопки – 2 сигнальных лампы
Климатические условия эксплуатации		- 20 °С / + 60 °С - в сухом помещении - класс электрозащиты IP 20
Концевые выключатели		Механический упор в конце хода открывания Электронная система при закрывании: конечное положение хода закрывания внесено в память
Электрическая изоляция		Класс 2: двойная изоляция <input type="checkbox"/>
Встроенный светильник		24 В 20 Вт, галогенный типа G4
Частота радиоволн))) 433,42 МГц <10 мВт
Число каналов с системой памяти		32
ПОДКЛЮЧЕНИЯ		
Предохранительное входное устройство	Тип	механический контакт: НОРМАЛЬНО-ЗАМКНУТЫЙ
	Совместимость	Фотоэлементы TX/RX
Проводной ввод команд		Механический контакт: НОРМАЛЬНО-РАЗОМКНУТЫЙ
Выход оранжевого проблескового маячка		Мигающий выходной сигнал для оранжевого проблескового маячка: 24 В – 15 Вт
Выход питания вспомогательного оборудования		24 В – 500 мА, не более

Вход выносной антенны		Да: совместим с антенной RTS (Обозн. 2400472)
Вход аккумуляторной батареи аварийного питания	Автономный режим работы	Да: совместима с контейнером для аккумуляторной батареи (кат. номер 9001001)
	Продолжительность зарядки	24 часа; 5–10 циклов, в зависимости от типа ворот 72 часа
РАБОТА		
Режим принудительной работы		При длительном нажатии на кнопку "А"
Временная задержка выключения светильника (после движения ворот)		Фиксирована: 30 сек.
Предварительное оповещение оранжевым проблесковым маячком		2 с автоматически, если маячок подключен
Работа предохранительного входного устройства	При закрывании	Полное повторное открывание
	Перед открыванием (ADMAP)	С
Встроенная система обнаружения препятствия		Регулируемая чувствительность: 4 уровня
Работа в случае обнаружения препятствия		Полное повторное открывание
Плавный пуск в работу		Да
Скорость открывания		Фиксирована: 14 см/с (не более)
Скорость закрывания		Фиксирована: 12 см/с (не более)
Скорость соприкосновения при закрывании		Программируемая: без замедления, короткая зона замедления (30 см), длинная зона замедления (50 см)

13.1 Размеры



CUPRINS

1 - Instrucțiuni de siguranță

- 1.1 Avertizări - Instrucțiuni importante de siguranță
- 1.2 Introducere
- 1.3 Verificări preliminare
- 1.4 Instalație electrică
- 1.5 Instrucțiuni de siguranță privind instalarea
- 1.6 Reglementare
- 1.7 Asistență
- 1.8 Prevenire riscuri

2 - Descrierea produsului

- 2.1 Componentă - Fig. 1
- 2.2 Domeniu de aplicare - Fig. 2

3 - Instalare

- 3.1 Înălțime de instalare - Fig. 3
- 3.2 Etapele instalării - Fig. 4 - 14

4 Programare

- 4.1 Descrierea tastelor de programare
- 4.2 Autoînvățare - Fig. 15
- 4.3 Blocarea accesului la parametri (tasta A) - Fig. 16

5 Test de funcționare

- 5.1 Utilizarea telecomenzilor - Fig. 17
- 5.2 Funcționarea detectării de obstacole - Fig. 18 și 19
- 5.3 Funcționarea iluminării integrate
- 5.4 Formarea utilizatorilor

6 Racordările perifericelor

- 6.1 Descrierea diferitelor periferice - Fig. 20
- 6.2 Racordare electrică a diferitelor periferice - Fig. 20 - 23

7 Parametrizare și opțiuni de funcționare

- 7.1 Schema generală de parametrizare - Fig. 24
- 7.2 Semnificația diferiților parametri

8 Funcționări particulare

9 - Ștergerea telecomenzilor și a tuturor reglajelor

- 9.1 Ștergerea telecomenzilor - Fig. 28
- 9.2 Reinițializarea tuturor reglajelor - Fig. 29

10 Deblocarea meniului parametrilor - FIG. 30

11 Remontarea trapei capacului - Fig. 31

12 Diagnosticare

13 Caracteristici tehnice

- 13.1 Dimensiuni

1 - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

De citit obligatoriu

Citiți obligatoriu instrucțiunile de siguranță, precum și manualul de instalare și utilizare a produsului înainte de a instala și utiliza acest produs.



Acest simbol indică un pericol ale cărui diferite grade sunt descrise mai jos.



PERICOL

Indică un pericol care poate provoca imediat răni grave sau decesul



AVERTISMENT

Indică un pericol care poate provoca răni grave sau decesul



PRECAUȚIE

Indică un pericol care poate provoca răni ușoare sau de gravitate medie

ATENȚIE

Indică un pericol care poate deteriora sau distruge produsul



PERICOL

Motorizarea trebuie să fie instalată și reglată de către un instalator profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței, conform reglementărilor țării în care este pusă în funcțiune.
Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de ușă.

RO

1.1 Avertizări - Instrucțiuni importante de siguranță



AVERTISMENT

Este important pentru siguranța persoanelor să urmați toate instrucțiunile deoarece o instalare incorectă poate provoca răni grave. Păstrați aceste instrucțiuni.

Instalatorul trebuie obligatoriu să asigure instruirea tuturor utilizatorilor pentru a garanta o utilizare în condiții de maximă siguranță a motorizării conform manualului de utilizare.

Manualul de utilizare și manualul de instalare trebuie înmânate utilizatorului final. Instalatorul trebuie să precizeze în mod explicit că instalarea, reglajul și mentenanța motorizării trebuie efectuate de către un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.

1.2 Introducere

> Informații importante

Acest produs este o motorizare pentru uși de garaj cu deschidere verticală sau orizontală, pentru uz rezidențial, așa cum este definit în normele EN 60335-2-95 și EN 60335-2-103, cu care este conform. Aceste instrucțiuni au drept obiectiv, în special, satisfacerea exigențelor normelor respective și, astfel, asigurarea siguranței bunurilor și a persoanelor.

**AVERTISMENT**

Orice utilizare a acestui produs în afara domeniului de aplicație descris în acest manual este interzisă (consultați paragraful „Domeniu de aplicație” din manualul de instalare). Utilizarea oricărui accesoriu sau a oricărei componente nerecomandate de Somfy este interzisă - siguranța persoanelor nu ar fi asigurată.

Orice nerespectare a instrucțiunilor care figurează în acest manual exclude orice responsabilitate și garanție din partea Somfy.

În cazul în care aveți vreo îndoielă în momentul instalării motorizării sau pentru a obține informații suplimentare, consultați site-ul internet www.somfy.com.

Aceste instrucțiuni sunt susceptibile de a fi modificate în cazul evoluției normelor sau motorizării.

1.3 Verificări preliminare**> Mediu de instalare****ATENȚIE**

Evitați stropirea motorizării cu apă.
Nu instalați motorizarea într-un mediu exploziv.

> Starea ușii care trebuie motorizată

Înainte de a instala motorizarea, verificați dacă:

- ușa este într-o condiție mecanică bună
- ușa este corect echilibrată
- structurile garajului (ziduri, buiandrug, pereți, tavan,...) permit fixarea solidă a motorizării. Întăriți-le dacă este necesar.
- ușa se închide și se deschide manual în mod convenabil cu o forță mai mică de 150 N.

**PERICOL**

AVERTISMENT: Orice intervenție asupra arcurilor ușii poate reprezenta un pericol (căderea ușii).

> Specificații privind ușa care trebuie motorizată

După instalare, asigurați-vă că părțile ușii nu ocupă spațiu pe trotuar sau pe drumul public.

**AVERTISMENT**

Dacă ușa de garaj este echipată cu o porțiță, ușa de garaj trebuie să fie prevăzută cu un sistem care să interzică mișcarea atunci când porțița nu se află în poziția de siguranță.

1.4 Instalație electrică**PERICOL**

Instalarea alimentării electrice trebuie să fie în conformitate cu normele în vigoare din țara în care este instalată motorizarea și trebuie efectuată de un personal calificat. Linia electrică trebuie să fie rezervată exclusiv motorizării și trebuie să fie dotată cu o protecție care să cuprindă:

- o siguranță sau un disjuncteur de calibrul 10 A,
- și un dispozitiv de tip diferențial (30 mA).

Trebuie prevăzută un mijloc de deconectare omipolară de la alimentare.

Se recomandă instalarea unui paratrăsnet (de tensiune reziduală maximă de 2 kV).

> Trecere cabluri

Cablurile îngropate trebuie prevăzute cu o teacă de protecție cu un diametru suficient pentru trecerea cablului motorului și a cablurilor accesoriilor.

Pentru cablurile neîngropate, utilizați un canal de cablu care va putea suporta trecerea vehiculelor (ref. 2400484).

1.5 Instrucțiuni de siguranță privind instalarea**AVERTISMENT**

Înainte de a instala motorizarea, îndepărtați toate cablurile sau lanțurile inutile și scoateți din funcțiune toate dispozitivele de blocare (zăvor) care nu sunt necesare pentru funcționarea motorizată.

**PERICOL**

Nu racordați motorizarea la o sursă de alimentare (de la rețea, baterie sau solară) înainte de a fi terminat instalarea.

**AVERTISMENT**

Asigurați-vă că zonele periculoase (strivire, forfecare, înțepenire) dintre partea antrenată și părțile fixe înconjurătoare datorate mișcării de deschidere a părții antrenate sunt evitate sau indicate pe instalație (*consultați „Prevenire riscuri”*).

Fixați definitiv etichetele de avertizare împotriva strivirii într-un loc vizibil sau în apropierea dispozitivelor eventuale fixe de comandă.

**AVERTISMENT**

Este strict interzis să modificați unul dintre elementele furnizate în acest kit sau să utilizați un element suplimentar neprevăzut în acest manual.

Supravegheați ușa în timpul mișcării și țineți persoanele la distanță până la terminarea instalării.

Nu utilizați adezivi pentru fixarea motorizării.

Instalați dispozitivul interior de debreiere manuală la o înălțime de cel puțin 1,8 m.

Fixați definitiv eticheta cu privire la dispozitivul de debreiere manuală aproape de organul său de manevră.

**AVERTISMENT**

Aveți grijă atunci când utilizați dispozitivul de debreiere manuală, deoarece o ușă deschisă poate cădea rapid din cauza arcurilor slăbite sau rupte, sau poate fi echilibrată greșit.

ATENȚIE

Instalați orice dispozitiv de comandă fix la o înălțime de cel puțin 1,5 m și cu vedere directă la ușă, dar la distanță de părțile mobile.

După instalare, asigurați-vă că:

- mecanismul este reglat corect
- dispozitivul de debreiere manuală funcționează corect
- motorizarea își schimbă sensul atunci când ușa întâlnește un obiect cu o înălțime de 50 mm care se găsește pe sol.

> Dispozitive de siguranță



AVERTISMENT

În cazul unei funcționări în mod automat sau al unei comenzi efectuate fără vedere la ușă, este obligatoriu să instalați celule fotoelectrice.

Motorizarea în mod automat este cea care funcționează cel puțin într-o direcție fără activarea intenționată de către utilizator.

În cazul unei funcționări în mod automat sau dacă ușa de garaj dă spre un drum public, instalarea unei lămpi portocalii poate fi obligatorie, în conformitate cu reglementările țării în care este pusă în funcțiune motorizarea.

> Precauții vestimentare

Scoateți-vă bijuteriile (brățară, lăntșor sau altele) în momentul instalării.

Pentru operațiile de manevrare, găurire și sudare, purtați protecțiile adecvate (ochelari speciali, mănuși, cască antifonică etc.).

1.6 Reglementări

Somfy SAS declară că produsul descris în aceste instrucțiuni, atunci când este utilizat în conformitate cu instrucțiunile respective, respectă exigențele esențiale ale directivelor europene aplicabile și în special ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile și ale Directivei 2014/53/UE privind radioul.

Textul complet al declarației CE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, Responsabil pentru implementarea reglementărilor, Cluses

1.7 Asistență

Este posibil să întâmpinați dificultăți sau să aveți întrebări la care nu cunoașteți răspunsul în timpul instalării motorizării dumneavoastră.

Nu ezitați să ne contactați; specialiștii noștri sunt la dispoziția dumneavoastră pentru a vă răspunde.

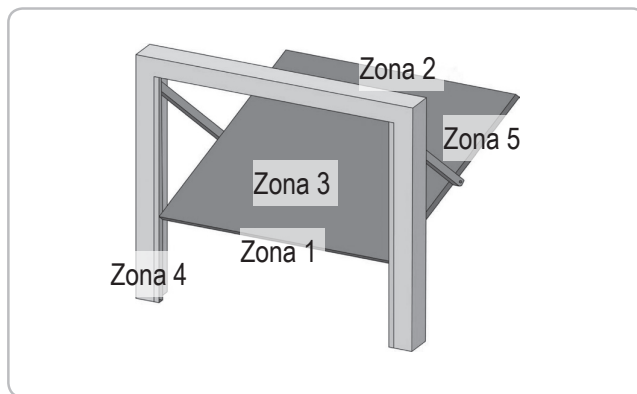
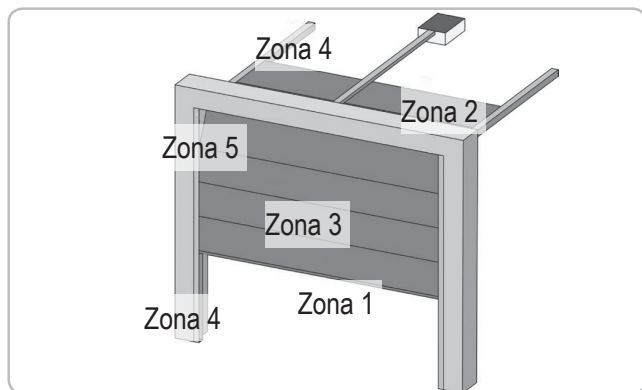
Internet: www.somfy.com

1.8 Prevenire riscuri



AVERTISMENT

Prevenire riscuri - motorizarea ușii de garaj secționale / basculante pentru uz rezidențial



Zone cu risc: Ce măsuri trebuie luate pentru a le elimina?

RISCURI	SOLUȚII
ZONA 1 Risc de strivire la închidere între sol și marginea inferioară a tablierului	Detectarea unui obstacol intrinsec motorizării. Validați obligatoriu faptul că detectarea obstacolului este conformă cu anexa A a normei EN 12 453). În cazul funcționării cu reînchidere automată, instalați celule fotoelectrice.
ZONA 2 Risc de strivire la închidere între buiandrug și marginea superioară a tablierului	Detectarea unui obstacol intrinsec motorizării. Validați obligatoriu faptul că detectarea obstacolului este conformă cu anexa A a normei EN 12 453).
ZONA 3 Risc de tăiere și de înțepenire între panourile tablierului în jocurile în care dimensiunea variază între 8 mm și 25 mm	Îndepărtați toate punctele de agățare și toate marginile tăietoare ale suprafeței tablierului Eliminați orice joc cu dimensiunea ≥ 8 mm sau ≤ 25 mm
ZONA 4 Risc de înțepenire între șinele de rulare și galeți	Îndepărtați toate marginile care taie șinele de ghidare Eliminați orice joc ≥ 8 mm dintre șine și galeți
ZONA 5 Risc de strivire între marginile secundare și părțile fixe alăturate	Detectarea unui obstacol intrinsec motorizării. Validați obligatoriu faptul că detectarea obstacolului este conformă cu anexa A a normei EN 12 453).

RO

2 - DESCRIEREA PRODUSULUI

2.1 Componentă - Fig. 1

Rep.	Număr	Denumire
1	1	Cap motor
2	1	Trapă
3	1	Eclisă buiandrug
4	1	Eclisă ușă
5	2	Suport de fixare pe tavan
6	2	Suport de fixare cap motor
7	1	Dispozitiv de debreiere manuală
8	1	Braț de legătură
9	1	Limitator capăt de cursă
10	4	Șurub cu autogăurire TCB-H 4,2x13 zn
11	1	Cablu de alimentare
12	4	Șaibă TH10 M8x12 zn
13	2	Șurub TH M8x16 zn
14	6	Piuliță HU8
15	2	Ax
16	2	Inele elastice
17	4	Șurub autoforant Ø 4x8
18a	1	Șină monobloc
18b	1	Șină în 2 părți
18b1	1	Manșon
18b2	8	Șurub autoforant Ø 4x8
19	2	Telecomandă*
20	1	Bec 24 V 20 W de tip cu halogen G4
21	2	Cuzineți de menținere a lanțului

* Modelul și numărul de telecomenzi pot varia în funcție de seturi.

2.2 Domeniu de aplicare - Fig. 2

Această motorizare este destinată exclusiv echipării unei uși de garaj pentru uz rezidențial în interior, la adăpost de intemperii.

Tipuri de uși (Fig. 2)

Motorizarea DEXXO este prevăzută pentru motorizarea:

A: uși basculante debordante.

B: uși secționale:

- dacă profilul superior al panoului este special, utilizați „eclisa de fixare pentru ușă secțională”, ref.: 9009390.

Dimensiuni uși (Fig. 2)

Ușile de garaj cu o suprafață de până 7 m² pot fi motorizate

Pentru înălțimi maxime de uși, cursa motorului poate fi optimizată:

- Montând capul motor la 90° (Fig. 6 - **i**).

- Fixând eclisa buiandrugului de tavan mai jos față de buiandrug cu max. 200 mm (Fig. 4 - **i**)

- Tăind din nou brațul de legătură.

3 - INSTALARE

Dacă ușa de garaj este singura cale de acces în garaj, echipați cu un dispozitiv exterior de debreiere (ref. 9012961 sau ref. 9012962).

Poziția stabilită pentru fixarea motorizării trebuie să permită efectuarea debreierii manuale a produsului într-un mod ușor și sigur.

3.1 Înălțime de instalare - Fig. 3

Măsurați distanța „D” dintre punctul cel mai înalt al ușii și tavan.

- Dacă „D” este cuprinsă între 35 și 200 mm, fixați ansamblul direct de tavan.

- Dacă „D” este mai mare de 200 mm, fixați ansamblul astfel încât înălțimea „H” să fie cuprinsă între 10 și 200 mm.

3.2 Etapele instalării - Fig. 4 - 14

Fixarea eclisei buiandrugului și a eclisei ușii (Fig. 4)

În cazul instalării direct pe tavan (tavan lipit), eclisa buiandrugului poate fi fixată de tavan și, dacă este necesar, poate avea un decalaj de max. 200 mm față de buiandrug (Fig. 4 - **i**).

Asamblarea șinei în 2 părți (Fig. 5)

[1]. [2]. [3]. Depliați cele 2 tronsoane ale șinei.



Verificați ca lanțul sau cureaua să nu fie încrucișate.

[4]. Asamblați cele 2 tronsoane ale șinei cu ajutorul manșonului.

[5]. Fixați ansamblul cu ajutorul celor 8 șuruburi de fixare.

[6]. Strângeți piulița pentru a tensiona lanțul sau cureaua. Cauciucul aplatizat trebuie să măsoare între 18 și 20 mm.

Șuruburile de fixare nu trebuie să intre înapoi în șină (nu găuriți).

În cazul unei instalații lipită de tavan, nu utilizați șuruburile de fixare a manșonului.

Asamblarea șinei la capul motor (Fig. 6)

Fixarea ansamblului de tavanul garajului (Fig. 7 - 9)

Fixarea de eclisa buiandrugului (Fig. 7)

Fixarea de tavan

Lipit de tavan: fixarea directă de tavan prin intermediul șinei (Fig. 8).

Distanțat de tavan: fixarea la nivelul capului motor (Fig. 9)

Pentru o fixare intermediară reglabilă de-a lungul șinei, sau o fixare la o dimensiune h cuprinsă între 250 mm și 550 mm, utilizați kitul de fixare de tavan, ref.: 9014462 (Fig. 9 - **i**).

Fixarea brațului la ușă și la cărucior (Fig. 10)



În cazul în care mânerul de decuplare este la o înălțime mai mare de 1,80 m, va fi necesară prelungirea cablului pentru a-l face accesibil oricărui utilizator.

[1]. Decuplați căruciorul cu ajutorul dispozitivului de decuplare manuală.

[2]. Aduceți căruciorul la nivelul ușii.

[3]. Fixați brațul de eclisa ușii și de cărucior.

Reglarea și fixarea limitatorului de deschidere (Fig. 11)

[1]. Decuplați căruciorul cu ajutorul dispozitivului de debreiere manuală și aduceți ușa în poziție deschisă.



În timpul acestei manevre, asigurați-vă că cablul dispozitivului de decuplare nu riscă să se agațe în continuare într-o parte care iese în afara unui vehicul (de exemplu, o galerie de tavan).

Nu deschideți ușa la maximum, ci poziționați-o astfel încât să nu atingă limitatoarele.

[2]. Poziționați limitatorul la cărucior și fixați-l pe șină.

Montarea cuzineților de menținere a lanțului (Fig. 12)

Exclusiv cazul șinelor cu lanț.

Poziționați fiecare cuzinet în prima gaură a șinei la exteriorul capetelor de cursă.

Aveți grijă să introduceți cuzinetul la maximum, astfel încât știftul de poziționare să depășească exteriorul șinei.

Verificarea tensiunii lanțului sau curelei (Fig. 13)

Șinele sunt livrate cu o tensiune reglată anterior și controlată. Dacă este necesar, reglați această tensiune.



Cauciucul sau arcul de tensionare nu trebuie să fie niciodată pe deplin comprimat în timpul funcționării.

Racordarea la rețeaua de alimentare electrică (Fig. 14)

[1]. Montați becul.



Manevrați becul folosind mânuși sau o lavetă.

[2]. Racordați la rețeaua electrică.

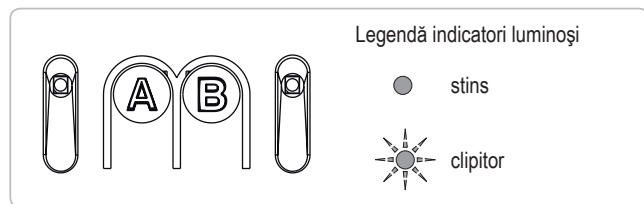
Indicatorul luminos B clipește de 2 ori în continuu indicând faptul că motorul așteaptă autoînvățarea.



Conectați cablul de alimentare la o priză prevăzută în acest scop și în conformitate cu cerințele electrice.

4 - PROGRAMARE

4.1 Descrierea tastelor de programare



Taste	Funcție
B	- Declanșarea autoînvățării - Memorarea/ștergerea telecomenzilor - Modificarea valorii unui parametru
A	- Utilizarea modului de funcționare forțată - Selectarea unui parametru
Indicator luminos A	- Indicator luminos parametru selectat
Indicator luminos B	- Indicator luminos valoare parametru - Indicator luminos semnalizare defecțiune

4.2 Autoînvățare - Fig. 15

- Comandați motorul cu tasta „A” pentru ca baladorul transmisiei să se cupleze pe cărucior și să aducă ușa în poziție închisă:
 - Mențineți apăsată tasta „A” pentru a determina deplasarea baladorului.
 - Eliberați tasta pentru a opri deplasarea.
 - Mențineți din nou apăsată tasta „A” pentru a determina deplasarea în sens opus.
 Eliberați tasta „A” înainte de a forța motorul asupra ușii.
- Reglați poziția închisă cu ajutorul tastei „A”.
Eliberați tasta „A” înainte de a forța motorul asupra ușii.
- Apăsăți tasta „B” pentru a lansa ciclul de autoînvățare.
Ușa efectuează un ciclu de Deschidere/Închidere complet.
 - Dacă autoînvățarea este corectă, indicatorul luminos B se stinge.
 - Dacă ciclul de autoînvățare nu a decurs în mod corespunzător, indicatorul luminos B clipește în continuare (2 clipiri).
 În timpul autoînvățării:
 - Dacă ușa este în mișcare, apăsarea oricărei taste oprește mișcarea și întrerupe autoînvățarea.

Este posibilă accesarea modului autoînvățare în orice moment inclusiv atunci când ciclul de autoînvățare a fost deja efectuat.

Notă: Telecomenzile livrate în kit sunt deja memorate.

AVERTISMENT

La sfârșitul instalării, verificați obligatoriu dacă detectarea de obstacole este în conformitate cu anexa A la norma EN 12 453.

4.3 Blocarea accesului la parametri (tasta A) - Fig. 16

- Apăsăți în mod repetat tasta A până când indicatorul luminos A clipește de 4 ori.
- Apăsăți o singură dată butonul B:
- Meniul parametrilor (tasta A) este blocat.

AVERTISMENT

La finalizarea instalării, meniul parametrilor trebuie să fie blocat în mod obligatoriu pentru a se asigura siguranța utilizatorilor. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de ușă.

La acest nivel al instalării, motorizarea Dexxo Compact RTS este gata de funcționare.

5 - TEST DE FUNCȚIONARE

5.1 Utilizarea telecomenzilor - Fig. 17

5.2 Funcționarea detectării de obstacole - Fig. 18 și 19

Detectarea unui obstacol în timpul închiderii cauzează redeschiderea ușii (Fig. 18).

Detectarea unui obstacol în timpul deschiderii cauzează oprirea ușii (Fig. 19).

Verificați dacă detectarea de obstacole funcționează atunci când ușa întâlnește un obstacol înalt de 50 mm poziționat pe sol.

5.3 Funcționarea iluminării integrate

Iluminarea se aprinde la fiecare pornire a motorizării. Aceasta se stinge automat la 30 de secunde după ce ușa nu se mai mișcă. Utilizarea repetitivă, ce provoacă aprinderea continuă a becului, poate duce la o stingere automată datorită protecției termice.

5.4 Instruirea utilizatorilor

Instruiți-i obligatoriu pe toți utilizatorii cu privire la utilizarea în condiții de maximă siguranță a acestei ușii (utilizare standard și principii de deblocare) și verificările periodice obligatorii.

6 - RACORDAREA PERIFERICELOR

6.1 Descrierea diferitelor periferice - Fig. 20

Rep.	Denumire
1	Lampă portocalie
2	Tastatură cu cod, cu cablu
3	Contact cu cheie
4	Antenă
5	Baterie
6	Celule fotoelectrice

6.2 Racordare electrică a diferitelor periferice - Fig. 20 - 23

Întrerupeți alimentarea electrică a motorului înainte oricărei intervenții asupra perifericelor.

Schema electrică generală (Fig. 20)

Celule fotoelectrice (Fig. 21)

La montarea celulelor, întrerupeți legătura dintre bornele 1 și 2.

Dacă se șterg celulele, este obligatoriu să refaceți legătura între bornele 1 și 2.

Kit solar (Fig. 22)

Activați modul solar reglând tipul de alimentare al motorului (a se vedea dedesubt).

Tastatură cu cod, cu cablu (Fig. 23)

7 - PARAMETRIZARE ȘI OPTIUNI DE FUNCȚIONARE

7.1 Schema generală de parametrizare - Fig. 24

7.2 Semnificația diferiților parametri

Exemplu de programare: reglarea zonei de încetinire lungi (Fig. 25)

Indicador luminos A	Sensibilitatea detectării de obstacole
Indicador luminos B	1 : foarte puțin sensibilă 2 : puțin sensibilă 3 : standard 4 : foarte sensibilă



AVERTISMENT

În cazul modificării acestui parametru, instalatorul trebuie să verifice obligatoriu dacă detectarea de obstacole este în conformitate cu anexa A a normei EN 12 453.

Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de ușă.

Indicador luminos A	Viteză de acostare la închidere
Indicador luminos B	1 : fără încetinire 2 : încetinire scurtă 3 : încetinire lungă
Observații	1: fără încetinire la sfârșit de închidere. 2: viteza este redusă pe ultimii 20 de centimetri. 3: viteza este redusă pe ultimii 50 de centimetri.



AVERTISMENT

În cazul modificării acestui parametru, instalatorul trebuie să verifice obligatoriu dacă detectarea de obstacole este în conformitate cu anexa A a normei EN 12 453.

Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de ușă.

Indicador luminos A	Mod autoînvățare
Indicador luminos B	2 : autoînvățare în așteptare 0 ● : autoînvățarea a fost finalizată

Indicador luminos A	Blocarea meniului parametrilor
Indicador luminos B	0 ● : meniul parametrilor este blocat



În cazul apăsării accidentale pe tasta B, treceți la etapa 10 pentru a debloca meniul parametrilor

Indicador luminos A	Tip de alimentare
Indicador luminos B	1 : alimentare de la rețeaua electrică 2 : solară

Memorarea telecomenzii pentru funcționarea în poziția „Deschidere totală” (Fig. 26)

Telecomenzile livrate în kit sunt deja memorate.

Este posibilă memorarea a până la 32 de canale de comandă.

Executarea acestei proceduri pentru un canal deja memorat cauzează ștergerea acestuia.

Memorarea unei telecomenzi de tip Telis sau similară (Fig. 27)

8 - FUNCȚIONĂRI SPECIALE

Consultați broșura utilizatorului.

9 - ȘTERGEREA TELECOMENZILOR ȘI A TUTUROR REGLAJELOR

9.1 Ștergerea telecomenzilor - Fig. 28

Apăsați tasta „B” până când clipește lampa (7 s).

Determină ștergerea tuturor telecomenzilor memorate.

9.2 Reinițializarea tuturor reglajelor - Fig. 29

[1]. Apăsați de 3 ori tasta „A” pentru a accesa parametrul autoînvățare.

[2]. Apăsați tasta „B” pentru a intra în modul autoînvățare. Indicatorul luminos B clipește de 2 ori în continuu.

[3]. Comandați motorul cu tasta „A” pentru ca baladorul transmisiei să se cupleze pe cărucior și să aducă ușa în poziție închisă.

[4]. Apăsați tasta „B” pentru a lansa ciclul de autoînvățare.

Ușa efectuează un ciclu de Deschidere/Închidere complet.

- Dacă autoînvățarea este corectă, indicatorul luminos B se stinge.

- Dacă ciclul de autoînvățare nu a decurs în mod corespunzător, indicatorul luminos B clipește de 2 ori în continuu.

10 - DEBLOCAREA MENIULUI PARAMETRILOR - FIG. 30

Notă: Dacă meniul parametrilor este blocat și nu există nicio telecomandă memorată, trebuie să memorați o telecomandă în prealabil (fig. 26 sau fig. 27).

[1]. Țineți apăsată tasta A a ansamblului DEXXO COMPACT.

[2]. Fără a elibera tasta A, apăsați o tastă a telecomenzii memorată în prealabil. Becul ansamblului DEXXO COMPACT se aprinde pentru scurt timp pentru a indica faptul că deblocarea a fost realizată cu succes.

[3]. Eliberați tasta A.



AVERTISMENT

După intervenția unui profesionist, meniul parametrilor trebuie să fie blocat în mod obligatoriu pentru a se asigura siguranța utilizatorilor.

Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de ușă.

11 - REMONTAREA TRAPEI CAPACULUI - FIG. 31

Montați trapa capacului.

12 - DIAGNOSTICARE

Indicator luminos B	Semnificație	Ce trebuie făcut?
2	Motor în așteptare autoînvățare	Lansați autoînvățarea
3	Defecțiune celule	Verificați ca niciun obstacol să nu cauzeze o detectare a celulelor. Verificați cablarea celulelor sau realizați o legătură între bornele 1 și 2 dacă nu există celule instalate. Verificați alinierea corectă a celulelor.
5	Siguranța termică a motorului	Lăsați motorul să se răcească până când dispare defecțiunea.
6	Defecțiune circuit măsurare curent motor sau defecțiune senzor	Întrerupeți alimentarea electrică (rețeaua de electricitate și bateria de rezervă), așteptați câteva minute, apoi reconectați alimentarea. Efectuați un ciclu de autoînvățare. Dacă defecțiunea persistă, contactați asistența tehnică Somfy.
7	Puterea maximă livrată de motor atinsă în timpul fazei de autoînvățare	Produsă în limita funcționării.

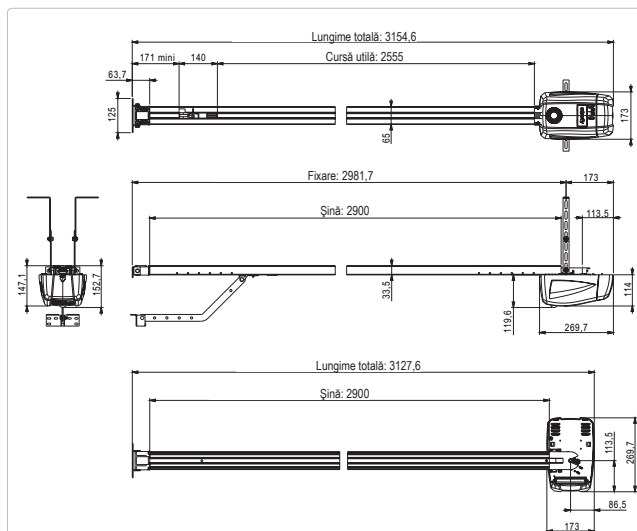
13 - CARACTERISTICI TEHNICE

CARACTERISTICI GENERALE	
Alimentare de la rețeaua electrică	230 V - 50 Hz
Putere maximă	4 W
Putere consumată	120 W
Putere de tracțiune maximă	600 N
Utilizare	Semi-intensivă
Viteză maximă	14 cm/s
Interfață de programare	2 butoane - 2 indicatori luminoși
Condiții climatice de utilizare	- 20 °C / + 60 °C - interior uscat IP 20
Capete de cursă	Limitator mecanic la deschidere Electronic la închidere: poziție de închidere memorată
Izolație electrică	Clasa 2: izolație dublă <input type="checkbox"/>
Iluminare integrată	24 V 20 W de tip cu halogen G4
Frecvență radio	433,42 MHz < 10 mW
Număr de canale ce pot fi memorate	32

CONEXIUNI	
Intrare de siguranță	Tip: Contact fără potențial: NF Compatibilitate: Celule fotoelectrice TX/RX
Intrare de comandă cu fir	Contact fără potențial: NO
leșire lampă de semnalizare	leșire clipitoare lampă de semnalizare: 24 V - 15 W
leșire alimentare accesorii	24 V - 500 mA max.
Intrare antenă demontabilă	Da: compatibil antenă RTS (Ref. 2400472) Da: compatibil set baterie (Ref. 9001001)
Intrare baterie de rezervă	Autonomie: 24 de ore; de la 5 la 10 cicluri în funcție de uză Temp de încărcare: 72 h

FUNȚIONARE	
Mod funcționare forțată	Prin menținerea apăsării pe tasta "A"
Temporizarea iluminării (după mișcare)	Fixă: 30 s
Avertizare prealabilă lampă de semnalizare	2 s automat dacă lampa este conectată
	La închidere: Redeschidere totală
Funcționare intrare de siguranță	Înainte de deschiderii (ADMAP) Cu
Detectare de obstacole integrată	Sensibilitate reglabilă: 4 nivele
Funcționare în caz de detectare obstacole	Redeschidere totală
Demarare progresivă	Da
Viteză de deschidere	Fixă: 14 cm/s (max.)
Viteză de închidere	Fixă: 12 cm/s (max.)
Viteză de acostare la închidere	Programabilă: fără încetinire, zonă de încetinire scurtă (30 cm), zonă de încetinire lungă (50 cm)

13.1 Dimensiuni



RO

A telepítési kézikönyv lefordított változata

TARTALOMJEGYZÉK

1 - Biztonsági előírások

- 1.1 Vigyázat! - Fontos biztonsági utasítások
- 1.2 Bevezetés
- 1.3 Előzetes ellenőrzések
- 1.4 Elektromos telepítés
- 1.5 Beszereléssel kapcsolatos biztonsági előírások
- 1.6 Szabályozás
- 1.7 Vevőszolgálat
- 1.8 A kockázatok megelőzése

2 - A termék bemutatása

- 2.1 Felépítés - 1. ábra
- 2.2 Alkalmazási terület - 2. ábra

3 - Beszerelés

- 3.1 Beszerelési magasság - 3. ábra
- 3.2 A telepítés lépései - 4–14. ábra

4 - Programozás

- 4.1 Programozógombok leírása
- 4.2 Tanulás - 15. ábra
- 4.3 A paraméterek elérésének lezárása (A gomb) - 16. ábra

5 - Próbaüzem

- 5.1 A távirányítók használata - 17. ábra
- 5.2 Akadályérzékelő funkció működése - 18. és 19. ábra
- 5.3 Beépített világítás működése
- 5.4 A felhasználók betanítása

6 - Tartozékok csatlakoztatása

- 6.1 Tartozékok bemutatása - 20. ábra
- 6.2 Tartozékok elektromos csatlakoztatása - 20–23. ábra

7 - Működési beállítások és opciók

- 7.1 A paraméterezés általános ábrája - 24. ábra
- 7.2 Különböző paraméterek jelentése

8 - Speciális funkciók

9 - A távirányítók és az összes beállítás törlése

- 9.1 A távirányítók törlése - 28. ábra
- 9.2 Minden beállítás visszaállítása - 29. ábra

10 - A paraméterek menüjének kioldása 30. ÁBRA

11 - A burkolat záróelemének visszahelyezése - 31. ábra

12 - Hibaelhárítás

13 - Műszaki adatok

- 13.1 Méretek

1 - BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Feltétlenül olvassa el

Feltétlenül olvassa el a biztonsági előírásokat, valamint a termék telepítési és használati kézikönyvét, mielőtt a terméket telepíti vagy használja.



Ez a szimbólum veszélyt jelez, melynek különböző fokozatait alább részletezzük.

**VESZÉLY**

Olyan veszélyt jelez, amely azonnali halált vagy súlyos sérüléseket eredményez

**FIGYELMEZTETÉS**

Olyan veszélyt jelez, amely halált vagy súlyos sérüléseket eredményezhet

**VIGYÁZAT**

Olyan veszélyt jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléseket eredményezhet

FIGYELEM

Olyan veszélyt jelez, amely a termék sérüléséhez vagy tönkremeneteléhez vezethet

**VESZÉLY**

A motoros működtetőrendszer beszerelését kizárólag lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakemberek végezhetik el, az üzembe helyezés országában érvényes előírásoknak megfelelően. Az utasítások be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzás következtében.

1.1 Vigyázat! - Fontos biztonsági utasítások

**FIGYELMEZTETÉS**

A személyek biztonsága érdekében fontos betartani az összes utasítást, mert a helytelen felszerelés súlyos sérüléseket okozhat. Őrizze meg a használati utasítást.

A telepítést végző szakembernek az összes felhasználót be kell tanítania a motoros működtetőrendszer használati útmutatójának megfelelő, biztonságos használatára érdekében.

A használati útmutatót és a telepítési kézikönyvet át kell adni a végfelhasználónak. A telepítést végző szakembernek egyértelműen el kell magyaráznia a végfelhasználónak, hogy a motoros működtetőrendszer telepítését, beállítását és karbantartását a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakembernek kell elvégeznie.

1.2 Bevezetés

> Fontos információk

A termék függőleges vagy vízszintes nyitású garázkapuk motorizálására szolgál az EN 60335-2-95 és 60335-2-103 szabvány által előírt lakossági felhasználás esetén, mely szabványoknak a termék megfelel. Ezen utasítások célja az említett szabványok követelményeinek teljesítése, valamint a tárgyi és személyi biztonság garantálása.

**FIGYELMEZTETÉS**

A termék jelen útmutatóban leírt alkalmazási területtől eltérő használata tilos (lásd a használati útmutató „Alkalmazási terület” bekezdését).
Tilos a Somfy ajánlásával nem rendelkező alkatrészeket használni - a személyek biztonsága nem garantálható.

A jelen útmutatóban szereplő előírások be nem tartása esetén a Somfy nem viseli a garanciális kötelezettségeket. Ha a motoros működtetőrendszer telepítése során kétségei támadnak, illetve ha kiegészítő információkat szeretne, látogasson el a www.somfy.com internetes oldalra. Ezek az utasítások a szabványok vagy a motoros működtetőrendszer változtatása esetén módosulhatnak.

1.3 Előzetes ellenőrzések**> A telepítés környezete****FIGYELEM**

Ügyeljen arra, hogy a motoros működtetőrendszert ne érje vízszugár.
Ne telepítse a motoros működtetőrendszert robbanásveszélyes környezetbe.

> A működtetni kívánt kapu állapota

A motoros működtetőrendszer telepítése előtt ellenőrizze a következőket:

- a kapu jó mechanikai állapotban van
- a kapu megfelelően ki van egyensúlyozva
- a garázs szerkezete (falak, áthidaló, oldalfal, plafon stb.) lehetővé teszi a motoros működtetőrendszer szilárd rögzítését. Szükség esetén erősítse meg ezeket az elemeket.
- A kapu kézilleg megfelelően záródik és nyílik 150 N-nál kisebb erővel.

**VESZÉLY**

FIGYELMEZTETÉS: A kapu rugóin végzett műveletek veszélyesek (fennáll a kapu leesésének veszélye).

> A működtetni kívánt kapu specifikációi

A telepítés után ellenőrizze, hogy a kapu elemei nem foglalják-e el a járdát vagy a közutat.

**FIGYELMEZTETÉS**

Ha a garázkapú személybejáróval van felszerelve, rendelkeznie kell egy olyan rendszerrel, ami letiltja a mozgását, ha a személybejáró nincs biztonsági helyzetben.

1.4 Elektromos rendszer**VESZÉLY**

Az elektromos táplálás kialakításának meg kell felelnie a motoros működtetőrendszer telepítési országában érvényben lévő szabványoknak, és azt szakképzett személynek kell elkészítenie.

Az elektromos vezetékről kizárólag a motoros működtetőrendszer működtethető és azt a következő védőelemekkel kell ellátni:

- 10 A-es biztosíték vagy kismegszakító,
- differenciál védőberendezés (30 mA).

A tápláláson olyan megszakítórendszert kell kialakítani, amely az összes pólust megszakítja.

Ajánlott villámhárító berendezés beszerelése (max. maradékfeszültség: 2 kV).

> Kábelek átvezetése

A föld alatt elvezetett kábeleket olyan védőcsővel kell ellátni, amelynek átmérője lehetővé teszi a motorkábel és a tartozékok kábeleinek átvezetését.

Nem föld alatt vezetett kábelek esetén olyan kábelvezetőt használjon, amely elviseli a járművek áthaladását (hiv. szám: 2400484).

1.5 Beszereléssel kapcsolatos biztonsági előírások**FIGYELMEZTETÉS**

A kapumotor beszerelése előtt távolítsa el az összes nem használatos vezetékét és láncot, és kapcsolja le a kapu motorizált működéséhez nem szükséges reteszelőberendezéseket (retesz).

**VESZÉLY**

Ne csatlakoztassa a motoros működtetőrendszert a táplálásra (hálózat, akkumulátor vagy napelem) a telepítés befejezése előtt.

**FIGYELMEZTETÉS**

Ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a veszélyzónában, mely a meghajtott rész nyitás közbeni mozgása miatt a meghajtott rész és a környezetében található tárgyak között alakul ki (fennáll a zúzódás, vágás, becsipődés veszélye), továbbá ügyeljen arra is, hogy ezek a veszélyzónák meg legyenek jelölve a berendezésen (lásd „Kockázatok megelőzése”).

Az összezúzódás veszélyére figyelmeztető címkéket ragassza fel az összes fix vezérlőberendezés közelébe vagy a felhasználók által jól látható helyre.

**FIGYELMEZTETÉS**

Szigorúan tilos a készlethez tartozó elemeket módosítani vagy a jelen kézikönyvben nem szereplő kiegészítő elemeket alkalmazni.

Figyeljen a mozgó kapura és tartson távol minden személyt, amíg a telepítés be nem fejeződik.

Ne használjon öntapadó szalagokat a motoros működtetőrendszer rögzítéséhez.

Szerelje fel a belső kézi kioldóberendezést legalább 1,8 m magasságban.

A kézi kioldóberendezésre vonatkozó címkét ragassza fel a működtetőszerkezetének közelébe.

**FIGYELMEZTETÉS**

A kézi kioldószerkezet használatakor legyen óvatos, mert a nyitott kapu a gyenge vagy törött rugók miatt gyorsan lecsukódhat, vagy előfordulhat, hogy nincs megfelelően kiegyensúlyozva.

FIGYELEM

Minden fix vezérlőberendezést legalább 1,5 m-es magasságba telepítsen, a kapu közelébe, de a mozgó részekről távol.

A telepítés után ellenőrizze a következőket:

- a mechanika megfelelően be van állítva
- a kézi kioldószerkezet megfelelően működik
- a motoros működtetőrendszer irányt vált, amikor a kapu a talajon elhelyezkedő 50 mm magasságú tárggyal találkozik.

> Biztonsági berendezések



FIGYELMEZTETÉS

Automatikus üzemmódban történő működés vagy látótéren kívüli vezérlés esetén feltétlenül fotocellákat kell felszerelni.

Automata motoros működtetőrendszer az, amely legalább az egyik irányban a felhasználó szándékos aktiválása nélkül működik.

Automatikus módban történő működtetés esetén, vagy ha a garázkapu közútra nyílik, a motoros működtetőrendszer üzembe helyezési országának előírásai alapján narancssárga jelzőfény telepítésére lehet szükség.

> Ruházattal kapcsolatos óvintézkedések

A beszerelés alatt ne viseljen semmilyen ékszert (karkötő, nyaklánc stb.).

A kezelési, fűrási és hegesztési műveletek során viseljen megfelelő védőeszközöket (védőszemüveg, kesztyű, fültek stb.).

1.6 Szabályozás

A Somfy SAS kijelenti, hogy a jelen utasításokban bemutatott termék az utasításokban leírtak szerint történő használat esetén megfelel a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és különösen a gépekkel foglalkozó 2006/42/EK irányelvnek és a rádióberendezésekkel foglalkozó 2014/53/EU irányelvnek.

A CE megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.somfy.com/ce. Antoine CREZE, szabályozási felelős, Cluses

1.7 Vevőszolgálat

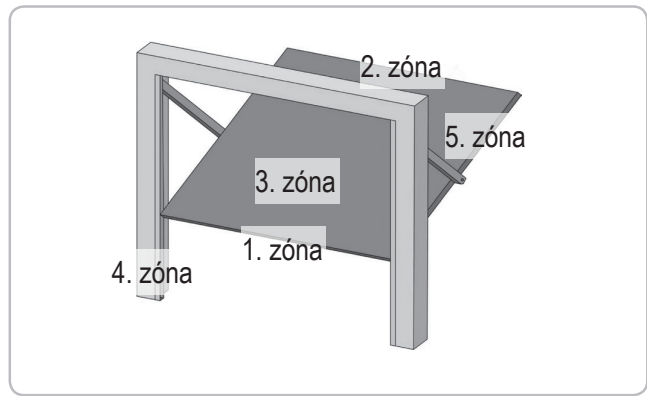
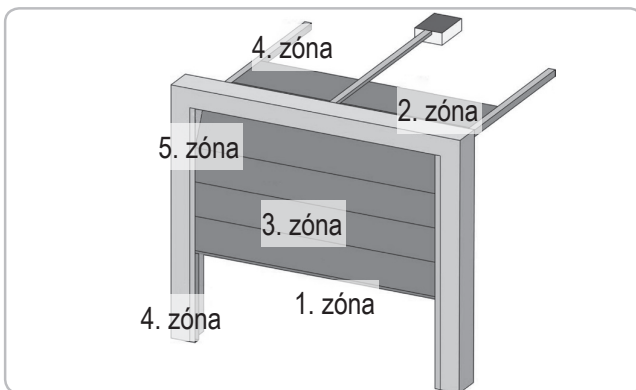
Előfordulhat, hogy a motoros működtetőrendszer telepítése során nehézségekbe ütközik vagy kérdései merülnek fel. Ilyen esetekben forduljon hozzánk bizalommal, szakembereink a rendelkezésére állnak.
Internet: www.somfy.com

1.8 A kockázatok megelőzése



FIGYELMEZTETÉS

A kockázatok megelőzése - lakossági célú szekcionált / billenő garázkapuk motoros működtetőrendszere



Veszélyzónák: Milyen intézkedéseket kell tenni ezek kiküszöböléséhez?

KOCKÁZATOK

MEGOLDÁSOK

1. ZÓNA

Zúzódásveszély záródáskor a talaj és a kapuszerkezet alsó széle között

A motoros működtetőrendszer belső akadályérzékelése. Feltétlenül biztosítsa, hogy az akadályérzékelés megfelel az EN 12 453 szabvány „A” mellékletében leírtaknak. Automatikus zárású működés esetén telepítsen fotocellákat.

2. ZÓNA

Zúzódásveszély záródáskor az áthidaló és a kapuszerkezet felső széle között

A motoros működtetőrendszer belső akadályérzékelése. Feltétlenül biztosítsa, hogy az akadályérzékelés megfelel az EN 12 453 szabvány „A” mellékletében leírtaknak.

3. ZÓNA

Vágás és becsípődés veszélye a kapuszerkezet paneljei között, a 8 mm és 25 mm között változó méretű nyílásokban

Szüntesse meg a kapuszerkezet összes beakadási pontját és éles peremét
Szüntessen meg minden nyílást, amelynek mérete ≥ 8 mm vagy ≤ 25 mm

4. ZÓNA

Becsípődés veszélye a vezetősínek és a görgők között

Szüntessen meg minden éles peremet a vezetősíneken
Szüntessen meg a vezetősínek és a görgők között minden nyílást, melynek mérete ≥ 8 mm

5. ZÓNA

Zúzódásveszély a másodlagos peremek és a környező fix alkatrészek között

A motoros működtetőrendszer belső akadályérzékelése. Feltétlenül biztosítsa, hogy az akadályérzékelés megfelel az EN 12 453 szabvány „A” mellékletében leírtaknak.

2 - A TERMÉK BEMUTATÁSA

2.1 Felépítés - 1. ábra

Jelzés	Darabszám	Megnevezés
1	1	Motor záróeleme
2	1	Záróelem
3	1	Szemöldökfa-rögítő vas
4	1	Kapurögítő vas
5	2	Mennyezeti rögzítőlap
6	2	Motorfej rögzítőlap
7	1	Kézi kioldószerkezet
8	1	Összekötő kar
9	1	Végállásütköző
10	4	Önfúró csavar, TCB-H 4,2x13 zn
11	1	Tápkábel
12	4	Hatlapfejű csavar, TH10 M8x12 zn
13	2	TH M8x16 zn csavar
14	6	HU8 anya
15	2	Tengely
16	2	Biztosítógyűrű
17	4	Önmetsző csavar, Ø 4x8
18a	1	Egyrészes sín
18b	1	Kétrészes sín
18b1	1	Rögítőhüvely
18b2	8	Önmetsző csavar, Ø 4x8
19	2	Távírányító*
20	1	24 V 20 W halogén típusú G4 izzó
21	2	Láncszabályozó alátét

* A távírányítók típusa és száma a csomagoknak megfelelően változhat.

2.2 Alkalmazási terület - 2. ábra

Ez a motoros működtetőrendszer kizárólag lakossági használatú garázkapukra történő felszerelésre készült, az időjárás hatásoktól védett, beltéri telepítés esetén.

Kaputípusok (2. ábra)

A DEXXO motoros működtetőrendszer a következők motorizálására szolgál:

A: felnyíló és hátracsúszó kapu

B: szekcionált kapu:

- ha a lemez felső profilja speciális kialakítású, használja a „szekcionált kapuhoz való rögzítőelemet” (hiv. szám: 9009390).

Kapuméretek (2. ábra)

Max. 7 m² területű garázkapuk motorizálhatók

A motor által vezérelt működési út a kapu által elért maximális magasság szerint optimalizálható:

- A motorfej 90°-ban történő elhelyezésével (6. ábra - **i**).
- A szemöldökfa-tartóelem mennyezetre történő rögzítésével, a szemöldökfától maximum 200 mm távolságban (4. ábra - **i**).
- az összekötő kar méretre vágásával.

3 - BESZERELÉS

Ha a garázsajtó az egyetlen bejárat a garázsba, alakítson ki külső kioldóberendezést (hiv. szám: 9012961 vagy hiv. szám: 9012962).

A motoros működtetőrendszer rögzítési helyzetének lehetővé kell tennie a termék egyszerű és biztonságos kézi kioldását.

3.1 Beszerelési magasság - 3. ábra

Mérje le a „D” távolságot a kapu legmagasabb pontja és a mennyezet között.

- Ha a „D” értéke 35 és 200 mm közötti, az egységet közvetlenül a mennyezetre rögzítse.
- Ha a „D” értéke 200 mm-nél nagyobb, rögzítse az egységet úgy, hogy a „H” magasság 10 és 200 mm között legyen.

3.2 A telepítés lépései - 4–14. ábra

A szemöldökfa tartóelemének és a kapu tartóelemének rögzítése (4. ábra)

Közvetlenül a mennyezetre (egy síkban a födémrel) történő felszerelés esetén a szemöldökfa-tartóelem a mennyezetre rögzíthető, szükség szerint maximum 200 mm-re a szemöldökfától. (4. ábra - **i**).

Kétrészes sín összeszerelése (5. ábra)

[1]. [2]. [3]. Hajtsa ki a sín 2 részét.



Ügyeljen arra, hogy a lánc vagy a szíj ne legyen összetekeredve.

[4]. Illessze össze a két szelvényt egy rögzítőhüvely segítségével.

[5]. Rögzítse az egységet 8 db rögzítőcsavar segítségével.

[6]. A lánc vagy a szíj megfeszítéséhez húzza meg a csavart. A lapított gumielem legyen 18–20 mm-es.

A rögzítőcsavarok ne süllyedjenek a sínbe (ne fúrja át a sint).

Közvetlenül a mennyezetre történő felszerelés esetén ne használja a rögzítőhüvely rögzítőcsavarjait.

Sín felszerelése a motorfejre (6. ábra)

A berendezés rögzítése a garázs mennyezetére (7–9. ábra)

Rögzítés a szemöldökfa tartóelemére (7. ábra)

Rögzítés a mennyezethez

A mennyezettel egy síkban: rögzítés a mennyezethez közvetlenül a sín segítségével (8. ábra).

A mennyezettől eltérő síkban: rögzítés a motorfejnél (9. ábra)

Állítható, közbenső rögzítési pontok kialakításához vagy 250 mm és 550 mm közötti szerelési méret esetén használja a mennyezeti rögzítőkészletet (hiv. szám: 9014462 (9. ábra - **i**)).

Összekötő kar rögzítése a kapura és a csúszkára (10. ábra)



Abban az esetben, ha a kioldófogantyú 1,80 m-nél nagyobb magasságban van, meg kell hosszabbítani a kábelt, hogy az minden felhasználó számára elérhető legyen.

[1]. Oldja ki a csúszkát a kézi kioldószerkezet segítségével.

[2]. Tolja a csúszkát a kapuhoz.

[3]. Rögzítse a kart a kapu tartóeleméhez és a csúszkához.

A nyitási ütköző beállítása és rögzítése (11. ábra)

[1]. Oldja ki a csúszkát a kézi kioldószerkezet segítségével, majd mozgassa a kaput nyitott helyzetbe.



A művelet során ellenőrizze, hogy a kioldóberendezés kábele ezután nem akadhat-e be a járművek kiálló részeibe (például tetőcsomagtartó).

Ne nyissa ki teljesen a kaput, hanem állítsa be úgy, hogy ne érje el a teljes nyitás helyzetet.

[2]. Állítsa az ütközőt a csúszkába, majd rögzítse a sínre.

Láncszabályozó alátétek felszerelése (12. ábra)

Csak láncsal felszerelt sínek esetén.

Helyezze az egyes alátéteket a sín működési útjának véghelyzete utáni első furatba.

Ügyeljen arra, hogy az alátétet teljesen lenyomja, hogy a beállítótüske a sín külső részére kerüljön.

A lánc vagy a szíj feszességének ellenőrzése (13. ábra)

A sínek feszességét előre beállítottuk és gyárilag teszteltük. Szükség esetén állítsa be újra a feszességet.



Ügyeljen arra, hogy a gumi védőelem vagy a feszítőrugó a működés során soha ne legyen teljesen összenyomva.

Csatlakoztatás a hálózathoz (14. ábra)

[1]. Szerelje be az izzót.



Az izzó kezeléséhez használjon kesztyűt vagy rongyot.

[2]. Csatlakoztassa a hálózati táplálásra.

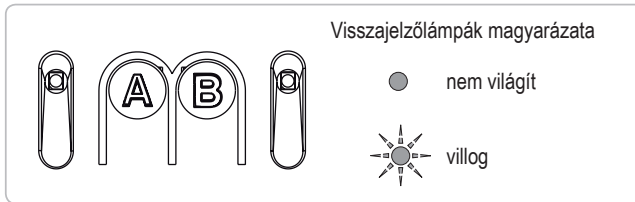
A B visszajelzőlámpa kétszer villog, így jelezve, hogy a motor az automatikus megismertetésre vár.



Kösse be a tápvezetéket az erre a célra kialakított és az elektromos előírásoknak megfelelő aljzatba.

4 - PROGRAMOZÁS

4.1 Programozógombok leírása



Gombok	Funkció
B	- Tanulás indítása - Távirányítók tárolása és törlése - Paraméter értékek módosítása
A	- A kényszerített üzemmód használata - Paraméter kiválasztása
A visszajelzőlámpa	- Kiválasztott paraméter visszajelzőlámpája
B visszajelzőlámpa	- Paraméter értékének visszajelzőlámpája - Hibajelző visszajelzőlámpa

4.2 Tanulás - 15. ábra

- Vezérelje a motort az „A” gombbal, hogy az erőátviteli rendszer futója csatlakozzon a csúszkára és zárt helyzetbe mozgassa a kaput:
 - Tartsa lenyomva az „A” gombot, így a futó elmozdul.
 - Engedje fel a gombot a mozgás leállításához.
 - Nyomja meg és tartsa ismét lenyomva az „A” gombot, így megindul az ellenkező irányú mozgás.
 Engedje fel az „A” gombot, mielőtt a motor túlfeszítené a kaput.
- Állítsa be a zárt pozíciót az „A” gomb segítségével.
Engedje fel az „A” gombot, mielőtt a motor túlfeszítené a kaput.
- Az automatikus megismertetés indításához nyomja meg a „B” gombot.
A kapu egy teljes nyitás-zárás ciklust hajt végre.
 - Ha az automatikus megismertetés sikeres, a B visszajelzőlámpa kialszik.
 - Ha az automatikus megismertetés sikertelen, a B visszajelzőlámpa tovább villog (2 felvillanás).
 Az automatikus megismertetés alatt:
 - Ha a kapu mozgásban van, a mozgás bármelyik gomb megnyomásával leállítható, így az automatikus megismertetés is megszakad.

Az automatikus megismertetés üzemmód bármikor elindítható, az automatikus megismertetés ciklus befejeződése után is.

Megjegyzés: A készletben lévő távirányítókon gyárilag elvégeztük a memorizálást.



FIGYELMEZTETÉS

A telepítés végén feltétlenül ellenőrizze, hogy az akadályérzékelés megfelel-e az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének.

4.3 A paraméterek elérésének lezárása (A gomb) - 16. ábra

- Nyomja le többször egymás után röviden az A gombot, amíg az A visszajelző 4 alkalommal felvillan.
Nyomja le egy alkalommal a B gombot:
- A paraméterek menüje (A gomb) le van zárva.



FIGYELMEZTETÉS

A telepítés végén a paraméterek menüjét feltétlenül le kell zárni a felhasználók biztonsága érdekében.
Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzás következtében.

Ettől a lépéstől kezdve a Dexxo Compact RTS motor működésre kész állapotban van.

5 - PRÓBAÜZEM

5.1 Távirányítók használata - 17. ábra

5.2 Akadályérzékelő funkció működése - 18. és 19. ábra

Ha a rendszer a zárás során akadályt észlel, a kapu visszanyílik (18. ábra).
Ha a rendszer a nyitás során akadályt észlel, a kapu mozgása leáll (19. ábra).

Ellenőrizze, hogy az akadályérzékelés megfelelően működik-e, ha a kapu a talajon lévő, 50 mm magas akadálynak ütközik.

5.3 Beépített világítás működése

A világítás a motor minden egyes működtetésekor bekapcsol. Ha a kapu megállt, a világítás 30 másodperc után automatikusan kialszik. Ha a kapu egymás után többszöri működtetése miatt a világítás folyamatosan aktív, a lámpa hővédelmi okokból automatikusan lekapcsolódhat.

5.4 A felhasználók betanítása

Feltétlenül tanítsa be az összes felhasználót a kapu biztonságos használatára (standard használat és kioldási elv) és a kötelező periodikus ellenőrzésekre vonatkozóan.

6 - TARTOZÉKOK CSATLAKOZTATÁSA

6.1 Tartozékok bemutatása - 20. ábra

Jelzés	Megnevezés
1	Narancssárga jelzőfény
2	Vezetékes számkódos zár
3	Kulcsos kapcsoló
4	Antenna
5	Akkumulátor
6	Fotocellák

6.2 Tartozékok elektromos csatlakoztatása - 20–23. ábra

A tartozékokon végzett műveletek előtt válassza le a motort az elektromos hálózatról.

Általános elektromos rajz (20. ábra)

Fotocellák (21. ábra)

A fotocellák beszerelésekor szüntesse meg az 1. és 2. csatlakozópont áthidalását.



A fotocellák leszerelésekor mindenképpen állítsa vissza az 1. és 2. csatlakozópont áthidalását!

Napelemes készlet (22. ábra)

A napelemes üzemmód aktiválásához állítsa be a megfelelő opciót a motor táplálási típusainál (lásd lentebb).

Vezetékes számkódos zár (23. ábra)

7 - MŰKÖDÉSI BEÁLLÍTÁSOK ÉS OPCÍÓK

7.1 A paraméterezés általános ábrája - 24. ábra

7.2 Különböző paraméterek jelentése

Példa a programozásra: hosszú lassítási zóna beállítása (25. ábra)

A visszajelzőlámpa	Akadályérzékelés funkció érzékenysége
B visszajelzőlámpa	1 : nagyon kis érzékenység 2 : kis érzékenység 3 : normál 4 : nagyon érzékeny



FIGYELMEZTETÉS

A paraméter módosítása után a telepítést végző személynek feltétlenül ellenőriznie kell, hogy az akadályérzékelés megfelel az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének.

Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzás következtében.

A visszajelzőlámpa	Záródási fékezősebesség
--------------------	-------------------------

B visszajelzőlámpa	1 : nincs lassítás 2 : rövid lassítás 3 : hosszú lassítás
--------------------	---

Megjegyzések	1: nincs lassítás a záródás végén. 2: az utolsó 20 centiméteren csökken a sebesség. 3: az utolsó 50 centiméteren csökken a sebesség.
--------------	--



FIGYELMEZTETÉS

A paraméter módosítása után a telepítést végző személynek feltétlenül ellenőriznie kell, hogy az akadályérzékelés megfelel az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének.

Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzás következtében.

A visszajelzőlámpa	Automatikus megismertetés üzemmód
--------------------	-----------------------------------

B visszajelzőlámpa	2 : várakozás az automatikus megismertetés indítására 0 ● : az automatikus megismertetés befejeződött
--------------------	--

A visszajelzőlámpa	A paraméterek menüjének lezárása
--------------------	----------------------------------

B visszajelzőlámpa	0 ● : a paraméterek menüje le van zárva
--------------------	---



A B gomb véletlen megnyomása esetén térjen át a 10. szakaszra a paraméterek menüjének kioldásához

A visszajelzőlámpa	Energiaellátás típusa
--------------------	-----------------------

B visszajelzőlámpa	1 : hálózati táplálás 2 : napelem
--------------------	--------------------------------------

A távirányító memorizálása a "Teljes nyitás" működés esetén (26. ábra)

A készletben lévő távirányítókon gyárilag elvégeztük a memorizálást. Maximum 32 csatoma tárolható.

Amennyiben a műveletet egy már tárolt csatornán végzi el, az adott csatorna törlődik.

Telis vagy hasonló típusú távirányító memorizálása (27. ábra)

8 - SPECIÁLIS FUNKCIÓK

Lásd a kezelési kézikönyvet.

9 - A TÁVIRÁNYÍTÓK ÉS AZ ÖSSZES BEÁLLÍTÁS TÖRLÉSE

9.1 A távirányítók törlése - 28. ábra

Nyomja meg a „B” gombot és tartsa lenyomva, amíg a lámpa villog (7 mp). Ezzel az összes tárolt távirányító törlődik.

9.2 Minden beállítás visszaállítása - 29. ábra

- Az automatikus megismertetés paraméter megnyitásához nyomja meg 3-szor az „A” gombot.
- Az automatikus megismertetés üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a „B” gombot. A B visszajelzőlámpa kettőt villog.
- Az „A” gomb segítségével vezérelje a motort, hogy az erőátviteli rendszer futója csatlakozzon a csúszkára és zárt helyzetbe mozgassa a kaput.
- Az automatikus megismertetés indításához nyomja meg a „B” gombot. A kapu egy teljes nyitás-zárás ciklust hajt végre.
 - Ha az automatikus megismertetés sikeres, a B visszajelzőlámpa kialszik.
 - Ha az automatikus megismertetési ciklus eredménye nem megfelelő, a B visszajelzőlámpa kétszer villog.

10 - A PARAMÉTEREK MENÜJÉNEK KIOLDÁSA 30. ÁBRA

Megjegyzés: Ha a paraméterek menüje le van zárva, és egyetlen memorizált távirányító sem áll rendelkezésre, először memorizálni kell egy távirányítót (26. vagy 27. ábra).

- Nyomja le és tartsa lenyomva a DEXXO COMPACT egység A gombját.
- Az A gomb felengedése nélkül nyomja le egy már memorizált távirányító valamelyik gombját. A DEXXO COMPACT egység lámpája rövid időre kigyullad, jelezve a kioldás végrehajtását.
- Engedje fel az A gombot.



FIGYELMEZTETÉS

A szakember által végzett beavatkozást követően a paraméterek menüjét feltétlenül le kell zárni a felhasználók biztonsága érdekében. Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzás következtében.

11 - BURKOLAT ZÁRÓELEMÉNEK VISSZAHELYEZÉSE - 31. ÁBRA

Helyezze vissza a burkolat záróelemét.

12 - HIBAELHÁRÍTÁS

B visszajelzőlámpa	Jelentés	Mi a teendő?
2	A motor az automatikus megismertetés indítására vár	Indítsa el az automatikus megismertetést
3	Hiba a fotocelláknál	Ellenőrizze, hogy a fotocellák nem egy valós akadályt észlelnek-e. Ellenőrizze a fotocellák vezetékeit; vagy be nem szerelt fotocellák esetén szereljen áthidalást az 1. és 2. csatlakozópont közé. Ellenőrizze, hogy a fotocellák egy vonalban vannak-e.
5	Motor hővédelme	Hagyja a motort hűlni addig, amíg el nem tűnik a hibajelzés.
6	Motortápkábel hibája vagy az érzékelő hibája	Szüntesse meg a (hálózati és tartalék akkumulátoros) tápellátást, várjon néhány másodpercet, majd kapcsolja vissza a tápellátást. Indítson el egy automatikus megismertetési ciklust. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a Somfy vevőszolgálatával.
7	A motor maximális teljesítménye az automatikus megismertetés alatt	A berendezés csak korlátozott működésre képes.

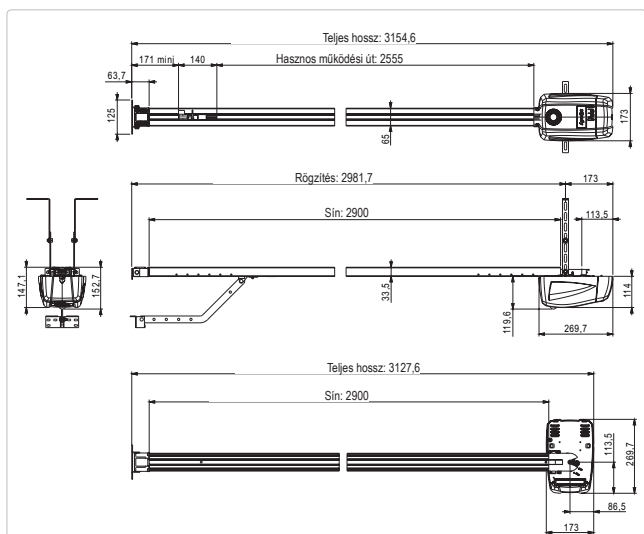
13 - MŰSZAKI ADATOK

ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK		
Hálózati táplálás	230 V - 50 Hz	
Maximális felhasznált teljesítmény	Készenlét 4 W Üzem mód 120 W	
Max. vonóerő	600 N	
Használat	Félintenzív	
Max. sebesség	14 cm/s	
Programozófelület	2 gomb - 2 visszajelzőlámpa	
Megfelelő időjárási körülmények a használathoz	-20 °C / +60 °C - száraz környezet IP 20	
Végállás	Mechanikus végállás nyitáskor Elektronikus záráskor: tárolt záródási helyzet	
Elektromos szigetelés	2. osztály: kettős szigetelés <input type="checkbox"/>	
Beépített világítás	24 V 20 W halogén típusú G4	
Rádiófrekvencia))) 433,42 MHz < 10 mW	
Tárolható csatornák száma	32	
CSATLAKOZÁSOK		
Biztonsági nyitás	Típus	Potenciálmentes érintkező: NF
	Kompatibilitás	TX/RX fotocella
Vezetékes vezérlés, bemenet	Potenciálmentes érintkező: NO	
Narancssárga jelzőfény, kimenet	Villogó narancssárga jelzőfény, kimenet: 24 V - 15 W	
Tartozékok táplálása, kimenet	max. 24 V - 500 mA	
Különálló antenna, bemenet	Igen: kompatibilis RTS antenna (hiv. szám: 2400472)	
Tartalék akkumulátor, bemenet	Igen: kompatibilis akkumulátorkészlet (hiv. szám: 9001001)	
	Használati idő	24 óra; kaputól függően 5-10 ciklus
	Töltési idő	72 óra

ÜZEMMÓD

Kényszerített üzemmód		Az „A” gomb hosszan történő megnyomásával
Időzített világítás (mozgást követően)		Nem állítható: 30 s
Narancssárga jelzőfény előzetes működtetése		Bekapcsolt jelzőfénynél automatikusan 2 mp
Biztonsági nyitás működése	Záráskor	Teljes nyitás
	Nyitás előtt (ADMAP)	Beszervele
Beépített akadályérzékelés		Állítható érzékenység: 4 fokozat
Működés akadály-érzékelés esetén		Teljes nyitás
Fokozatos indítás		Igen
Nyitási sebesség		Nem állítható: max. 14 cm/s
Zárási sebesség		Nem állítható: max. 12 cm/s
Záródási fékezősebesség		Beállítható: nincs lassítás, lassú lassítási zóna (30 cm), hosszú lassítási zóna (50 cm)

13.1 Méretek



Somfy

50 avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France

www.somfy.com